



GLASNIK

SLUŽBENO GLASILO HRVATSKOG NOGOMETNOG SAVEZA

Godina: XXVIII

Datum: 23. 01. 2019.

Broj: 4

SADRŽAJ

- FIFA Pravilnik o statusu i transferima igrača
- FIFA cirkularno pismo br. 1656 -FIFA-in program zaštite Klubova 2019-2022.
- UEFA Research Grant Programme 2019/20
- Registracije

Izdaje: Hrvatski nogometni savez

Telefon: +385 1 2361 555

Ulica grada Vukovara 269 A, HR-10000 Zagreb

Fax: +385 1 2441 500

Uređuje: Ured HNS-a

IBAN: HR25 2340009-1100187844 (PBZ)

Odgovorni urednik: Vladimir Iveta







FIFA PRAVILNIK O STATUSU I TRANSFERIMA IGRAČA

**Stupa na snagu:
1. lipnja 2018.**

**Prijevod s engleskog izvornika:
Odjel za međunarodne poslove i licenciranje HNS-a
prosinac 2018.**

U svrhu primjene i tumačenja ovog Pravilnika, isključivo je mjerodavna verzija na engleskom jeziku (Članak 28 Pravilnika)

FIFA PRAVILNIK O STATUSU I TRANSFERIMA IGRAČA

Sadržaj:

Članak	Stranica
PRAVILNIK O STATUSU I TRANSFERIMA IGRAČA	4
DEFINICIJE	4
I. UVODNA ODREDBA	6
1 Opseg primjene	6
II. STATUS IGRAČA	7
2 Status igrača: amateri i profesionalni igrači	7
3 Ponovno stjecanje amaterskog statusa	7
4 Prestanak aktivnosti	7
III. REGISTRACIJA IGRAČA	7
5 Registracija	7
6 Registracijska razdoblja	8
7 Igračka putovnica	9
8 Zahtjev za registraciju	9
9 Međunarodna dozvola o transferu (ITC)	9
10 Ustupanje profesionalaca	9
11 Neregistrirani igrači	10
12 Provođenje disciplinskih kazni	10
12bis Dospjele obveze	10
IV. ODRŽAVANJE UGOVORNE STABILNOSTI IZMEĐU PROFESIONALACA I KLUBOVA	11
13 Poštivanje ugovora	11
14 Raskid ugovora zbog opravdanog razloga	11
14bis Raskid ugovora zbog opravdanog razloga - neisplaćene plaće	12
15 Raskid ugovora zbog sportski opravdanog razloga	12
16 Ograničenje raskida ugovora tijekom natjecateljske godine	12
17 Posljedice raskida ugovora bez opravdanog razloga	12
18 Posebne odredbe u vezi ugovora između profesionalaca i klubova	14

V.	UTJECAJ I VLASNIŠTVO TREĆE STRANE NAD EKONOMSKIM PRAVIMA NA IGRAČA	15
18bis	Utjecaj treće strane na klubove	15
18ter	Vlasništvo treće strane nad ekonomskim pravima na igrača	15
VI.	MEĐUNARODNI TRANSFERI MALOLJETNIKA	16
19	Zaštita maloljetnika	16
19bis	Registracija i izvještavanje o maloljetnicima u akademijama	17
VII.	NAKNADA ZA TRENIRANJE I MEHANIZAM SOLIDARNOSTI	18
20	Naknada za treniranje	18
21	Mehanizam solidarnosti	18
VIII.	NADLEŽNOST	19
22	Nadležnost FIFA-e	19
23	Komisija za status igrača	19
24	Komora za rješavanje sporova	20
24bis	Postupanje u skladu s odlukama koje se odnose na novčane obveze	21
25	Upute za postupanje	21
IX.	ZAVRŠNE ODREDBE	22
26	Prijelazne mjere	22
27	Pitanja koja nisu obuhvaćena	23
28	Službeni jezici	23
29	Provođenje	23
Dodatak 1:	Ustupanje igrača za nacionalne momčadi saveza	24
Dodatak 2:	Postupak podnošenja zahtjeva za prvu registraciju i međunarodni transfer maloljetnika	31
Dodatak 3:	Sustav usklađivanja transfera – TMS	35
Dodatak 3a:	Administrativni postupak transfera igrača između saveza izvan TMS-a	46
Dodatak 4:	Naknada za treniranje	49
Dodatak 5:	Mehanizam solidarnosti	52
Dodatak 6:	Postupak u vezi zahtjeva za naknadu za treniranje (članak 20) i mehanizam solidarnosti (članak 21)	54
Dodatak 7:	Pravila o statusu i transferima igrača futsala	59

PRAVILNIK O STATUSU I TRANSFERIMA IGRAČA

Na osnovu članka 5 Statuta FIFA-e, Izvršni odbor donio je sljedeći Pravilnik i Dodatke, koji čine sastavni dio osnovnog teksta.

DEFINICIJE

Za svrhe ovog Pravilnika, pojmovi navedeni u nastavku definirani su kako slijedi:

1.

Posljednji savez: savez kojem je pridružen posljednji klub.

2.

Posljednji klub: klub koji igrač napušta.

3.

Novi savez: savez kojem je pridružen novi klub.

4.

Novi klub: klub kojem se igrač pridružuje.

5.

Službene utakmice: utakmice koje se igraju u okviru organiziranog nogometa, kao što su prvenstva nacionalnih liga, nacionalni kupovi i međunarodna prvenstva za klubove, ali ne uključuju prijateljske i probne utakmice.

6.

Organizirani nogomet: nogomet u savezu organiziran pod nadležnošću FIFA-e, konfederacija i saveza, ili onaj koji su oni odobrili.

7.

Zaštićeno razdoblje: razdoblje od tri cjelokupne natjecateljske godine ili tri godine, već što nastupi prvo, nakon stupanja na snagu ugovora, ako je takav ugovor zaključen prije 28. rođendana profesionalca, ili razdoblje od dvije cjelokupne natjecateljske godine ili dvije godine, već što nastupi prvo, nakon stupanja na snagu ugovora, ako je takav ugovor zaključen nakon 28. rođendana profesionalca.

8.

Registracijsko razdoblje: razdoblje koje je utvrdio relevantni nacionalni savez sukladno članku 6.

9.

Natjecateljska godina: razdoblje koje započinje s prvom službenom utakmicom relevantnog prvenstva nacionalne lige i završava s posljednjom službenom utakmicom relevantnog prvenstva nacionalne lige.

10.

Naknada za treniranje: plaćanja koja se obavljaju sukladno Dodatku 4 radi naknade za razvoj mladih igrača.

11.

Maloljetnik: igrač koji još nije navršio 18 godina života.

12.

Akademija: organizacija ili neovisni pravni subjekt čiji je primarni dugoročni cilj osigurati igračima dugoročno treniranje korištenjem potrebnih objekata za treniranje i infrastrukture. To prvenstveno uključuje, ali nije ograničeno na nogometne trening centre, nogometne kampove, nogometne škole, itd.

13.

Sustav usklađivanja transfera - TMS (*Transfer Matching System - TMS*): na internetu bazirani informatički sustav kojemu je primarni cilj pojednostaviti postupak međunarodnih transfera igrača te unaprijediti transparentnost i protok podataka.

14.

Treća strana: strana različita od dva kluba koji transferiraju igrača iz jednog u drugi, ili bilo kojeg prethodnog kluba za koji je igrač bio registriran.

15.

Nogomet (11 igrača): nogomet koji se igra u skladu s Pravilima igre koje je odobrio Međunarodni odbor nogometnih saveza (IFAB).

16.

Futsal: nogomet koji se igra u skladu s Pravilima igre za futsal, koja je sastavila FIFA u suradnji s Potkomisijom Međunarodnog odbora nogometnih saveza (IFAB).

Također se daje referenca na Definicije u Statutu FIFA-e.

Napomena:

Pojmovi koji se odnose na fizičke osobe primjenjuju se na oba spola.

Svaki pojam u jednini primjenjuje se na množinu i obrnuto.

I. UVODNA ODREDBA

Članak 1 Opseg primjene

1.

Ovaj Pravilnik utvrđuje globalna i obvezujuća pravila u vezi statusa igrača, njihovog prava sudjelovanja u organiziranom nogometu te njihove transfere između klubova koji pripadaju različitim savezima.

2.

Transferi igrača između klubova koji pripadaju istom savezu uređuju se posebnim propisima koje je donio odnosni savez sukladno članku 1, stavku 3 u nastavku, koji moraju biti odobreni od FIFA-e. Takvi propisi sadržavaju pravila za rješavanje sporova između klubova i igrača, sukladno načelima koja su propisana ovim Pravilnikom. Takvi propisi također trebaju utvrditi sustav za nagrađivanje klubova koji ulažu u treniranje i obrazovanje mladih igrača.

3.

- a) Sljedeće su odredbe obvezujuće na nacionalnoj razini i moraju biti bez izmjena sadržane u pravilniku(pravilnicima) saveza: članci 2-8, 10, 11, 12bis, 18, 18bis, 18ter, 19 i 19bis.
- b) Svaki savez će u svoj(e) pravilnik(pravilnike) uključiti prikladne načine za zaštitu ugovorne stabilnosti, poštujući obvezno nacionalno zakonodavstvo i kolektivne ugovore.

Posebno se moraju poštivati sljedeća načela:

- članak 13: načelo da se ugovori moraju poštivati;
- članak 14: načelo da u slučaju opravdanog razloga svaka strana može raskinuti ugovor bez posljedica;
- članak 15: načelo da profesionalci mogu raskidati ugovore iz sportski opravdanog razloga;
- članak 16: načelo da se ugovori ne mogu raskidati tijekom trajanja natjecateljske godine;
- članak 17, stavci 1 i 2: načelo da se u slučaju raskida ugovora bez opravdanog razloga naknada plaća te da takva naknada može biti regulirana ugovorom;
- članak 17, stavci 3 – 5: načelo da se u slučaju raskida ugovora bez opravdanog razloga izriču sportske kazne strani koja je raskinula ugovor.

4.

Ovaj Pravilnik također uređuje ustupanje igrača za momčadi saveza u skladu s odredbama Dodatka 1. Te su odredbe obvezujuće za sve saveze i klubove.

II. STATUS IGRAČA

Članak 2 Status igrača: amateri i profesionalni igrači

1.

Igrači koji sudjeluju u organiziranom nogometu su ili amateri, ili profesionalci.

2.

Profesionalac je igrač koji ima pisani ugovor s klubom i koji je za svoju nogometnu djelatnost plaćen više nego što iznose troškovi koje je on stvarno imao. Svi drugi igrači smatraju se amaterima.

Članak 3 Ponovno stjecanje amaterskog statusa

1.

Igrač koji je registriran kao profesionalac ne može se ponovno registrirati kao amater dok ne prođe najmanje 30 dana od njegove posljednje utakmice koju je odigrao kao profesionalac.

2.

Po ponovnom stjecanju amaterskog statusa naknada se ne plaća. Ako se igrač ponovno registrira kao profesionalac u roku od 30 mjeseci od ponovnog stjecanja amaterskog statusa, njegov novi klub plaća naknadu za treniranje sukladno članku 20.

Članak 4 Prestanak aktivnosti

1.

Profesionalci koji završe svoje karijere po isteku svojih ugovora i amateri koji prestanu sa svojom aktivnošću ostaju registrirani u savezu za svoj posljednji klub u razdoblju od 30 mjeseci.

2.

Ovo razdoblje započinje na dan posljednjeg nastupa igrača za klub na službenoj utakmici.

III. REGISTRACIJA IGRAČA

Članak 5 Registracija

1.

Sukladno članku 2, da bi igrao za klub igrač mora biti registriran u savezu, ili kao profesionalac, ili kao amater. Samo registrirani igrači imaju pravo sudjelovanja u organiziranom nogometu. Činom registracije igrač je suglasan obvezati se na poštivanje Statuta i pravilnika FIFA-e, konfederacija i saveza.

2.

Igrač može biti istovremeno registriran samo za jedan klub.

3.

Igrači mogu biti registrirani za najviše tri kluba tijekom jedne natjecateljske godine. Tijekom ovog razdoblja igrač ima pravo nastupa na službenim utakmicama samo za dva kluba. Kao iznimka u odnosu na ovo pravilo, igrač koji prelazi iz jednog u drugi klub koji pripadaju savezima čije se natjecateljske godine preklapaju (tj. početak natjecateljske godine u ljetu/jeseni u odnosu na početak natjecateljske godine u zimi/proljeću), može imati pravo nastupa na službenim utakmicama za treći klub tijekom relevantne natjecateljske godine, pod uvjetom da je u potpunosti izvršio svoje ugovorne obveze prema svojim prijašnjim klubovima. Jednako tako, moraju se poštivati odredbe u vezi registracijskih razdoblja (članak 6), kao i minimalnog trajanja ugovora (članak 18, stavak 2).

4.

U svim okolnostima potrebno je posvetiti dužnu pažnju sportskom integritetu natjecanja. Posebice, igrač ne može igrati službene utakmice za više od dva kluba koji se natječu u istom nacionalnom prvenstvu ili kupu tijekom iste natjecateljske godine, što može biti predmetom strožih propozicija pojedinih natjecanja saveza članova.

Članak 6 Registracijska razdoblja

1.

Igrači mogu biti registrirani samo tijekom jednog od dva godišnja registracijska razdoblja koje je utvrdio odnosni savez. Savezi mogu utvrditi različita registracijska razdoblja za svoja muška i ženska natjecanja. Kao iznimka u odnosu na ovo pravilo, profesionalac čiji je ugovor istekao prije završetka registracijskog razdoblja može se registrirati izvan tog registracijskog razdoblja. Savezi su ovlašteni registrirati takve profesionalce, pod uvjetom da je osiguran sportski integritet relevantnog natjecanja. U slučaju kada je ugovor raskinut iz opravdanog razloga, FIFA može izreći privremene mjere da bi se izbjegle zlouporabe, sukladno članku 22.

2.

Prvo registracijsko razdoblje započinje nakon završetka natjecateljske godine i obično završava prije početka nove natjecateljske godine. Ovo razdoblje ne može trajati duže od 12 tjedana. Drugo registracijsko razdoblje obično se utvrđuje sredinom natjecateljske godine i ne može trajati duže od četiri tjedna. Dva registracijska razdoblja u natjecateljskoj godini moraju biti unesena u TMS sustav najmanje 12 mjeseci prije nego ona stupaju na snagu (v. Dodatak 3, članak 5.1, stavak 1). FIFA će utvrditi datume za svaki savez koji propusti na vrijeme unijeti odgovarajuće datume.

3.

Igrači mogu biti registrirani samo – osim izuzetno kako je predviđeno člankom 6, stavkom 1 – ako je zahtjev kluba propisno dostavljen nadležnom savezu tijekom registracijskog razdoblja.

4.

Odredbe u vezi registracijskih razdoblja ne primjenjuju se na natjecanja u kojima sudjeluju samo amateri. Za takva natjecanja nadležni nacionalni savez utvrđuje razdoblja kada se igrači mogu registrirati, pod uvjetom da je dovoljna pažnja posvećena sportskom integritetu odnosnog natjecanja.

Članak 7 Igračka putovnica

Savez koji registrira igrača obvezan je dostaviti klubu za koji igrača registrira njegovu igračku putovnicu koja sadrži relevantne podatke o igraču. Igračka putovnica navodi klub(ove) za koje je igrač bio registriran od natjecateljske godine u kojoj je navršio 12 godina. Ako rođendan pada između natjecateljskih godina, igraču će u igračkoj putovnici biti naveden klub za koji je bio registriran tijekom one natjecateljske godine koja je uslijedila nakon njegovog rođendana.

Članak 8 Zahtjev za registraciju

Zahtjev za registraciju profesionalca mora biti dostavljen zajedno s kopijom igračevog ugovora. Diskrecijsko je pravo odgovarajućeg tijela koje donosi odluke da uzme u obzir sve izmjene i dopune ugovora, ili dodatne sporazume koji mu nisu bili pravovremeno dostavljeni.

Članak 9 Međunarodna dozvola o transferu (ITC)

1.

Igrači koji su registrirani za jedan savez mogu biti registrirani za novi savez samo pod uvjetom da je novi savez primio međunarodnu dozvolu o transferu (u daljnjem tekstu: ITC) od posljednjeg saveza. ITC se izdaje besplatno, bez ikakvih uvjeta ili vremenskih ograničenja. Sve odredbe suprotne ovoj odredbi bit će ništavne i nevaljane. Savez koji izdaje ITC dostavlja kopiju FIFA-i. Administrativni postupci za izdavanje ITC-a sadržani su u Dodatku 3, članku 8 te u Dodatku 3a ovog Pravilnika.

2.

Savezima je zabranjeno zahtijevati izdavanje ITC-a kako bi se igraču dozvolilo da sudjeluje na probnim utakmicama.

3.

Nakon primitka ITC-a novi savez treba pisanim putem obavijestiti savez(e) kluba(ova) koji su trenirali i obrazovali igrača između njegove 12. i 23. godine života (vidi članak 7), o registraciji igrača u statusu profesionalca.

4.

Za igrače mlađe od deset godina nije potreban ITC.

Članak 10 Ustupanje profesionalaca

1.

Profesionalac može biti ustupljen drugom klubu na osnovu pisanog sporazuma koji su zaključili igrač i odnosni klubovi. Svako takvo ustupanje podliježe istim pravilima koja se primjenjuju na transfere igrača, uključujući odredbe o naknadi za treniranje i mehanizmu solidarnosti.

2.

Predmetom članka 5, stavka 3, najkraće razdoblje ustupanja je vrijeme između dva registracijska razdoblja.

3.

Klub koji je primio igrača na osnovu ustupanja nema ga pravo transferirati u treći klub bez pisane dozvole kluba koji je igrača ustupio i odnosnog igrača.

Članak 11 Neregistrirani igrači

Nastup svakog igrača koji nije registriran pri savezu, a koji nastupi za klub na bilo kojoj službenoj utakmici, smatrat će se protupropisnim. Bez prejudiciranja bilo koje mjere potrebne za donošenje odluke o sportskim posljedicama takvog nastupa, kazne se također mogu izreći igraču i/ili klubu. Pravo izricanja takvih kazni, u načelu, pripada savezu ili organizatoru odnosnog natjecanja.

Članak 12 Provođenje disciplinskih kazni

1.

Svaku disciplinsku kaznu do četiri utakmice ili do tri mjeseca, koju je igraču izrekao posljednji savez, ali koju igrač još nije (u cijelosti) izdržao do trenutka transfera, mora primijeniti novi savez u kojem se igrač registrira, a kako bi kaznu izdržao na nacionalnoj razini. Prilikom izdavanja ITC-a, posljednji savez obavezan je putem TMS-a (za igrače koji će biti registrirani kao profesionalci), ili pisanim putem (za igrače koji će biti registrirani kao amateri), obavijestiti novi savez o svakoj takvoj disciplinskoj kazni koja još mora biti (u cijelosti) izdržana.

2.

Svaku disciplinsku kaznu veću od četiri utakmice ili dužu od tri mjeseca koju igrač još nije (u cijelosti) izdržao, mora provesti novi savez za koji se igrač registrira samo ako je Disciplinska komisija FIFA-e proširila primjenu disciplinske kazne na područje cijelog svijeta. Pored toga, prilikom izdavanja ITC-a, posljednji savez mora obavijestiti novi savez putem TMS-a (za igrače koji će biti registrirani kao profesionalci), ili pisanim putem (za igrače koji će biti registrirani kao amateri), o svakoj takvoj disciplinskoj kazni koja još nije izdržana.

Članak 12bis Dospjele obveze

1.

Od klubova se traži da ispunjavaju svoje financijske obveze prema igračima i drugim klubovima sukladno uvjetima utvrđenima u ugovorima potpisanim s njihovim profesionalnim igračima i u ugovorima o transferima.

2.

Svaki klub za kojeg se utvrdi da je zakasnio s plaćanjem dospjele obveze više od 30 dana bez *prima facie* ugovorne osnove, može biti kažnjen u skladu sa stavkom 4 u nastavku.

3.

Da bi se smatralo da klub ima dospjelih obveza u smislu ovog članka, vjerovnik (igrač ili klub), mora pisanim putem upozoriti dužnika (klub) o neplaćanju i dati mu rok od najmanje deset dana u kojem klub dužnik treba ispuniti svoju(e) financijsku(e) obvezu(e).

4.

U okviru svoje odgovarajuće nadležnosti (vidi članak 22 u vezi s člancima 23 i 24), Komisija za status igrača, Komora za rješavanje sporova (KRS), sudac pojedinac ili sudac KRS-a mogu izreći sljedeće kazne:

- a) opomenu;
- b) ukor;
- c) novčanu kaznu;
- d) zabranu registracija novih igrača, bilo iz tuzemstva ili inozemstva, tijekom jednog ili dva cjelokupna i uzastopna registracijska razdoblja.

5.

Kazne navedene u prethodnom stavku 4 mogu se primjenjivati kumulativno.

6.

Ponovljeni prekršaj smatrat će se otežavajućom okolnošću i dovodi do još strože kazne.

7.

Izvršenje zabrane registracija u skladu s prethodnim stavkom 4 d) može se odgoditi. Odgodom izvršenja zabrane registracija, tijelo koje donosi odluku podvrgi će kažnjeni klub roku kušnje u rasponu od šest mjeseci do dvije godine.

8.

Ako klub koji ima koristi od odgođene zabrane registracija počinu drugi prekršaj tijekom roka kušnje, odgoda se automatski opoziva i izvršava se zabrana registracija; dodaje se kazni izrečenoj za novi prekršaj.

9.

Uvjeti ovog članka ne prejudiciraju primjenu daljnjih mjera u skladu s člankom 17 u slučaju jednostranog raskida ugovornog odnosa.

IV. ODRŽAVANJE UGOVORNE STABILNOSTI IZMEĐU PROFESIONALACA I KLUBOVA

Članak 13 Poštivanje ugovora

Ugovor između profesionalca i kluba može prestati samo po isteku trajanja ugovora ili međusobnim sporazumom.

Članak 14 Raskid ugovora zbog opravdanog razloga

1.

Kada postoji opravdani razlog, svaka strana može raskinuti ugovor bez posljedica bilo koje vrste (ili plaćanje naknade, ili izricanje sportskih kazni).

2.

Svako nasilno ponašanje jedne ugovorne strane s ciljem prisiljavanja druge ugovorne strane na raskid ugovora ili izmjene odredaba ugovora, daju toj drugoj ugovornoj strani (igrač ili klub) pravo na raskid ugovora zbog opravdanog razloga.

Članak 14^{bis} Raskid ugovora zbog opravdanog razloga - neisplaćene plaće

1.

U slučaju da klub nezakonito propusti isplatiti igraču najmanje dvije mjesečne plaće na njihove datume dospijeća, smatrat će se da igrač ima opravdan razlog za raskid svog ugovora, pod uvjetom da je dužnika (klub) pisanim putem upozorio o neplaćanju i dao mu rok od najmanje 15 dana u kojem klub dužnik treba u potpunosti ispuniti svoju(e) financijsku(e) obvezu(e). Mogu se razmotriti druge odredbe iz ugovora koje postoje u vrijeme stupanja na snagu ove odredbe.

2.

Za sve plaće igrača čija isplata ne dospijeva po mjesečnoj osnovi, u obzir se uzima proporcionalna vrijednost za dva mjeseca. Zakašnjela uplata iznosa koji je jednak iznosu za najmanje dva mjeseca također se smatra opravdanim razlogom da igrač raskine svoj ugovor, pod uvjetom da on postupi sukladno obavijesti o raskidu iz ranije navedenog stavka 1.

3.

Kolektivni ugovori koji su valjano zaključeni između predstavnika poslodavaca i zaposlenika na nacionalnoj razini, u skladu s nacionalnim zakonodavstvom, mogu odstupati od načela utvrđenih u ranije navedenim stavcima 1 i 2. Odredbe takvog ugovora prevladavaju.

Članak 15 Raskid ugovora zbog sportski opravdanog razloga

Dokazani profesionalac koji je tijekom natjecateljske godine nastupio u manje od deset posto službenih utakmica u kojima je njegov klub sudjelovao, može prijevremeno raskinuti svoj ugovor zbog sportski opravdanog razloga. Pri vrednovanju takvih slučajeva posvetit će se dužna pažnja okolnostima u kojima je igrač bio. Postojanje sportski opravdanog razloga utvrđuje se od slučaja do slučaja. U svakom takvom slučaju ne izriču se sportske kazne, ali naknada može biti plativa. Po ovoj osnovi profesionalac može raskinuti svoj ugovor jedino u roku od 15 dana nakon posljednje službene utakmice natjecateljske godine kluba za koji je registriran.

Članak 16 Ograničenje raskida ugovora tijekom natjecateljske godine

Ugovor ne može biti jednostrano raskinut tijekom trajanja natjecateljske godine.

Članak 17 Posljedice raskida ugovora bez opravdanog razloga

Ako je ugovor raskinut bez opravdanog razloga, primjenjuju se sljedeće odredbe:

1.

U svim slučajevima, strana koja raskida ugovor plaća naknadu. U skladu s odredbama članka 20 i Dodatka 4 koje se odnose na naknadu za treniranje, i ako drugačije nije predviđeno ugovorom, naknada za raskid izračunava se posebno uzimajući u obzir zakonodavstvo odnosne zemlje, posebnosti sporta te sve druge objektivne kriterije. Ti kriteriji posebice uključuju naknadu i sve druge pogodnosti koje pripadaju igraču prema postojećem ugovoru i/ili novom ugovoru, preostalo vrijeme trajanja postojećeg ugovora do najviše pet godina, naknade i troškove koje je platio ili koje je imao posljednji klub (koji se amortiziraju kroz trajanje ugovora), te je li do raskida ugovora došlo u zaštićenom razdoblju.

Imajući na umu ranije navedena načela, naknada koja pripada igraču izračunava se kako slijedi:

- i. u slučaju da igrač nije potpisao nikakav novi ugovor nakon raskida svog prijašnjeg ugovora, kao opće pravilo, naknada je jednaka preostaloj vrijednosti ugovora koji je prijevremeno raskinut;
- ii. u slučaju da je igrač potpisao novi ugovor do trenutka donošenja odluke, vrijednost novog ugovora za razdoblje koje odgovara razdoblju koje je preostalo prema prijevremeno raskinutom ugovoru oduzima se od preostale vrijednosti ugovora koji je prijevremeno raskinut („Umanjena naknada“). Nadalje, i u slučaju prijevremenog raskida ugovora zbog dospelih obveza, pored Umanjene naknade, igrač ima pravo na iznos koji odgovara trima mjesečnim plaćama („Dodatna naknada“). U slučaju izvanrednih okolnosti, Dodatna naknada može biti povećana do iznosa od najviše šest mjesečnih plaća. Sveukupna naknada nikada ne smije prelaziti preostalu vrijednost ugovora koji je prijevremeno raskinut.
- iii. Kolektivni ugovori koji su valjano zaključeni između predstavnika poslodavaca i zaposlenika na nacionalnoj razini, u skladu s nacionalnim zakonodavstvom, mogu odstupati od načela utvrđenih u ranije navedenim točkama i. i ii. Odredbe takvog ugovora prevladavaju.

2.

Pravo na naknadu ne može se prenijeti na treću stranu. Ako profesionalac treba platiti naknadu, profesionalac i njegov novi klub solidarno su i pojedinačno odgovorni za plaćanje naknade. Iznos može biti propisan ugovorom ili dogovoren između strana.

3.

Pored obveze plaćanja naknade također će se izreći sportske kazne svakom igraču za kojeg se utvrdi da raskida ugovor tijekom zaštićenog razdoblja. Ova kazna je zabrana nastupa na službenim utakmicama u trajanju od četiri mjeseca. U slučaju otežavajućih okolnosti, zabrana traje šest mjeseci. Ove sportske kazne stupaju na snagu odmah nakon što igrač primi obavijest o relevantnoj odluci. Primjena sportskih kazni se odgađa u razdoblju između posljednje službene utakmice natjecateljske godine i prve službene utakmice sljedeće natjecateljske godine te u oba slučaja uključuje nacionalne kupove i međunarodna prvenstva za klubove. Međutim, ova odgoda sportskih kazni se ne primjenjuje u slučaju da je igrač standardni član reprezentativne momčadi saveza kojeg ima pravo predstavljati te odnosni savez sudjeluje u završnom natjecanju međunarodnog turnira u razdoblju između posljednje utakmice i prve utakmice nove natjecateljske godine. Jednostrani raskid ugovora bez opravdanog razloga ili sportski opravdanog razloga nakon zaštićenog razdoblja neće imati za posljedicu izricanje sportskih kazni. Međutim, mogu se izreći disciplinske mjere izvan zaštićenog razdoblja radi propusta davanja obavijesti o raskidu u roku od 15 dana nakon posljednje službene utakmice natjecateljske godine (uključujući nacionalne kupove), kluba za koji je igrač registriran. Zaštićeno razdoblje ponovno započinje kada se pri obnavljanju ugovora trajanje prethodnog ugovora produžuje.

4.

Pored obveze plaćanja naknade, sportske kazne izriču se svakom klubu za koji se utvrdi da je raskinuo ugovor ili se utvrdi da je poticao na raskid ugovora tijekom zaštićenog razdoblja. Osim ako se utvrdi drugačije, pretpostavlja se da je svaki klub koji potpisuje s profesionalcem koji je svoj ugovor raskinuo bez opravdanog razloga, potaknuo tog profesionalca na raskid ugovora. Tom klubu će u trajanju od dva cjelokupna i uzastopna registracijska razdoblja biti zabranjeno registrirati sve nove igrače, bilo iz tuzemstva ili inozemstva.

Klub će smjeti registrirati nove igrače, bilo iz tuzemstva ili inozemstva, tek u sljedećem registracijskom razdoblju koje će uslijediti nakon što relevantna sportska kazna bude u potpunosti izdržana. Posebice, klub ne može iskoristiti iznimku i privremene mjere utvrđene člankom 6, stavkom 1 ovog Pravilnika kako bi ranije registrirao igrače.

5.

Svaka osoba koja podliježe Statutu i pravilnicima FIFA-e i koja djeluje na način kojim potiče na raskid ugovora između profesionalca i kluba, a kako bi omogućila transfer igrača, bit će kažnjena.

Članak 18 Posebne odredbe u vezi ugovora između profesionalaca i klubova

1.

Ako je posrednik uključen u pregovore u vezi ugovora, njegovo će ime biti navedeno u tom ugovoru.

2.

Minimalno trajanje ugovora je razdoblje od datuma njegovog stupanja na snagu do kraja natjecateljske godine, dok je najduže trajanje ugovora pet godina. Ugovori čija je dužina trajanja drugačija od navedenog dozvoljeni su samo ako su isti sukladni s nacionalnim zakonodavstvom. Igrači mlađi od 18 godina ne mogu potpisati profesionalni ugovor na razdoblje duže od tri godine. Neće biti priznata niti jedna odredba koja se odnosi na duže razdoblje.

3.

Klub koji namjerava zaključiti ugovor s profesionalcem, a prije stupanja u pregovore s tim profesionalcem, mora o tome pisanim putem izvijestiti igračev postojeći klub. Profesionalac je slobodan zaključiti ugovor s drugim klubom samo ako je njegov ugovor s postojećim klubom istekao ili će isteći u razdoblju od šest mjeseci. Za svaku povredu ove odredbe izriču se odgovarajuće kazne.

4.

Valjanost ugovora ne može se uvjetovati pozitivnim medicinskim pregledom i/ili dobivanjem radne dozvole.

5.

Ako profesionalac zaključi više od jednog ugovora za isto razdoblje, primjenjuju se odredbe utvrđene Poglavljem IV.

6.

Ugovorne odredbe kojima se klubu odobrava dodatno vrijeme da profesionalcu plati iznose koji su dospjeli prema odredbama ugovora (tzv. „razdoblja počeka“), neće biti priznate. Međutim, razdoblja počeka sadržana u kolektivnim ugovorima koji su valjano zaključeni između predstavnika poslodavaca i zaposlenika na nacionalnoj razini, u skladu s nacionalnim zakonodavstvom, pravno su obvezujuća i priznata. Ova zabrana ne utječe na ugovore koji postoje u vrijeme stupanja na snagu ove odredbe.

V. UTJECAJ I VLASNIŠTVO TREĆE STRANE NAD EKONOMSKIM PRAVIMA NA IGRAČA

Članak 18bis Utjecaj treće strane na klubove

1.

Niti jedan klub ne može zaključiti ugovor koji bilo kojem drugom klubu/drugim klubovima i obratno, ili bilo kojoj trećoj strani, pruža mogućnost da u pitanjima vezanima uz zapošljavanje i transfere utječe na njegovu neovisnost, poslovnu politiku ili nastup njegovih momčadi.

2.

Disciplinska komisija FIFA-e može izreći disciplinske mjere klubovima koji ne poštuju obveze utvrđene ovim člankom.

Članak 18ter Vlasništvo treće strane nad ekonomskim pravima na igrača

1.

Niti klub niti igrač ne mogu zaključiti ugovor s trećom stranom prema kojem treća strana ima pravo sudjelovati, u cijelosti ili djelomično, u naknadi koja se plaća u vezi s budućim transferom igrača iz jednog kluba u drugi, ili su joj dodijeljena bilo kakva prava povezana s budućim transferom ili naknadom za transfer.

2.

Zabrana navedena u stavku 1 stupa na snagu 1. svibnja 2015.

3.

Ugovori obuhvaćeni stavkom 1, koji su zaključeni prije 1. svibnja 2015., mogu ostati na snazi do ugovorenog datuma isteka. Međutim, njihovo se trajanje ne može produžiti.

4.

Valjanost bilo kojeg ugovora obuhvaćenog stavkom 1, koji je zaključen između 1. siječnja 2015. i 30. travnja 2015., ne smije trajati duže od godine dana od datuma stupanja na snagu.

5.

Do kraja travnja 2015. svi postojeći ugovori obuhvaćeni stavkom 1 moraju biti uneseni u Sustav za usklađivanje transfera (TMS). Svi klubovi koji su potpisali takve ugovore moraju ih u cijelosti priložiti u TMS, uključujući moguće dodatke ili izmjene i dopune, navodeći detalje o odnosnoj trećoj strani, puno ime i prezime igrača, kao i trajanje ugovora.

6.

Disciplinska komisija FIFA-e može izreći disciplinske mjere klubovima ili igračima koji ne poštuju obveze utvrđene ovim člankom.

VI. MEĐUNARODNI TRANSFERI MALOLJETNIKA

Članak 19 Zaštita maloljetnika

1.

Međunarodni transferi igrača dozvoljeni su samo ako je igrač stariji od 18 godina.

2.

U odnosu na ovo pravilo, primjenjuju se sljedeće tri iznimke:

- a) Igračevi roditelji sele se u zemlju u kojoj je sjedište novog kluba iz razloga koji nisu povezani s nogometom.
- b) Transfer se obavlja unutar teritorija Europske Unije (EU) ili Europskog ekonomskog područja (EEA), i igrač ima između 16 i 18 godina. U ovom slučaju novi klub mora ispuniti sljedeće minimalne obveze:
 - i. mora igraču osigurati adekvatno nogometno obrazovanje i/ili treniranje u skladu s najvišim nacionalnim standardima.
 - ii. mora igraču jamčiti akademsko i/ili školsko i/ili stručno obrazovanje i/ili treniranje, pored njegovog nogometnog obrazovanja i/ili treniranja, što će igraču omogućiti da ostvari karijeru izvan nogometa, ako bi prestao igrati profesionalni nogomet.
 - iii. poduzet će sve potrebno kako bi osigurao da je igrač zbrinut na najbolji mogući način (optimalni životni standardi s obitelji u kojoj boravi ili u klupskom smještaju, imenovanje mentora pri klubu, itd.)
 - iv. po registraciji takvog igrača, dostaviti relevantnom savezu dokaze o ispunjavanju prije navedenih obveza.
- c) Igrač živi na udaljenosti od najviše 50 km od državne granice i klub za koji se igrač želi registrirati u susjednom savezu također se nalazi na udaljenosti od 50 km od te granice. Najveća udaljenost između mjesta stanovanja igrača i klubskih prostorija iznosi 100 km. U takvim slučajevima igrač mora nastaviti živjeti kod kuće, a dva odnosa saveza moraju dati svoj izričit pristanak.

3.

Uvjeti ovog članka također se primjenjuju na svakog igrača koji nikada ranije nije bio registriran za klub, koji nije državljanin zemlje u kojoj želi biti registriran po prvi puta i koji ne živi u spomenutoj zemlji u kontinuiranom razdoblju od najmanje pet posljednjih godina.

4.

Svaki međunarodni transfer sukladno stavku 2 i svaka prva registracija sukladno stavku 3, kao i svaka prva registracija stranog maloljetnog igrača koji živi u zemlji u kojoj se želi registrirati u kontinuiranom razdoblju od najmanje pet posljednjih godina, podliježu odobrenju potkomisije imenovane u tu svrhu od Komisije za status igrača. Molbu za odobrenje podnosi savez koji želi registrirati igrača. Posljednjem savezu daje se mogućnost da dostavi svoje očitovanje. Odobrenje potkomisije treba biti dobiveno prije podnošenja svakog zahtjeva od strane saveza za ITC i/ili prvu registraciju. Svaku povredu ove odredbe kaznit će Disciplinska komisija sukladno Disciplinskom kodeksu FIFA-e. Pored saveza koji propusti podnijeti molbu potkomisiji, kazne se također mogu izreći posljednjem savezu radi izdavanja ITC-a bez odobrenja potkomisije, kao i klubovima koji su postigli sporazum o transferu maloljetnika.

5.

Postupci za podnošenje zahtjeva potkomisiji za prvu registraciju i međunarodni transfer maloljetnika opisani su u Dodatku 2 ovog Pravilnika.

Članak 19^{bis} Registracija i izvještavanje o maloljetnicima u akademijama

1.

Klubovi koji upravljaju akademijom s pravnim, finansijskim ili de facto vezama s klubom, obvezni su prijaviti sve maloljetnike koji sudjeluju u akademiji savezu na čijem teritoriju akademija posluje.

2.

Svaki savez obavezan je osigurati da sve akademije bez pravnih, finansijskih ili de facto veza s klubom:

- a) vode klub koji sudjeluje u relevantnim nacionalnim prvenstvima; da svi igrači budu prijavljeni savezu na čijem teritoriju akademija posluje, ili da su registrirani za sam klub; ili
- b) prijave savezu na čijem teritoriju akademija posluje sve maloljetnike koji u svrhu treniranja sudjeluju u akademiji.

3.

Svaki savez mora voditi registar koji sadrži imena i datume rođenja maloljetnika koje su mu prijavili klubovi ili akademije.

4.

Putem postupka prijave, akademije i igrači obavezuju se igrati nogomet sukladno Statutu FIFA-e te poštivati i promicati etička načela organiziranog nogometa.

5.

Svaku povredu ove odredbe kaznit će Disciplinska komisija FIFA-e sukladno Disciplinskom kodeksu FIFA-e.

6.

Članak 19 također se primjenjuje i na prijavu svih maloljetnih igrača koji nemaju državljanstvo zemlje u kojoj se žele prijaviti.

VII. NAKNADA ZA TRENIRANJE I MEHANIZAM SOLIDARNOSTI

Članak 20 Naknada za treniranje

Naknada za treniranje plaća se klubu/klubovima koji su trenirali igrača: (1) kada igrač potpiše svoj prvi ugovor kao profesionalac, i (2) prilikom svakog transfera profesionalca do kraja natjecateljske godine u kojoj je navršio 23 godine. Obveza plaćanja naknade za treniranje nastaje bez obzira je li transfer obavljen tijekom ili na kraju igračevog ugovora. Odredbe u vezi naknade za treniranje utvrđene su Dodatkom 4 ovog Pravilnika. Načela u vezi naknade za treniranje ne primjenjuju se na ženski nogomet.

Članak 21 Mehanizam solidarnosti

Ako je profesionalac transferiran prije isteka svog ugovora, svaki klub koji je dao doprinos njegovom obrazovanju i treniranju prima dio naknade koja je plaćena njegovom posljednjem klubu (solidarni doprinos). Odredbe u vezi solidarnih doprinosa utvrđene su Dodatkom 5 ovog Pravilnika.

VIII. NADLEŽNOST

Članak 22 Nadležnost FIFA-e

Bez prejudiciranja prava bilo kojeg igrača ili kluba da traži pravnu zaštitu pred građanskim sudom u sporovima vezanima uz zapošljavanje, FIFA je nadležna za rješavanje sljedećih sporova:

- a) sporovi između klubova i igrača vezani uz održavanje ugovorne stabilnosti (članci 13-18), ako je zahtjev za izdavanje ITC-a upućen i ako postoji zahtjev zainteresirane strane u odnosu na takav zahtjev za ITC, posebice u vezi njegovog izdavanja, sportskih kazni ili naknade za raskid ugovora;
- b) sporovi vezani uz radni odnos između kluba i igrača koji imaju međunarodne razmjere; prije spomenute strane mogu, međutim, izričito izabrati u pisanom obliku da o takvim sporovima odlučuje neovisan arbitražni sud koji je osnovan na nacionalnoj razini u sklopu saveza i/ili kolektivnog ugovora. Svaka takva arbitražna klauzula mora biti ugrađena ili izravno u ugovor ili u kolektivni ugovor koji se primjenjuje na strane. Neovisni nacionalni arbitražni sud mora jamčiti pravedne postupke i poštivati načelo jednake zastupljenosti igrača i klubova;
- c) sporovi vezani uz radni odnos između kluba ili saveza i trenera koji imaju međunarodne razmjere, osim ako na nacionalnoj razini postoji neovisan arbitražni sud koji jamči pravedne postupke;
- d) sporovi vezani uz naknadu za treniranje (članak 20), i mehanizam solidarnosti (članak 21), između klubova koji pripadaju različitim savezima;
- e) sporovi vezani uz mehanizam solidarnosti (članak 21), između klubova koji pripadaju istom savezu, pod uvjetom da se transfer igrača koji predstavlja osnovu spora obavlja između klubova koji pripadaju različitim savezima;
- f) sporovi između klubova koji pripadaju različitim savezima koji ne spadaju u slučajeve opisane u točkama a), d) i e).

Članak 23 Komisija za status igrača

1.

Komisija za status igrača donosi odluke o svim slučajevima opisanim u članku 22 c) i f), kao i u svim drugim sporovima koji nastanu uslijed primjene ovog Pravilnika, podložno članku 24.

2.

Komisija za status igrača nije nadležna rješavati ugovorne sporove koji uključuju posrednike.

3.

U slučaju nesigurnosti u odnosu na nadležnost Komisije za status igrača ili Komore za rješavanje sporova, predsjedatelj Komisije za status igrača odlučuje koje je tijelo nadležno.

4.

Komisija za status igrača odlučuje uz prisutnost najmanje tri člana, uključujući predsjedatelja ili zamjenika predsjedatelja, osim ako je slučaj takve prirode da ga može riješiti sudac pojedinac. U hitnim slučajevima ili u slučajevima koji nisu obilježeni nikakvim teškim činjeničnim ili pravnim pitanjima te u odlukama o privremenoj registraciji igrača u vezi s ITC-om u skladu s Dodatkom 3, člankom 8, i Dodatkom 3a, predsjedatelj ili osoba koju je on imenovao, a koja mora biti član komisije, može donijeti odluku kao sudac pojedinac. Tijekom postupka svaka se strana jednom sasluša. Protiv odluka koje donese sudac pojedinac ili Komisija za status igrača može se uložiti žalba pri Arbitražnom sudu za sport (CAS).

Članak 24 Komora za rješavanje sporova

1.

Komora za rješavanje sporova (KRS) donosi odluke o svim slučajevima opisanim u članku 22 a), b), d) i e), uz iznimku sporova koji se odnose na izdavanje ITC-a.

2.

KRS donosi odluke u prisutnosti najmanje tri člana, uključujući predsjedatelja ili zamjenika predsjedatelja, osim ako se radi o slučaju koji je takve prirode da ga može riješiti sudac KRS-a. Iz redova svojih članova, članovi KRS-a određuju jednog suca KRS-a za klubove i jednog suca za igrače. Sudac KRS-a može donijeti odluku u sljedećim slučajevima:

- i. svi sporovi u vrijednosti do 100.000 CHF;
- ii. sporovi vezani uz naknadu za treniranje u slučajevima koji nisu obilježeni složenim činjeničnim ili pravnim pitanjima, ili u kojima KRS već ima jasno utvrđenu sudsku praksu;
- iii. sporovi vezani uz solidarne doprinose koji nisu obilježeni složenim činjeničnim ili pravnim pitanjima, ili u kojima KRS već ima jasno utvrđenu sudsku praksu.

U sporovima iz točaka ii. i iii. ovog stavka također mogu odlučivati predsjedatelj ili zamjenik predsjedatelja kao suci pojedinci.

Sudac KRS-a, kao i predsjedatelj ili zamjenik predsjedatelja KRS-a (ovisno o slučaju), obvezan je Komori podnijeti slučajeve koji se odnose na temeljna pitanja. Komora se sastoji od jednakog broja predstavnika klubova i predstavnika igrača, osim u onim slučajevima koje može riješiti sudac KRS-a. Tijekom postupka svaka se strana jednom sasluša. Protiv odluka koje je donijela Komora za rješavanje sporova ili sudac KRS-a može se uložiti žalba pri Arbitražnom sudu za sport (CAS).

3.

O zahtjevima za naknadu za treniranje i mehanizam solidarnosti koji se obrađuju putem TMS-a (vidi Dodatak 6) odlučuje potkomisija KRS-a.

Članak 24^{bis} Postupanje u skladu s odlukama koje se odnose na novčane obveze

1.

Kada se jednoj strani (klub ili igrač), nalaže da plati drugoj strani (klub ili igrač) novčani iznos (neplaćeni iznosi ili naknada), Komisija za status igrača, Komora za rješavanje sporova, sudac pojedinac ili sudac KRS-a (ovisno o slučaju), također odlučuje o posljedicama propusta plaćanja relevantnih iznosa na vrijeme.

2.

Takve posljedice uključuju se u obrazloženje odluke i bit će sljedeće:

Protiv kluba, zabrana registracije svakog novog igrača, bilo iz tuzemstva ili iz inozemstva, sve dok se dospjeli iznosi ne plate. Sveukupno najduže trajanje zabrane registracije igrača, uključujući moguće sportske kazne, bit će tri cjelokupna i uzastopna registracijska razdoblja;

Protiv igrača, zabrana nastupa na službenim utakmicama sve dok se dospjeli iznosi ne plate. Sveukupno najduže trajanje zabrane nastupa na službenim utakmicama, uključujući moguće sportske kazne, bit će šest mjeseci.

3.

Zabrana registracije svakog novog igrača ili nastupa igrača na službenim utakmicama bit će ukinuta prije nego se u potpunosti izdrži, a nakon plaćanja dospjelih iznosa.

4.

Zabrana registracije svakog novog igrača ili nastupa igrača na službenim utakmicama primjenjuje se ako dospjeli iznosi nisu plaćeni u razdoblju od 45 dana od kada je vjerovnik dostavio dužniku potrebne bankovne detalje za uplatu dok je relevantna odluka postala konačna i obvezujuća.

Članak 25 Upute za postupanje

1.

Kao pravilo, sudac pojedinac i sudac KRS-a donose odluke u roku od 30 dana od primitka valjanog zahtjeva, a Komisija za status igrača ili Komora za rješavanje sporova donosi odluku u roku od 60 dana. Postupci se vode sukladno Pravilniku o postupcima Komisije za status igrača i Komore za rješavanje sporova.

2.

Najveći trošak za postupke pred Komisijom za status igrača, uključujući suca pojedinca, kao i pred KRS-om, uključujući suca KRS-a, u vezi sporova o naknadi za treniranje i mehanizmu solidarnosti utvrđuje se u iznosu od 25.000 CHF te ga uobičajeno plaća strana koja je izgubila spor. Raspodjela troškova bit će obrazložena u odluci. Postupci pred KRS-om i sucem KRS-a u sporovima između klubova i igrača u odnosu na održavanje ugovorne stabilnosti, kao i sporovi vezani uz zapošljavanje između kluba i igrača, a koji sporovi su međunarodnog karaktera – besplatni su.

3.

Disciplinski postupci zbog povrede ovog Pravilnika vode se, ako ovdje nije drugačije propisano, u skladu s Disciplinskim kodeksom FIFA-e.

4.

Ako postoji razlog zbog kojeg se može vjerovati da slučaj predstavlja disciplinsko pitanje, Komisija za status igrača, Komora za rješavanje sporova, sudac pojedinac ili sudac KRS-a (ovisno o slučaju), predat će spis Disciplinskoj komisiji zajedno sa zahtjevom za pokretanje disciplinskog postupka, sukladno Disciplinskom kodeksu FIFA-e.

5.

Komisija za status igrača, Komora za rješavanje sporova, sudac pojedinac ili sudac KRS-a (ovisno o slučaju), ne razmatraju niti jedan slučaj koji podliježe ovom Pravilniku ako su prošle više od dvije godine od događaja koji je doveo do spora. Primjena ovog vremenskog ograničenja ispituje se po službenoj dužnosti u svakom pojedinom slučaju.

6.

Komisija za status igrača, Komora za rješavanje sporova, sudac pojedinac ili sudac KRS-a (ovisno o slučaju), prilikom donošenja svojih odluka primjenjuju ovaj Pravilnik, uzimajući u obzir sve relevantne sporazume, zakonodavstvo i/ili kolektivne ugovore koji postoje na nacionalnoj razini, kao i posebnost sporta.

7.

Detaljni postupak za rješavanje sporova koji nastanu u primjeni ovog Pravilnika dalje se opisuje u Pravilniku o postupcima Komisije za status igrača i Komore za rješavanje sporova FIFA-e.

IX. ZAVRŠNE ODREDBE

Članak 26 Prijelazne mjere

1.

Svaki slučaj dostavljen FIFA-i prije no što ovaj Pravilnik stupi na snagu, procjenjuje se sukladno prethodnom Pravilniku.

2.

Kao opće pravilo, svi drugi slučajevi procjenjuju se u skladu s ovim Pravilnikom, uz sljedeće iznimke:

- a) sporovi o naknadi za treniranje;
- b) sporovi o mehanizmu solidarnosti;
- c) radni sporovi u vezi ugovora potpisanih prije 1. rujna 2001.

Svi slučajevi koji ne podliježu ovom općem pravilu procjenjuju se u skladu s Pravilnikom koji je bio na snazi kada je ugovor o kojem postoji spor potpisan, ili kada su nastale sporne činjenice.

3.

Savezi članovi obavljaju izmjene i dopune svojih pravilnika u skladu s člankom 1, kako bi osigurali postupanje u skladu s ovim Pravilnikom te svoj pravilnik dostavljaju FIFA-i na odobrenje. Unatoč tome, svaki savez mora primijeniti članak 1, stavak 3 a).

Članak 27 Pitanja koja nisu obuhvaćena

O pitanjima koja nisu obuhvaćena ovim Pravilnikom i u slučajevima više sile odlučuje Vijeće FIFA-e, čije odluke su konačne.

Članak 28 Službeni jezici

U slučaju bilo kakvog nesuglasja u tumačenju engleske, francuske, španjolske ili njemačke verzije teksta ovog Pravilnika, mjerodavan je engleski tekst.

Članak 29 Provođenje

Vijeće FIFA-e odobrilo je ovaj Pravilnik 16. ožujka 2018. i stupa na snagu 1. lipnja 2018.

Zurich, 16. ožujka 2018.

Za Vijeće FIFA-e

Predsjednik:
Gianni Infantino

Glavna tajnica:
Fatma Samoura

DODATAK 1 USTUPANJE IGRAČA ZA NACIONALNE MOMČADI SAVEZA

Članak 1 Načela za muški nogomet

1.

Klubovi su obvezni ustupiti svoje registrirane igrače za reprezentativne momčadi zemlje za koju igrač ima pravo nastupa osnovom svog državljanstva, ako ga je pozvao odnosni savez. Zabranjen je svaki sporazum između igrača i kluba koji je suprotan ovoj odredbi.

2.

Ustupanje igrača sukladno uvjetima stavka 1 ovog članka obvezno je za sva razdoblja reprezentativnih aktivnosti navedena u međunarodnom kalendaru utakmica (vidi stavke 3 i 4 u nastavku), kao i za završna natjecanja FIFA-inog Svjetskog prvenstva, FIFA-inog Kupa konfederacija i prvenstva za „A” reprezentativne momčadi konfederacija, ako je odnosni savez član konfederacije koja organizira natjecanje.

3.

Nakon savjetovanja s relevantnim dionicima, FIFA objavljuje međunarodni kalendar utakmica za razdoblje od četiri ili osam godina. Kalendar će uključivati sva razdoblja reprezentativnih aktivnosti za odnosno razdoblje (vidi stavak 4 u nastavku). Nakon objave međunarodnog kalendara utakmica dodat će se samo završna natjecanja FIFA-inog Svjetskog prvenstva, FIFA-inog Kupa konfederacija i prvenstva za „A” reprezentativne momčadi konfederacija.

4.

Razdoblje reprezentativnih aktivnosti definirano je kao razdoblje od devet dana koje počinje u ponedjeljak ujutro i završava u utorak navečer sljedećeg tjedna, a koje razdoblje je rezervirano za aktivnosti reprezentativnih momčadi. Tijekom bilo kojeg razdoblja reprezentativnih aktivnosti svaka reprezentativna momčad može odigrati najviše dvije utakmice, neovisno o tome jesu li te utakmice kvalifikacijske utakmice za međunarodni turnir ili prijateljske utakmice. Odnosne utakmice mogu se zakazati bilo kojeg dana počevši od srijede tijekom razdoblja reprezentativnih aktivnosti, pod uvjetom da su najmanje dva puna kalendarska dana ostavljena između dvije utakmice (npr. četvrtak/nedjelja ili subota/utorak).

5.

Reprezentativne momčadi igraju dvije utakmice unutar razdoblja reprezentativnih aktivnosti na teritoriju iste konfederacije, uz jedinu iznimku interkontinentalnih utakmica doigravanja. Ako je najmanje jedna od dviju utakmica prijateljska, one se mogu igrati u dvije različite konfederacije samo ako udaljenost između mjesta odigravanja ne prelazi ukupno pet sati leta, prema službenom rasporedu letenja, i dvije vremenske zone.

6.

Nije obvezno ustupanje igrača izvan razdoblja reprezentativnih aktivnosti ili izvan završnih natjecanja koja su prema ranije navedenom stavku 2 uključena u međunarodni kalendar utakmica. Nije obvezno ustupanje istog igrača za više od jednog završnog natjecanja za „A” reprezentativne momčadi po godini. Iznimke u odnosu na ovo pravilo može utvrditi Vijeće FIFA-e samo za FIFA-in Kup konfederacija.

7.

Za razdoblja reprezentativnih aktivnosti igrači moraju biti ustupljeni i započeti putovanje, kako bi se priključili svojim reprezentativnim momčadima, najkasnije u ponedjeljak ujutro te moraju krenuti nazad u svoje klubove najkasnije sljedeće srijede ujutro, nakon završetka razdoblja reprezentativnih aktivnosti.

Za završno natjecanje u smislu prije navedenih stavaka 2 i 3, igrači moraju biti ustupljeni i započeti putovanje do svojih reprezentativnih momčadi najkasnije u ponedjeljak ujutro u tjednu koji prethodi tjednu u kojem počinje odnosno završno natjecanje, a savez ih mora osloboditi obveza ujutro na dan nakon posljednje utakmice njihove momčadi na turniru.

8.

Odnosni klubovi i savezi mogu dogovoriti duže razdoblje ustupanja ili drugačije uvjete u vezi s prije navedenim stavkom 7.

9.

Igrači koji se odazovu pozivu svog saveza prema uvjetima ovog članka nastavljaju s obvezama u svojim klubovima najkasnije 24 sata nakon završetka razdoblja u kojem su morali biti ustupljeni. Ovo razdoblje se produžuje do 48 sati ako su se aktivnosti odnosnih reprezentativnih momčadi održale na području konfederacije različite od one u kojoj je igračev klub registriran. Klubove se mora pisanim putem obavijestiti o rasporedu igračevog polaska i povratka deset dana prije početka razdoblja ustupanja. Savezi osiguravaju pravovremeni povratak igrača u njihove klubove nakon utakmice.

10.

Ako igrač ne nastavi sa svojim obvezama u klubu do roka navedenog u ovom članku, Komisija za status igrača FIFA-e, na izričit zahtjev, odlučuje da se razdoblje njegovog sljedećeg ustupanja savezu skraćuje kako slijedi:

- a) razdoblje reprezentativnih aktivnosti: za dva dana
- b) završno natjecanje međunarodnog turnira: za pet dana

11.

Ako savez opetovano krši ove odredbe, Komisija za status igrača FIFA-e može odlučiti:

- a) dodatno skratiti razdoblje ustupanja;
- b) zabraniti savezu pozivanje igrača za sljedeće aktivnosti reprezentativnih momčadi.

Članak 1bis Načela za ženski nogomet

1.

Klubovi su obvezni ustupiti svoje registrirane igračice za reprezentativne ekipe zemlje za koju igračica ima pravo nastupa osnovom svog državljanstva, ako ju je pozvao odnosni savez. Zabranjen je svaki sporazum između igračice i kuba koji je suprotan ovoj odredbi.

2.

Ustupanje igračica sukladno uvjetima stavka 1 ovog članka obvezno je za sva razdoblja reprezentativnih aktivnosti navedena u ženskom međunarodnom kalendaru utakmica (vidi stavke 3 i 4 u nastavku), kao i za završna natjecanja FIFA-inog Svjetskog prvenstva za žene, ženskog Olimpijskog nogometnog turnira, prvenstva za ženske „A“ reprezentativne ekipe konfederacija, ako je odnosni savez član konfederacije koja organizira natjecanje, te kvalifikacijske turnire za završno kolo konfederacija za ženski Olimpijski nogometni turnir (najduže razdoblje ustupanja od 12 dana).

3.

Nakon savjetovanja s relevantnim dionicima, FIFA objavljuje ženski međunarodni kalendar utakmica za razdoblje od dvije ili četiri godine. Kalendar će uključivati sva razdoblja reprezentativnih aktivnosti za odnosno razdoblje (vidi stavak 4 u nastavku). Nakon objave ženskog međunarodnog kalendara utakmica dodat će se samo završna natjecanja FIFA-inog Svjetskog prvenstva za žene, ženski Olimpijski nogometni turnir, prvenstva za ženske „A” reprezentativne ekipe konfederacija i kvalifikacijski turniri za završno kolo konfederacija za ženski Olimpijski nogometni turnir.

4.

Postoje tri kategorije razdoblja reprezentativnih aktivnosti:

- a) I. kategorija definirana je kao razdoblje od devet dana koje počinje u ponedjeljak ujutro i završava u utorak navečer sljedećeg tjedna, a rezervirano je za aktivnosti reprezentativnih ekipa. Tijekom razdoblja reprezentativnih aktivnosti I. kategorije, svaka reprezentativna ekipa može igrati najviše dvije utakmice, neovisno o tome radi li se o kvalifikacijskim utakmicama za međunarodni turnir ili o prijateljskim utakmicama. Odnosne utakmice mogu biti zakazane počevši od srijede na bilo koji dan tijekom razdoblja reprezentativnih aktivnosti, pod uvjetom da su najmanje dva puna kalendarska dana ostavljena između dvije utakmice (npr. četvrtak/nedjelja ili subota/utorak).
- b) II. kategorija definirana je kao razdoblje od devet dana koje počinje u ponedjeljak ujutro i završava u utorak navečer sljedećeg tjedna, a rezervirano je za kvalifikacijske mini-turnire reprezentativnih ekipa konfederacija. Tijekom razdoblja reprezentativnih aktivnosti II. kategorije, svaka reprezentativna ekipa može igrati najviše tri utakmice.
- c) III. kategorija definirana je kao razdoblje od deset dana koje počinje u ponedjeljak ujutro i završava u srijedu navečer sljedećeg tjedna, a rezervirano je za prijateljski turnir reprezentativnih ekipa koji se igra u veljači/ožujku svake kalendarske godine. Tijekom razdoblja reprezentativnih aktivnosti III. kategorije, svaka reprezentativna ekipa može igrati najviše četiri utakmice.

5.

Nije obvezno ustupanje igračica izvan razdoblja reprezentativnih aktivnosti ili izvan natjecanja koja su prema ranije navedenom stavku 2 uključena u ženski međunarodni kalendar utakmica.

6.

Za sve tri kategorije razdoblja reprezentativnih aktivnosti, igračice moraju biti ustupljene i započeti putovanje, kako bi se priključile svojim reprezentativnim ekipama, najkasnije u ponedjeljak ujutro te moraju krenuti nazad u svoje klubove najkasnije sljedeće srijede ujutro (kategorije I. i II.), ili sljedećeg četvrtka ujutro (kategorija III.), nakon završetka razdoblja reprezentativnih aktivnosti. Za kvalifikacijske turnire za završno kolo konfederacija za ženski Olimpijski nogometni turnir, igračice moraju biti ustupljene i započeti putovanje, kako bi se priključile svojim reprezentativnim ekipama, najkasnije u ponedjeljak ujutro prije utakmice otvaranja kvalifikacijskog turnira te ih savez mora osloboditi obveza ujutro na dan nakon posljednje utakmice njihove ekipe na turniru. Za završno natjecanje u smislu gore navedenih stavaka 2 i 3, igračice moraju biti ustupljene i započeti putovanje, kako bi se priključile svojim reprezentativnim ekipama, najkasnije ujutro 14 dana prije utakmice otvaranja relevantnog završnog natjecanja te ih savez mora osloboditi obveza ujutro na dan nakon posljednje utakmice njihove ekipe na turniru.

7.

Odnosni klubovi i savezi mogu dogovoriti duže razdoblje ustupanja ili drugačije uvjete u vezi s prije navedenim stavkom 6.

8.

Igračice koje se odazovu pozivu svog saveza prema uvjetima ovog članka nastavljaju s obvezama u svojim klubovima najkasnije 24 sata nakon završetka razdoblja u kojem su morale biti ustupljene. Ovo razdoblje produžuje se do 48 sati ako su se aktivnosti odnosnih reprezentativnih ekipa održale na području konfederacije različite od one u kojoj je registriran klub igračice. Klubove se mora pisanim putem obavijestiti o rasporedu polaska i povratka igračica deset dana prije početka razdoblja ustupanja. Savezi osiguravaju pravovremeni povratak igračica u njihove klubove nakon utakmice.

9.

Ako igračica ne nastavi sa svojim obvezama u klubu do roka navedenog u ovom članku, Komisija za status igrača FIFA-e, na izričit zahtjev, odlučuje da se razdoblje njenog sljedećeg ustupanja savezu skraćuje kako slijedi:

- a) razdoblje reprezentativnih aktivnosti: za dva dana
- b) završno natjecanje međunarodnog turnira: za pet dana

10.

Ako savez opetovano krši ove odredbe, Komisija za status igrača FIFA-e može izreći odgovarajuće kazne, koje mogu uključivati, ali nisu ograničene na sljedeće:

- a) novčane kazne;
- b) skraćenje razdoblja ustupanja;
- c) zabrana pozivanja igračice(a) za sljedeće aktivnosti reprezentativnih ekipa.

Članak 1ter Načela za futsal

1.

Klubovi su obvezni ustupiti svoje registrirane igrače za reprezentativne momčadi zemlje za koju igrač ima pravo nastupa osnovom svog državljanstva, ako ga je pozvao odnosni savez. Zabranjen je svaki sporazum između igrača i kluba koji je suprotan ovoj odredbi.

2.

Ustupanje igrača sukladno uvjetima stavka 1 ovog članka obvezno je za sva razdoblja reprezentativnih aktivnosti navedena u međunarodnom kalendaru utakmica futsala (vidi stavke 3 i 4 u nastavku), kao i za završna natjecanja FIFA-inog Svjetskog prvenstva u futsalu i prvenstva za „A” reprezentativne momčadi konfederacija, ako je odnosni savez član konfederacije koja organizira natjecanje.

3.

Nakon savjetovanja s relevantnim dionicima, FIFA objavljuje međunarodni kalendar utakmica futsala za razdoblje od pet godina. Kalendar će uključivati sva razdoblja reprezentativnih aktivnosti za odnosno razdoblje (vidi stavak 4 u nastavku). Nakon objave međunarodnog kalendara utakmica futsala dodat će se samo završna natjecanja FIFA-inog Svjetskog prvenstva u futsalu i prvenstva za „A” reprezentativne momčadi konfederacija.

4.

Postoje dvije kategorije razdoblja reprezentativnih aktivnosti:

- a) I. kategorija definirana je kao razdoblje od deset dana koje počinje u ponedjeljak ujutro i završava u srijedu navečer sljedećeg tjedna, a rezervirano je za aktivnosti reprezentativnih momčadi. Tijekom razdoblja reprezentativnih aktivnosti I. kategorije, svaka reprezentativna momčad može igrati najviše četiri utakmice, neovisno o tome radi li se o kvalifikacijskim utakmicama za međunarodni turnir ili o prijateljskim utakmicama. Reprezentativne momčadi mogu igrati najviše četiri utakmice tijekom razdoblja reprezentativnih aktivnosti I. kategorije u najviše dvije konfederacije.
- b) II. kategorija definirana je kao razdoblje od četiri dana koje počinje u nedjelju ujutro i završava u srijedu navečer sljedećeg tjedna, a rezervirano je za aktivnosti reprezentativnih momčadi. Tijekom razdoblja reprezentativnih aktivnosti II. kategorije, svaka reprezentativna momčad može igrati najviše dvije utakmice, neovisno o tome jesu li te utakmice kvalifikacijske utakmice za međunarodni turnir ili prijateljske utakmice. Reprezentativne momčadi mogu igrati najviše dvije utakmice tijekom razdoblja reprezentativnih aktivnosti II. kategorije na teritoriju iste konfederacije.

5.

Nije obvezno ustupanje igrača izvan razdoblja reprezentativnih aktivnosti ili izvan završnih natjecanja koja su prema ranije navedenom stavku 2 uključena u međunarodni kalendar utakmica futsala.

6.

Za obje kategorije razdoblja reprezentativnih aktivnosti igrači moraju biti ustupljeni i započeti putovanje, kako bi se priključili svojim reprezentativnim momčadima, najkasnije ujutro prvog dana reprezentativnog razdoblja (tj. nedjelja ili ponedjeljak), te moraju krenuti nazad u svoje klubove najkasnije u četvrtak ujutro nakon završetka razdoblja reprezentativnih aktivnosti. Za završno natjecanje prvenstva za „A” reprezentativne momčadi konfederacija igrači moraju biti ustupljeni i započeti putovanje, kako bi se priključili svojim reprezentativnim momčadima, ujutro 12 dana prije početka relevantnog završnog natjecanja te ih savez mora osloboditi obveza ujutro na dan nakon posljednje utakmice njihove momčadi na turniru. Za FIFA-ino Svjetsko prvenstvo u futsalu igrači moraju biti ustupljeni i započeti putovanje, kako bi se priključili svojim reprezentativnim momčadima, ujutro 14 dana prije početka Svjetskog prvenstva te ih savez mora osloboditi obveza ujutro na dan nakon posljednje utakmice njihove momčadi na turniru.

7.

Odnosni klubovi i savezi mogu dogovoriti duže razdoblje ustupanja ili drugačije uvjete u vezi s prije navedenim stavkom 6.

8.

Igrači koji se odazovu pozivu svog saveza prema uvjetima ovog članka nastavljaju s obvezama u svojim klubovima najkasnije 24 sata nakon završetka razdoblja u kojem su morali biti ustupljeni. Ovo razdoblje se produžuje do 48 sati ako su se aktivnosti odnosnih reprezentativnih momčadi održale na području konfederacije različite od one u kojoj je registriran klub igrača. Klubove se mora pisanim putem obavijestiti o rasporedu polaska i povratka igrača deset dana prije početka razdoblja ustupanja. Savezi osiguravaju pravovremeni povratak igrača u njihove klubove nakon utakmice.

9.

Ako igrač ne nastavi sa svojim obvezama u klubu do roka navedenog u ovom članku, Komisija za status igrača FIFA-e, na izričit zahtjev, odlučuje da se razdoblje njegovog sljedećeg ustupanja savezu skraćuje kako slijedi:

- a) razdoblje reprezentativnih aktivnosti: za dva dana
- b) završno natjecanje međunarodnog turnira: za pet dana

10.

Ako savez opetovano krši ove odredbe, Komisija za status igrača FIFA-e može izreći odgovarajuće kazne, koje mogu uključivati, ali nisu ograničene na sljedeće:

- a) novčane kazne;
- b) skraćenje razdoblja ustupanja;
- c) zabrana pozivanja igrača za sljedeće aktivnosti reprezentativnih momčadi.

Članak 2 Financijske odredbe i osiguranje

1.

Klubovi koji ustupaju igrača u skladu s odredbama ovog Dodatka nemaju pravo na novčanu naknadu.

2.

Savez koji poziva igrača snosi putne troškove igrača nastale kao rezultat poziva.

3.

Klub za koji je odnosni igrač registriran odgovoran je za njegovo osiguranje u slučajevima bolesti i nezgoda tijekom cjelokupnog trajanja razdoblja njegovog ustupanja. Ovo osiguranje također mora obuhvaćati sve ozljede koje je igrač pretrpio tijekom međunarodne(ih) utakmice(a) za koju(e) je bio ustupljen.

4.

Ako profesionalni igrač koji sudjeluje u nogometu (11 igrača), tijekom razdoblja svog ustupanja za međunarodnu „A” utakmicu pretrpi tjelesnu ozljedu uzrokovanu nezgodom te, kao posljedica takve ozljede, bude privremeno potpuno nesposoban za rad, klub za koji je odnosni igrač registriran dobit će od FIFA-e naknadu. Uvjeti takve naknade, uključujući i postupke za utvrđivanje štete, utvrđeni su Tehničkim biltenom – Programom zaštite klubova.

Članak 3 Pozivanje igrača

1.

Kao opće pravilo, svaki igrač registriran za klub obavezan je pozitivno odgovoriti na poziv saveza koji ima pravo predstavljati osnovom svog državljanstva i igrati za jednu od njegovih reprezentativnih momčadi.

2.

Savezi koji žele pozvati igrača moraju ga o tome pisanim putem obavijestiti najmanje 15 dana prije prvog dana razdoblja reprezentativnih aktivnosti (vidi Dodatak 1, članak 1, stavak 4), u kojem će se održavati aktivnosti reprezentativnih momčadi za koje ga se poziva. Savezi koji žele pozvati igrača za završno natjecanje međunarodnog turnira moraju o tome pisanim putem obavijestiti igrača najmanje 15 dana prije početka odnosnog razdoblja ustupanja. U isto vrijeme potrebno je pisanim putem obavijestiti i igračev klub. Također, savezima se savjetuje da uključe savez odnosnog kluba u kopiju poziva. Klub mora potvrditi ustupanje igrača u razdoblju od sljedećih šest dana.

3.

Savezi koji zatraže pomoć FIFA-e da bi ostvarili ustupanje igrača koji igra u inozemstvu, mogu to učiniti samo pod sljedeća dva uvjeta:

- a) Od saveza pri kojem je igrač registriran zatražena je intervencija, ali bez uspjeha.
- b) Slučaj je dostavljen FIFA-i najmanje pet dana prije datuma utakmice za koju je igrač potreban.

Članak 4 Ozlijeđeni igrači

Igrač koji zbog ozljede ili bolesti nije u mogućnosti odazvati se pozivu saveza koji ima pravo predstavljati osnovom svog državljanstva, i ako to savez traži, suglasan je podvrgnuti se medicinskom pregledu koji će obaviti liječnik po izboru tog saveza. Ako to igrač želi, takav medicinski pregled obaviti će se na području saveza pri kojem je registriran.

Članak 5 Ograničenje igranja

Igrač kojeg je pozvao njegov savez za jednu od svojih reprezentativnih momčadi nema pravo, ako relevantni savez nije dao drugačiju suglasnost, nastupiti za klub za koji je registriran tijekom razdoblja u kojem je bio ustupljen ili je trebao biti ustupljen sukladno odredbama ovog Dodatka, plus tijekom dodatnog razdoblja od pet dana.

Članak 6 Disciplinske mjere

Povrede bilo koje odredbe utvrđene ovim Dodatkom imat će za posljedicu izricanje disciplinskih mjera o kojima će odlučiti Disciplinska komisija FIFA-e na osnovu Disciplinskog kodeksa FIFA-e.

DODATAK 2 POSTUPAK PODNOŠENJA ZAHTJEVA ZA PRVU REGISTRACIJU I MEĐUNARODNI TRANSFER MALOLJETNIKA (članak 19, stavak 4)

Članak 1 Načela

1.

Postupak podnošenja zahtjeva za prvu registraciju maloljetnika u skladu s člankom 19, stavkom 3, ili međunarodni transfer maloljetnika u skladu s člankom 19, stavkom 2, mora se provoditi putem TMS sustava.

2.

Osim ako je drugačije utvrđeno niže navedenim odredbama, u postupku podnošenja zahtjeva primjenjuje se Pravilnik o postupcima Komisije za status igrača i Komore za rješavanje sporova, što podliježe neznatnim odstupanjima koja mogu nastati iz informatičkog postupka.

Članak 2 Odgovornost saveza članova

1.

Svi savezi članovi trebaju redovito, najmanje svaka tri dana, provjeravati modul „*Minors*” („Maloljetnici”) u TMS sustavu te obratiti posebnu pažnju na sve upite ili zahtjeve za očitovanje.

2.

Savezi članovi bit će u cijelosti odgovorni za sve proceduralne nedostatke koji mogu nastati zbog propusta u poštivanju gornjeg stavka 1.

Članak 3 Sastav Potkomisije

1.

Potkomisija koju je imenovala Komisija za status igrača sastavljena je od predsjedatelja i zamjenika predsjedatelja Komisije za status igrača te devet članova.

2.

Zbog hitne prirode podnesenih zahtjeva, kao opće pravilo, svi članovi Potkomisije donose odluke kao suci pojedinci. Međutim, Potkomisija također može donositi odluke uz tri ili više članova.

Članak 4 Ponašanje tijekom postupaka

1.

Sve strane uključene u postupke trebaju djelovati u dobroj vjeri.

2.

Sve strane uključene u postupke obvezne su govoriti istinu Potkomisiji. Savezu ili klubu za koji se utvrdi da je dostavio netočne ili neistinite podatke Potkomisiji, ili da je zlorabio postupke za podnošenje zahtjeva putem TMS-a u nezakonite svrhe, mogu biti izrečene kazne. Sve povrede, kao što su npr. krivotvoreni dokumenti, kaznit će Disciplinska komisija FIFA-e u skladu s Disciplinskim kodeksom FIFA-e.

3.

Potkomisija može koristiti sva raspoloživa sredstva kako bi se osiguralo da se poštuju ova načela ponašanja.

4.

Relevantni Odjel TMS-a ispituje sve u odnosu na obveze strana prema ovom Dodatku. Sve su strane obvezne surađivati kako bi se utvrdile činjenice. Posebice, one će odgovoriti, po razumnoj obavijesti, na sve zahtjeve za dostavu dokumenata, podataka ili bilo kojeg drugog materijala bilo koje druge prirode koje se nalaze u njihovom posjedu. Pored toga, strane će pribaviti i dostaviti dokumente, podatke ili bilo koje druge materijale bilo koje prirode koje se ne nalaze u njihovom posjedu, ali koje one imaju pravo pribaviti. Neispunjavanje ovakvih zahtjeva relevantnog Odjela TMS-a može dovesti do kazni koje izriče Disciplinska komisija FIFA-e.

Članak 5 Pokretanje postupaka, dostava dokumenata

1.

Zahtjev za odobrenje prve registracije (članak 19, stavak 3) ili međunarodnog transfera (članak 19, stavak 2), odnosno savez unosi u TMS. Zahtjevi prema gore navedenim odredbama podneseni na bilo koji drugi način neće biti razmatrani.

2.

Ovisno o detaljima odnosnog slučaja, savez koji podnosi zahtjev također putem TMS sustava obvezno mora unijeti sljedeće specifične dokumente sadržane na sljedećem popisu:

- Dokaz o identitetu i državljanstvu – igrač
- Dokazi o identitetu i državljanstvu – igračevi roditelji
- Dokaz o datumu rođenja (izvod iz matične knjige rođenih) – igrač
- Ugovor o zapošljavanju – igrač
- Ugovori o zapošljavanju – igračevi roditelji/drugi dokumenti kojima se potvrđuje razlog na koji se poziva
- Radna dozvola – igrač
- Radne dozvole – igračevi roditelji
- Dokaz o prebivalištu – igrač
- Dokazi o prebivalištu – igračevi roditelji
- Dokumentacija o redovnom školovanju
- Dokumentacija o nogometnom obrazovanju
- Dokumentacija o smještaju/skrbi
- Suglasnost igračevih roditelja
- Dokaz o udaljenosti za pravilo u vezi udaljenosti od 50 km
- Dokaz o suglasnosti novog saveza
- Zahtjev za odobrenje prve registracije/međunarodnog transfera

3.

Ako obvezni dokument nije dostavljen, ili ako prijevod ili službena potvrda nije dostavljen u skladu s niže navedenim člankom 7, podnositelj zahtjeva će o tome biti obaviješten kroz TMS sustav. Zahtjev će biti uzet u razmatranje samo ako svi obvezni dokumenti budu dostavljeni ili ako svi neophodni prijevodi i službene potvrde budu propisno dostavljeni u skladu s niže navedenim člankom 7.

4.

Podnositelj zahtjeva također uz zahtjev može dostaviti i sve druge dokumente koje smatra potrebnima. Potkomisija od podnositelja zahtjeva u bilo koje vrijeme može zatražiti dodatne dokumente.

Članak 6 Očitovanje, nedostavljanje očitovanja

1.

U slučaju zahtjeva za odobrenje međunarodnog transfera, posljednji savez igrača će dobiti pristup svim dokumentima u TMS-u koji nisu povjerljive prirode te će biti pozvan da dostavi svoje očitovanje putem TMS-a u roku od sedam dana.

2.

Posljednji savez igrača također može putem TMS-a dostaviti sve dokumente koje smatra relevantnima.

3.

Ako očitovanje ne bude dostavljeno, Potkomisija će odlučiti na osnovu dostupnih dokumenata.

Članak 7 Jezici

Ako dokument nije dostupan na jednom od četiri službena jezika FIFA-e, savez također treba dostaviti ili prijevod dokumenta na jedan od četiri službena jezika FIFA-e, ili službenu potvrdu odnosnog saveza sa sažetkom relevantnih činjenica o svakom dokumentu na jednom od četiri službena jezika FIFA-e. Ako to ne bude učinjeno, predmetom gornjeg članka 5, stavka 3, Potkomisija može zanemariti odnosni dokument.

Članak 8 Rokovi

1.

Rokovi će biti službeno utvrđeni putem TMS-a.

2.

Svi podnesci moraju biti uneseni u TMS do roka u vremenskoj zoni odnosnog saveza.

Članak 9 Obavijesti o odlukama, pravni lijek

1.

Odnosni savez(i) bit će službeno obaviješten(i) o odluci Potkomisije putem TMS-a. Obavijest će se smatrati dovršenom kada odluka bude objavljena u TMS-u. Takva obavijest o odlukama je pravno obvezujuća.

2.

Odnosni savez(i) bit će obaviješten(i) o odluci. U isto vrijeme savez(i) će biti obaviješten(i) da ima(ju) deset dana od obavijesti u kojem roku može(mogu) zatražiti, pisanim putem kroz TMS, obrazloženje odluke te da će, ako to propuste učiniti, odluka postati konačna i obvezujuća. Ako savez zatraži obrazloženje odluke, obrazložena odluka bit će u cijelosti dostavljena savezu(ima) u pisanom obliku kroz TMS. Vremenski rok za podnošenje žalbe započinje po takvoj obavijesti o obrazloženoj odluci.

DODATAK 3 SUSTAV USKLAĐIVANJA TRANSFERA - TMS

Članak 1 Opseg primjene

1.

Sustav usklađivanja transfera (TMS; vidi točku 13 Definicija) osmišljen je kako bi se osiguralo da relevantna nogometna tijela imaju na raspolaganju više detalja o međunarodnim transferima igrača. Time će se povećati transparentnost pojedinih transakcija, što će zauzvrat povećati vjerodostojnost i ugled cjelokupnog sustava transfera.

2.

TMS je osmišljen s namjerom jasnog razlikovanja različitih uplata povezanih s međunarodnim transferima igrača. Sve takve uplate moraju biti unesene u sustav jer je to jedini način da praćenje tijeka novca u vezi s tim transferima bude transparentno. U isto vrijeme, savezi će kroz sustav također trebati osigurati da se uistinu radi o stvarnom igraču koji se transferira, a ne tek o fiktivnom igraču koji se koristi za nezakonite aktivnosti kao što je pranje novca.

3.

TMS pomaže očuvanju zaštite maloljetnika. Ako se radi o prvoj registraciji maloljetnika u drugoj zemlji od one čije on ima državljanstvo, ili se radi o međunarodnom transferu maloljetnika, Potkomisija koju je imenovala Komisija za status igrača u tu svrhu (vidi članak 19, stavak 4), mora u takvim slučajevima dati odobrenje. Zahtjev za odobrenje saveza koji želi registrirati maloljetnika na osnovu članka 19, stavaka 2 i 3 te naknadni postupak donošenja odluke mora se provoditi putem TMS sustava (vidi Dodatak 2).

4.

U okviru opsega primjene ovog Dodatka (vidi posebice članak 1, stavak 5), TMS je sredstvo putem kojeg se ITC-i zahtijevaju i dostavljaju.

5.

Korištenje TMS-a je obvezna faza za sve međunarodne transfere profesionalnih igrača i igračica nogometa (s 11 igrača), te će se svaka registracija takvog igrača bez korištenja TMS-a smatrati nevažećom. U sljedećim člancima ovog Dodatka pojam „igrač“ odnosi se i na igrače i na igračice koji igraju nogomet. Pojam „međunarodni transfer“ isključivo se odnosi na transfere takvih igrača između saveza.

6.

Međunarodni transfer treba biti unesen u TMS uvijek kada će se igrač u novom savezu registrirati kao profesionalac (vidi članak 2, stavak 2).

Članak 2 Sustav

1.

TMS pruža savezima i klubovima Internetski informatički sustav namijenjen za administraciju i nadzor međunarodnih transfera.

2.

Ovisno o vrsti instrukcije, u sustav moraju biti unesene razne informacije.

3.

U slučaju međunarodnog transfera u vezi kojeg ne postoji ugovor o transferu, novi klub mora u TMS sustav unijeti tražene informacije i priložiti određene dokumente u vezi transfera. Nakon toga postupak nastavljaju savezi radi izdavanja elektronskog ITC-a (vidi točku 8 u nastavku).

4.

U slučaju međunarodnog transfera u vezi kojeg postoji ugovor o transferu, oba uključena kluba moraju, čim se ugovor potpiše, neovisno jedan od drugog, u TMS sustav unijeti informacije te, kada je primjenjivo, priložiti određene dokumente u TMS koji se odnose na transfer.

5.

U slučajima koji je opisan u prethodnom stavku ovog članka, tek nakon što se usklade informacije koje su unijeli odnosni klubovi, postupak nastavljaju savezi radi postupanja u vezi s izdavanjem elektronskog ITC-a (vidi točku 8 u nastavku).

Članak 3 Korisnici

1.

Svi korisnici postupaju u dobroj vjeri.

2.

Svi korisnici trebaju svakodnevno, i u redovitim vremenskim razmacima, provjeravati stanje u TMS-u te obratiti posebnu pažnju na sve upite ili zahtjeve za očitovanje.

3.

Korisnici su odgovorni osigurati da imaju svu potrebnu opremu kako bi ispunjavali svoje obveze.

Članak 3.1 Klubovi

1.

Klubovi su odgovorni za unos i ovjeru transfernih instrukcija u TMS-u te, kada je primjenjivo, osigurati da se tražene informacije usklade. To također uključuje prilaganje potrebnih dokumenata.

2.

Klubovi moraju osigurati da imaju razinu potrebne osposobljenosti i znanje kako bi mogli ispunjavati svoje obveze. U tom smislu, klubovi imenuju TMS menadžere koji su osposobljeni raditi u TMS-u te su odgovorni za osposobljavanje zamjenskog TMS menadžera ako to bude potrebno, kako bi klubovi uvijek mogli ispunjavati svoje obveze u TMS-u. Relevantni Odjel TMS-a i posebna telefonska linija u slučaju hitnosti pomoći će im oko svih pitanja tehničke prirode, ako to bude potrebno. Nadalje, u vezi ovog primjenjuje se članak 5.3 ovog Dodatka.

Članak 3.2 Savezi

1.

Savezi su odgovorni ažurirati podatke o svojim natjecateljskim godinama i registracijskim razdobljima, ako je primjenjivo odvojeno za igrače i igralice, kao i podatke o svojim klubovima (uključujući, posebice, kategorizaciju klubova u vezi naknade za treniranje). Pored toga, oni su odgovorni provoditi postupke za izdavanje elektronskih ITC-a (vidi točku 8 u nastavku), i, gdje je primjenjivo, potvrđivati igrače koji se brišu iz registra njihovog saveza.

2.

Savezi su odgovorni osigurati da imaju razinu potrebne osposobljenosti i znanje kako bi mogli ispunjavati svoje obveze. U tom smislu, svaki savez imenuje TMS menadžera i najmanje jednog dodatnog korisnika koji su osposobljeni raditi u TMS-u. Savezi su odgovorni za osposobljavanje zamjenskog TMS menadžera ako to bude potrebno, kako bi ti savezi uvijek mogli ispunjavati svoje obveze u TMS-u. Relevantni Odjel TMS-a i posebna telefonska linija u slučaju hitnosti pomoći će im oko svih pitanja tehničke prirode, ako to bude potrebno.

Članak 3.3 Glavno tajništvo FIFA-e

Razni nadležni odjeli u okviru Glavnog tajništva FIFA-e odgovorni su za:

- a) unos relevantnih sportskih kazni i postupanje u vezi mogućih prigovora radi prekršaja odredbi;
- b) unos relevantnih disciplinskih kazni;
- c) unos suspenzija izrečenih savezima.

Članak 3.4 Povjerljivost i pristup

1.

Savezi i klubovi će sve podatke koje su dobili na osnovu pristupa TMS-u čuvati strogo povjerljivima te će poduzeti sve razumne mjere i posvetiti najveću moguću pažnju kako bi uvijek jamčili punu povjerljivost. Nadalje, savezi i klubovi će povjerljive informacije koristiti isključivo u svrhu dovršenja postupaka u vezi transfera igrača u koje su izravno uključeni.

2.

Savezi i klubovi osigurati će da samo ovlašteni korisnici imaju pristup TMS-u. Nadalje, savezi i klubovi će izabrati, osposobiti i kontrolirati ovlaštene korisnike s najvećom mogućom pažnjom.

Članak 4 Obveze klubova

1.

Vezano uz komunikaciju sa stranama, kako je utvrđeno člankom 9bis Pravilnika o postupcima Komisije za status igrača i Komore za rješavanje sporova, klubovi moraju osigurati da su njihovi kontakt detalji, tj. adresa, broj telefona i email adresa, valjani i ažurirani u svako vrijeme.

2.

Za međunarodne transfere igrača klubovi moraju koristiti TMS.

3.

Pri unosu instrukcija klubovi moraju unijeti sljedeće obvezne podatke, ovisno što je primjenjivo:

- vrsta instrukcije (angažman igrača ili puštanje igrača);
- naznaka o tome radi li se o transferu po stalnoj osnovi ili o ustupanju;
- naznaka o tome postoji li ugovor o transferu s posljednjim klubom;
- naznaka o tome odnosi li se transfer na razmjenu igrača;
- ako se odnosi na raniju instrukciju za ustupanje, naznaka o:
 - radi li se o povratku sa ustupanja; ili
 - radi li se o produženju ustupanja; ili
 - ustupanje se promijenilo u stalan transfer
- igračevo ime i prezime, državljanstvo(a) i datum rođenja
- igračev posljednji klub
- igračev posljednji savez
- datum ugovora o transferu
- datumi početka i završetka ugovora o ustupanju
- ime i prezime klupskog posrednika i provizija
- datumi početka i završetka igračevog ugovora s posljednjim klubom
- razlog prestanka igračevog ugovora s posljednjim klubom
- datumi početka i završetka igračevog ugovora s novim klubom
- igračeva fiksna primanja, kako je propisano igračevim ugovorom s novim klubom;
- ime i prezime igračevog posrednika;
- naznaka o tome je li transfer obavljen za bilo koju od sljedećih uplata:
 - fiksna naknada za transfer, uključujući detalje o obrocima, ako postoje;
 - svaka plaćena naknada radi izvršenja odredbe igračevog ugovora s njegovim posljednjim klubom koja propisuje naknadu za raskid relevantnog ugovora;
 - uvjetna naknada za transfer, uključujući detalje o uvjetima;
 - naknade za daljnju prodaju;
 - solidarni doprinos;
 - naknada za treniranje;
- valuta plaćanja
- iznos(i), datum(i) uplata(e) i primatelji za svaku od prije navedenih vrsta uplata
- vlastiti bankovni detalji (naziv banke ili kod banke; broj računa ili IBAN; adresa banke; vlasnik računa);
- izjava o uplatama trećim stranama i utjecaju;
- izjava o vlasništvu treće strane nad ekonomskim pravima na igrača

4.

Klubovi su također obvezni priložiti minimalno sve obvezne dokumente kako bi potkrijepili informacije koje su unesene u TMS (vidi Dodatak 3, članak 8.2, stavak 1), te potvrditi relevantnu instrukciju.

5.

Jednako tako, ako je primjenjivo, klubovi međusobno moraju razriješiti neusklađenosti koje su nastale uslijed nepodudarnosti podataka.

6.

Postupak u vezi upućivanja zahtjeva za izdavanje ITC-a (vidi Dodatak 3, članak 8.2, stavak 1), može započeti samo kada klub(klubovi) ispuni(e) svoje obveze u vezi transfera, sukladno prethodnim stavcima ovog članka.

7.

Klubovi moraju navesti u TMS-u sve obavljene uplate. Ovo se također primjenjuje na uplate koje je obavio igračev novi klub igračevom posljednjem klubu na osnovu ugovornih odredbi sadržanih u igračevom ugovoru s njegovim posljednjim klubom, čak i ako nije bio zaključen ugovor o transferu. Kada navodi obavljenju uplatu, klub koji je uplatu obavio mora u TMS priložiti dokaz o transferu novca.

Članak 5 Obveze saveza

Savezi moraju koristiti TMS za međunarodne transfere igrača.

Članak 5.1 Glavni podaci

1.

Datumi početka i završetka oba registracijska razdoblja i natjecateljske godine, ako je primjenjivo odvojeno za igrače i igračice, moraju biti uneseni u TMS najkasnije 12 mjeseci prije njihovog stupanja na snagu. U iznimnim okolnostima, savezi mogu izmijeniti datume svojih registracijskih razdoblja do njihovog početka. Kada registracijsko razdoblje započne, nisu moguće nikakve izmjene datuma. Registracijska razdoblja uvijek moraju biti u skladu s odredbama članka 6, stavka 2.

2.

Savezi moraju osigurati da informacije o adresi kluba, broju telefona, emailu i kategoriji treniranja (vidi Dodatak 4, članak 4), budu valjane i ažurirane u svako vrijeme.

Članak 5.2 Informacije o transferima

1.

Prilikom unosa transfernih instrukcija, klubovi trebaju imenovati odnosnog igrača (vidi Dodatak 3, članak 4, stavak 2). TMS sadrži detalje mnogih igrača koji su sudjelovali na turnirima FIFA-e. Ako detalji odnosnog igrača već ne postoje u TMS-u, klubovi ih moraju unijeti u okviru transferne instrukcije. Postupak u vezi upućivanja zahtjeva za izdavanje ITC-a (vidi Dodatak 3, članak 8.2, stavak 1), može započeti samo kada posljednji savez igrača ovjeri, ispravi podatke ako je potrebno te potvrdi ove detalje o igraču. Posljednji savez će odbiti igrača ako se detalji o njegovom identitetu ne mogu u potpunosti potvrditi prema njegovim vlastitim registracijskim podacima. Ovjera detalja o igraču mora biti učinjena bez odgode.

2.

Postupak u vezi upućivanja zahtjeva za izdavanje ITC-a (vidi Dodatak 3, članak 8.2, stavak 2), obavlja novi savez u odgovarajuće vrijeme.

3.

Postupak u vezi dostave odgovora na zahtjev za izdavanje ITC-a i brisanja igrača iz registra (vidi Dodatak 3, članak 8.2, stavak 3 i 4), obavlja posljednji savez u odgovarajuće vrijeme.

4.

U slučaju primitka ITC-a, novi savez mora upisati i potvrditi datum registracije igrača (vidi Dodatak 3, članak 8.2, stavak 1).

5.

U slučaju odbijanja zahtjeva za izdavanje ITC-a (vidi Dodatak 3, članak 8.2, stavak 7), novi savez mora, ovisno o slučaju, prihvatiti ili osporiti odbijanje.

6.

U slučaju privremene registracije (vidi Dodatak 3, članak 8.2, stavak 6), ili u slučaju odobrenja privremene registracije od strane suca pojedinca nakon što je novi savez osporio odbijanje (vidi članak 23, stavak 3), novi savez obavezan je upisati i potvrditi informacije o registraciji.

Članak 5.3 Osposobljavanje klubova

Kako bi se osiguralo da su svi pridruženi klubovi u mogućnosti ispunjavati svoje obveze u vezi ovog Dodatka, relevantni savez odgovoran je za stalno osposobljavanje klubova.

Članak 6 Uloga Glavnog tajništva FIFA-e

1.

Relevantni odjel će, na zahtjev, rješavati sve predmete u kojima postoje odstupanja i, ako je potrebno, predati predmet nadležnom tijelu koje donosi odluke, tj. Komisiji za status igrača, njenom sucu pojedincu, ili KRS-u ili sucu KRS-a, ovisno o slučaju, radi donošenja odluke, osim za tzv. „potvrde igrača“, što treba riješiti odnosni savez (vidi Dodatak 3, članak 5.2, stavak 1).

2.

Relevantni odjel će, na zahtjev, rješavati sva upozorenja u slučaju odstupanja i, ako je potrebno, predati predmet nadležnom tijelu koje donosi odluku, radi donošenja odluke.

3.

U okviru postupaka koji se odnose na primjenu ovog Pravilnika, FIFA, da bi odgovarajuće ocijenila predmetni slučaj, može koristiti svu dokumentaciju ili dokaze iz TMS sustava ili koja je sadržana u TMS-u ili koju je dobio relevantni Odjel TMS-a na osnovu svojih istražnih ovlasti (vidi Dodatak 3, članak 7, stavak 4).

4.

Sportske kazne koje su relevantne za TMS u TMS unosi nadležni odjel.

5.

Disciplinske kazne koje su relevantne za TMS u TMS unosi nadležni odjel.

6.

Kazne izrečene savezima koje su relevantne za TMS u TMS unosi nadležni odjel.

Članak 7 Uloga FIFA TMS GmbH

1.

FIFA je odgovorna osigurati dostupnost i pristup sustavu. Pored toga, FIFA i relevantni Odjel TMS-a odgovorni su i za upravljanje pristupom korisnika te za utvrđivanje kriterija za stjecanje statusa ovlaštenog korisnika.

2.

Kako bi se osiguralo da svi savezi mogu ispunjavati svoje obveze u vezi ovog Dodatka, relevantni Odjel TMS-a odgovoran je za stalno osposobljavanje i potporu savezima članovima.

3.

Kako bi se osiguralo da klubovi i savezi ispunjavaju svoje obveze u vezi ovog Dodatka, relevantni Odjel TMS-a istražuje slučajeve u vezi međunarodnih transfera. Sve uključene strane obvezne su surađivati u utvrđivanju činjenica. Posebice, one će, po razumnoj obavijesti, odgovoriti na zahtjeve za dostavu svih dokumenata, informacija ili bilo kojeg drugog materijala bilo koje prirode kojima te strane raspolažu. Pored toga, strane trebaju pribaviti dokumente, informacije ili bilo kakve druge materijale bilo koje prirode s kojima ne raspolažu, ali ih imaju pravo dobiti. Nepoštivanje ovih zahtjeva relevantnog Odjela TMS-a može dovesti do kazni koje izriče Disciplinska komisija FIFA-e.

Članak 8 Administrativni postupci koji uređuju transfere profesionalaca između saveza

Članak 8.1 Načela

1.

Svaki profesionalni igrač koji je registriran za klub pridružen jednom savezu može biti registriran za klub pridružen drugom savezu samo ako je posljednji savez izdao, a novi savez potvrdio primitak ITC-a. Postupak izdavanja ITC-a mora biti obavljen isključivo putem TMS-a. Svaki drugi oblik ITC-a, osim onog koji je izdan putem TMS-a, ne priznaje se.

2.

Zahtjev za izdavanje ITC-a novi savez mora podnijeti putem TMS-a najkasnije posljednjeg dana registracijskog razdoblja novog saveza.

3.

Posljednji savez prilikom izdavanja ITC-a novom savezu također mora priložiti kopiju igračke putovnice (vidi članak 7).

4.

Kada izdaje ITC novom savezu, i u slučaju disciplinskih kazni izrečenih igraču, posljednji savez mora priložiti kopiju relevantne dokumentacije o disciplinskim kaznama izrečenima igraču te, ako je primjenjivo, o njihovom proširenju s učinkom u cijelom svijetu (vidi članak 12).

Članak 8.2 Izdavanje ITC-a za profesionalnog igrača

1.

Svi podaci koji novom savezu omogućuju da uputi zahtjev za izdavanje ITC-a moraju biti uneseni u TMS te ovjereni i usklađeni od strane kluba koji želi registrirati igrača tijekom jednog od registracijskih razdoblja koje je utvrdio taj savez (vidi Dodatak 3, članak 4, stavak 4). Prilikom unosa relevantnih podataka, ovisno o izabranoj vrsti instrukcije, novi klub treba priložiti u TMS minimalno sljedeće dokumente:

- kopiju ugovora između novog kluba i profesionalnog igrača;
- kopiju ugovora o transferu ili ugovora o ustupanju, zaključenog između novog kluba i posljednjeg kluba, ako je primjenjivo;
- kopiju dokaza o identitetu igrača, državljanstvu(ima) i datumu rođenja, kao što je putovnica ili osobna iskaznica;
- dokaz o datumu prestanka posljednjeg igračevog ugovora i razlogu za prestanak;
- dokaz potpisan od strane igrača i njegovog posljednjeg kluba da nema vlasništva treće strane nad ekonomskim pravima na igrača.

Kada postoji izjava o vlasništvu treće strane nad ekonomskim pravima na igrača (vidi Dodatak 3, članak 4, stavak 2), posljednji klub treba priložiti kopiju relevantnog ugovora s trećom stranom.

Dokumenti moraju biti priloženi u obliku u kojem to zatraži relevantni Odjel TMS-a.

Ako bude izričito zatraženo, dokument koji nije dostavljen na jednom od četiri službena jezika FIFA-e (engleski, francuski, njemački i španjolski), ili nije dostavljen posebno određeni izvadak takvog dokumenta, mora biti priložen u TMS zajedno s prijevodom dokumenta na jedan od četiri službena jezika. Propust da se to učini može imati za posljedicu da se odnosni dokument zanemari.

Profesionalni igrač nema pravo nastupa na službenim utakmicama za svoj novi klub sve dok novi savez ne potvrdi primitak ITC-a te ne unese i potvrdi datum registracije igrača u TMS-u (v. Dodatak 3, članak 5.2, stavak 4).

2.

Po obavijesti u sustavu da je transferna instrukcija u statusu čekanja zahtjeva za ITC, novi savez putem TMS-a odmah upućuje zahtjev posljednjem savezu za izdavanje ITC-a („zahtjev za izdavanje ITC-a”) za profesionalnog igrača.

3.

Po primitku zahtjeva za izdavanje ITC-a, posljednji savez odmah treba zatražiti od posljednjeg kluba i profesionalnog igrača da potvrde je li profesionalni igračev ugovor istekao, je li postignut sporazum o prijevremenom prestanku ugovora ili postoji ugovorni spor.

4.

U roku od sedam dana od primitka zahtjeva za izdavanje ITC-a, posljednji savez treba odabrati jednu od sljedećih opcija u TMS-u:

- a) izdati ITC u korist novog saveza i unijeti datum brisanja igrača iz registra; ili
- b) odbiti zahtjev za izdavanje ITC-a i u TMS-u navesti razlog za odbijanje, koji može biti ili da ugovor između posljednjeg kluba i profesionalnog igrača nije istekao, ili da nema sporazuma o njegovom prijevremenom raskidu.

5.

Po primitku ITC-a novi savez treba potvrditi primitak i unijeti u TMS preostale relevantne informacije o igračevoj registraciji.

6.

Ako novi savez ne primi odgovor na zahtjev za izdavanje ITC-a u roku od 15 dana od datuma zahtjeva za ITC, on će odmah registrirati profesionalnog igrača za novi klub na privremenoj osnovi („privremena registracija”). Novi savez će dovršiti unos relevantnih informacija o igračevoj registraciji u TMS-u (vidi Dodatak 3, članak 5.2, stavak 6). Privremena registracija postaje stalna godinu dana od datuma zahtjeva za izdavanje ITC-a. Komisija za status igrača može opozvati privremenu registraciju ako, tijekom ovog jednogodišnjeg razdoblja, posljednji savez dostavi valjane razloge kojima se objašnjava zašto nije odgovorio na zahtjev za izdavanje ITC-a.

7.

Posljednji savez neće izdati ITC ako postoji ugovorni spor na osnovu okolnosti opisanih u Dodatku 3, članku 8.2, stavku 4 b), koje su nastale između posljednjeg kluba i profesionalnog igrača. U takvom slučaju, na zahtjev novog saveza FIFA može izreći privremene mjere u izuzetnim okolnostima. Ako nadležno tijelo odobri privremenu registraciju (vidi članak 23, stavak 3), novi savez će dovršiti unos relevantnih informacija o igračevoj registraciji u TMS-u (vidi Dodatak 3, članak 5.2, stavak 6). Nadalje, profesionalni igrač, posljednji klub i/ili novi klub imaju pravo podnijeti tužbu FIFA-i u skladu s člankom 22. FIFA će potom odlučiti o izdavanju ITC-a i sportskim kaznama u roku od 60 dana. U svakom slučaju, odluka o sportskim kaznama donosi se prije izdavanja ITC-a. Izdavanje ITC-a ne prejudicira naknadu za raskid ugovora.

Članak 8.3 Ustupanje profesionalnih igrača

1.

Gore utvrđena pravila također se primjenjuju na ustupanje profesionalnog igrača iz kluba pridruženog jednom savezu u klub pridružen drugom savezu te, ako je primjenjivo, na njegov povratak sa ustupanja klubu koji ga je ustupio.

2.

Prilikom prijave za registraciju profesionalnog igrača na osnovu ustupanja, novi klub prilaže u TMS kopiju relevantnog sporazuma o ustupanju, zaključenog s posljednjim klubom, koji je, po mogućnosti, također potpisao igrač (vidi Dodatak 3, članak 8.2, stavak 1). Uvjeti sporazuma o ustupanju unose se u TMS.

3.

Produljenja razdoblja ustupanja i stalni transferi koji proistječu iz ustupanja također se u odgovarajuće vrijeme unose u TMS.

Članak 9 Kazne

Članak 9.1 Opće odredbe

1.

Kazne mogu biti izrečene svakom savezu ili klubu koji prekrši bilo koju odredbu ovog Dodatka.

2.

Kazne također mogu biti izrečene svakom savezu ili klubu za koji se utvrdi da je u sustav unio netočne ili lažne podatke, ili koji je zloupotrijebio TMS u nezakonite svrhe.

3.

Savezi i klubovi odgovorni su za postupke i informacije koje unose njihovi TMS menadžeri.

Članak 9.2 Nadležnost

1.

Disciplinska komisija FIFA-e odgovorna je za izricanje kazni u skladu s Disciplinskim kodeksom FIFA-e.

2.

Postupke za izricanje kazni može pokrenuti FIFA na svoju inicijativu ili na zahtjev bilo koje zainteresirane strane.

3.

Relevantni Odjel TMS-a također može pokrenuti postupke za izricanje kazni na svoju inicijativu u slučaju neispunjenja obveza iz svoje nadležnosti (posebice u odnosu na utvrđeni Administrativni postupak izricanja kazni (vidi FIFA cirkularno pismo br. 1478)), te kada ga za to ovlasti Disciplinska komisija FIFA-e za izričito definirane prekršaje.

Članak 9.3 Kazne savezima

Posebice, za prekršaje odredbi ovog Dodatka savezima se mogu izreći sljedeće kazne u skladu s Disciplinskim kodeksom FIFA-e:

- ukor ili opomena;
- novčana kazna;
- isključenje iz natjecanja;
- vraćanje nagrada.

Ove kazne mogu biti izrečene pojedinačno ili kumulativno.

Članak 9.4 Kazne klubovima

Posebice, za prekršaje odredbi ovog Dodatka klubovima se mogu izreći sljedeće kazne u skladu s Disciplinskim kodeksom FIFA-e:

- ukor ili opomena;
- novčana kazna;
- poništenje rezultata utakmice;
- izgubljena utakmica bez borbe (par forfe);
- isključenje iz natjecanja;
- oduzimanje bodova;
- prelazak u niži stupanj natjecanja;
- zabrana transfera;
- vraćanje nagrada.

Ove kazne mogu biti izrečene pojedinačno ili kumulativno.

Članak 10 Vremenski rokovi

U vezi s postupcima i istražnim radnjama koje provodi relevantni Odjel TMS-a, elektroničke obavijesti putem TMS-a, ili putem elektroničke pošte na adrese koje su strane unijele u TMS, smatraju se važećim oblicima komunikacije i smatrat će se dovoljnima za utvrđivanje vremenskih rokova.

Dodatak 3a ADMINISTRATIVNI POSTUPAK TRANSFERA IGRAČA IZMEĐU SAVEZA IZVAN TMS-A

Članak 1 Opseg primjene

1.

Ovim Dodatkom uređuje se postupak međunarodnih transfera svih amaterskih igrača i igračica koji igraju u klubovima nogometa (11 igrača) te igrača futsala.

Članak 2 Načela

1.

Svaki igrač koji je registriran za klub jednog saveza nema pravo nastupa za klub drugog saveza, osim ako je posljednji savez izdao ITC i novi savez isti primio u skladu s odredbama ovog Dodatka. U tu svrhu koriste se posebni obrasci FIFA-e ili obrasci sa sličnim tekstom.

2.

Zahtjev za izdavanje ITC-a mora se podnijeti najkasnije posljednjeg dana registracijskog razdoblja novog saveza.

3.

Savez koji izdaje ITC također mu prilaže kopiju igračke putovnice.

Članak 3 Izdavanje ITC-a za profesionalca

1.

Svaki zahtjev za registraciju profesionalca novi klub mora podnijeti novom savezu tijekom jednog od registracijskih razdoblja koje je utvrdio taj savez. U prilogu svakog zahtjeva prilaže se kopija ugovora između novog kluba i profesionalca. Novom savezu se također dostavlja kopija ugovora o transferu zaključenog između novog kluba i posljednjeg kluba, ako takav ugovor postoji. Profesionalac nema pravo nastupa na službenim utakmicama za svoj novi klub dok posljednji savez ne izda ITC, a novi savez ga primi.

2.

Po primitku zahtjeva novi savez odmah upućuje zahtjev posljednjem savezu za izdavanje ITC-a za profesionalca („Zahtjev za izdavanje ITC-a”). Savez koji primi nezatraženi ITC od drugog saveza, nema pravo registrirati odnosnog profesionalca za jedan od svojih klubova.

3.

Po primitku zahtjeva za izdavanje ITC-a, posljednji savez odmah treba zatražiti od posljednjeg kluba i profesionalnog igrača da potvrde je li profesionalni igračev ugovor istekao, je li postignut sporazum o prijevremenom prestanku ugovora ili postoji ugovorni spor.

4.

U roku od sedam dana od primitka zahtjeva za izdavanje ITC-a, posljednji savez:

- a) izdaje ITC novom savezu; ili
- b) izvješćuje novi savez da ITC ne može biti izdan jer ugovor između posljednjeg kluba i profesionalca nije istekao, ili nije postignut međusobni sporazum o prijevremenom raskidu ugovora.

5.

Ako novi savez ne primi odgovor na zahtjev za izdavanje ITC-a u roku od 30 dana od datuma zahtjeva za izdavanje ITC-a, on će odmah registrirati profesionalca za novi klub na privremenoj osnovi („Privremena registracija“). Privremena registracija postaje stalna godinu dana nakon datuma zahtjeva za izdavanje ITC-a. Komisija za status igrača može opozvati privremenu registraciju ako, tijekom ovog jednogodišnjeg razdoblja, posljednji savez iznese valjane razloge kojima objašnjava zašto nije odgovorio na zahtjev za izdavanje ITC-a.

6.

Posljednji savez neće izdati ITC ako je došlo do ugovornog spora između posljednjeg kluba i profesionalca. U takvom slučaju, profesionalac, posljednji klub i/ili novi klub imaju pravo podnijeti tužbu FIFA-i u skladu s člankom 22. FIFA tada u roku od 60 dana odlučuje o izdavanju ITC-a i o sportskim kaznama. U svakom slučaju, odluka o sportskim kaznama donosi se prije izdavanja ITC-a. Izdavanje ITC-a ne prejudicira naknadu za raskid ugovora. FIFA u izvanrednim okolnostima može izreći privremene mjere.

7.

Na temelju ITC-a koji je poslan telefaksom novi savez može odobriti igraču privremeno pravo nastupa do kraja natjecateljske godine koja je u tijeku. Ako original ITC-a ne bude primljen do tog vremena, igračevo pravo nastupa smatrat će se konačnim.

8.

Prije navedena pravila i postupci također se primjenjuju na profesionalce koji, nakon prelaska u svoj novi klub, stječu amaterski status.

Članak 4 Izdavanje ITC-a za amatera

1.

Svaki zahtjev za registraciju amatera mora podnijeti novi klub novom savezu tijekom jednog od registracijskih razdoblja koje je utvrdio taj savez.

2.

Po primitku zahtjeva, novi savez odmah upućuje posljednjem savezu zahtjev za izdavanje ITC-a za igrača („Zahtjev za izdavanje ITC-a“).

3.

Posljednji savez izdaje ITC novom savezu u roku od sedam dana od dana primitka zahtjeva za izdavanje ITC-a.

4.

Ako novi savez ne primi odgovor na zahtjev za izdavanje ITC-a u roku od 30 dana, on odmah registrira amatera za novi klub na privremenoj osnovi («Privremena registracija»). Privremena registracija postaje stalna godinu dana nakon datuma zahtjeva za izdavanje ITC-a.

Komisija za status igrača može opozvati privremenu registraciju ako, tijekom ovog jednogodišnjeg razdoblja, posljednji savez iznese valjane razloge kojima objašnjava zašto nije odgovorio na zahtjev za izdavanje ITC-a.

5.

Prije navedena pravila i postupci također se primjenjuju na amatere koji, nakon prelaska u svoj novi klub, stječu profesionalni status.

Članak 5 Ustupanje igrača

1.

Prije navedena pravila također se primjenjuju na ustupanje profesionalca iz kluba jednog saveza u klub drugog saveza.

2.

Uvjeti sporazuma o ustupanju prilažu se zahtjevu za ITC.

3.

Nakon isteka razdoblja ustupanja, ITC se, po zahtjevu, vraća savezu kluba koji je ustupio igrača.

DODATAK 4 NAKNADA ZA TRENIRANJE

Članak 1 Ciljevi

1.

Treniranje i obrazovanje igrača obavlja se između 12. i 23. godine života. Naknada za treniranje se, kao opće pravilo, plaća do 23. godine života za treniranje koje je obavljeno do 21. godine života, osim ako je očito da je igrač prije 21. godine života već prekinuo svoje razdoblje treniranja. U ovom slučaju, naknada za treniranje se plaća do kraja natjecateljske godine u kojoj je igrač navršio 23 godine, ali obračunavanje plativog iznosa temelji se na godinama između 12. godine i godine života kada je utvrđeno da je igrač stvarno završio svoje treniranje.

2.

Obveza plaćanja naknade za treniranje ne prejudicira bilo koju obvezu plaćanja naknade za raskid ugovora.

Članak 2 Plaćanje naknade za treniranje

1.

Naknada za treniranje plaća se kada:

- i. se igrač po prvi puta registrira kao profesionalac;

Ili

- ii. se profesionalac transferira između klubova dvaju različitih nacionalnih saveza (bilo tijekom ili na kraju njegovog ugovora)

prije kraja natjecateljske godine u kojoj on navršava 23 godine.

2.

Naknada za treniranje ne plaća se ako:

- i. posljednji klub raskine ugovor igrača bez opravdanog razloga (bez prejudiciranja prava prethodnih klubova);

ili

- ii. je igrač transferiran u klub 4. kategorije;

ili

- iii. profesionalac nakon transfera ponovno stječe amaterski status.

Članak 3 Obveza plaćanja naknade za treniranje

1.

Kada se igrač po prvi puta registrira kao profesionalac, klub za koji se igrač registrira odgovoran je platiti naknadu za treniranje u roku od 30 dana od dana registracije svakom klubu za koji je igrač prethodno bio registriran (u skladu s dotadašnjom karijerom igrača, kako je navedeno u igračkoj putovnici), i koji je dao doprinos njegovom treniranju, počevši od natjecateljske godine u kojoj je on navršio 12 godina.

Plativi iznos izračunava se proporcionalno s razdobljem treniranja koje je igrač proveo u svakom od klubova. U slučaju narednih transfera profesionalca, naknada za treniranje duguje se samo njegovom posljednjem klubu za stvarno razdoblje treniranja igrača u tom klubu.

2.

U oba gore navedena slučaja, rok za plaćanje naknade za treniranje je 30 dana od datuma registracije profesionalca u novom savezu.

3.

Savez ima pravo primiti naknadu za treniranje koja bi u načelu trebala biti plaćena jednom od njegovih pridruženih klubova, a ako on može dokazati da je odnosni klub - za koji je profesionalac bio registriran i koji je istog trenirao - u međuvremenu prestao sudjelovati u organiziranom nogometu i/ili više ne postoji zbog, posebice, stečaja, likvidacije, raspuštanja ili gubitka članstva. Ova naknada je namijenjena programima razvoja nogometa mlađih dobnih uzrasta u odnosnom savezu (savezima).

Članak 4 Troškovi treniranja

1.

U svrhu izračunavanja troškova naknade za treniranje i obrazovanje, saveze se upućuje da svrstaju svoje klubove u maksimalno četiri kategorije, u skladu s financijskim ulaganjima klubova u treniranje igrača. Troškovi treniranja utvrđeni su za svaku kategoriju i odgovaraju iznosu koji je potreban za treniranje jednog igrača tijekom jedne godine, pomnoženo s prosječnim „igračkim faktorom“, koji je omjer između broja igrača koje je potrebno trenirati kako bi se „proizveo“ jedan profesionalni igrač.

2.

Troškovi treniranja, koji su utvrđeni za svaku kategoriju kluba po svakoj konfederaciji, kao i kategorizacija klubova za svaki savez, objavljuju se na internet stranicama FIFA-e (www.FIFA.com). Ti se podaci ažuriraju na kraju svake kalendarske godine. Savezi su obvezni redovito ažurirati podatke u vezi trening kategorija svojih klubova u TMS sustavu (vidi Dodatak 3, članak 5.1, stavak 2).

Članak 5 Izračunavanje naknade za treniranje

1.

Kao opće pravilo, pri izračunavanju naknade za treniranje koja se ima platiti igračevom posljednjem klubu (klubovima), potrebno je uzeti u obzir troškove koje bi imao taj novi klub da je on sam trenirao igrača.

2.

Prema tome, prvi put kad se igrač registrira kao profesionalac, naknada za treniranje koja se ima platiti izračunava se na način da se troškovi treniranja novog kluba pomnože s brojem godina treniranja, u načelu od natjecateljske godine u kojoj je igrač navršio 12 godina do natjecateljske godine u kojoj je navršio 21 godinu. U slučaju narednih transfera, naknada za treniranje se izračunava na temelju troškova treniranja novog kluba pomnoženih s brojem godina treniranja u posljednjem klubu.

3.

Kako bi se osiguralo da naknada za treniranje za vrlo mlade igrače ne bude utvrđena na nerazumno visokoj razini, troškovi treniranja za igrače u natjecateljskim godinama između njihove 12. i 15. godine života (tj. četiri natjecateljske godine), temelje se na troškovima treniranja i obrazovanja utvrđenih za klubove 4. kategorije.

4.

Komora za rješavanje sporova može razmatrati sporove u vezi plativog iznosa naknade za treniranje te u tom smislu ima diskrecijsko pravo prilagoditi ovaj iznos ako je on očito neproporcionalan u slučaju koji se razmatra.

Članak 6 Posebne odredbe za EU/EEA

1.

Za igrače koji prelaze iz jednog saveza u drugi savez unutar teritorija EU/EEA, iznos plative naknade za treniranje utvrđuje se na temelju sljedećeg:

- a) Ako igrač prelazi iz niže u višu kategoriju kluba, izračunavanje se temelji na prosječnim troškovima treniranja dva kluba.
- b) Ako igrač prelazi iz više u nižu kategoriju kluba, izračunavanje se temelji na troškovima treniranja kluba niže kategorije.

2.

Unutar EU/EEA, posljednja natjecateljska godina treniranja može se dogoditi prije natjecateljske godine u kojoj je igrač navršio 21 godinu, ako je utvrđeno da je igrač završio svoje treniranje prije tog vremena.

3.

Ako posljednji klub igraču ne ponudi ugovor, naknada za treniranje se ne plaća, osim ako posljednji klub igrača može opravdati svoje pravo na takvu naknadu. Posljednji klub mora igraču ponuditi ugovor u pisanom obliku i dostaviti mu ga preporučenom poštom najkasnije 60 dana prije isteka njegovog postojećeg ugovora. Takva ponuda treba sadržavati najmanje jednaku vrijednost u odnosu na postojeći ugovor. Ova odredba ne prejudicira pravo igračevog(ih) prethodnog(ih) kluba(klubova) na naknadu za treniranje.

Članak 7 Disciplinske mjere

Disciplinska komisija FIFA-e može izreći disciplinske mjere klubovima ili igračima koji se ne pridržavaju obveza utvrđenih ovim Dodatkom.

DODATAK 5 MEHANIZAM SOLIDARNOSTI

Članak 1 Solidarni doprinos

Ako profesionalac prijeđe u novi klub tijekom trajanja ugovora, 5% svake naknade, ne uključujući naknadu za treniranje koja je plaćena njegovom posljednjem klubu, oduzima se od ukupnog iznosa te naknade i novi klub ju raspodjeljuje kao solidarni doprinos klubu(klubovima) koji su sudjelovali u njegovom treniranju i obrazovanju tijekom godina. Ovaj solidarni doprinos predstavlja broj godina (izračunatih proporcionalno ako se radi o razdoblju manjem od godine dana), tijekom kojih je on bio registriran za relevantni(e) klub(klubeve) između natjecateljskih godina u kojima je on navršio 12 i 23 godine, kako slijedi:

- Natjecateljska godina u kojoj je navršio 12 godina života: 5%
(tj. 0,25% ukupnog iznosa naknade)
- Natjecateljska godina u kojoj je navršio 13 godina života: 5%
(tj. 0,25% ukupnog iznosa naknade)
- Natjecateljska godina u kojoj je navršio 14 godina života: 5%
(tj. 0,25% ukupnog iznosa naknade)
- Natjecateljska godina u kojoj je navršio 15 godina života: 5%
(tj. 0,25% ukupnog iznosa naknade)
- Natjecateljska godina u kojoj je navršio 16 godina života: 10%
(tj. 0,5% ukupnog iznosa naknade)
- Natjecateljska godina u kojoj je navršio 17 godina života: 10%
(tj. 0,5% ukupnog iznosa naknade)
- Natjecateljska godina u kojoj je navršio 18 godina života: 10%
(tj. 0,5% ukupnog iznosa naknade)
- Natjecateljska godina u kojoj je navršio 19 godina života: 10%
(tj. 0,5% ukupnog iznosa naknade)
- Natjecateljska godina u kojoj je navršio 20 godina života: 10%
(tj. 0,5% ukupnog iznosa naknade)
- Natjecateljska godina u kojoj je navršio 21 godinu života: 10%
(tj. 0,5% ukupnog iznosa naknade)
- Natjecateljska godina u kojoj je navršio 22 godine života: 10%
(tj. 0,5% ukupnog iznosa naknade)
- Natjecateljska godina u kojoj je navršio 23 godine života: 10%
(tj. 0,5% ukupnog iznosa naknade)

Članak 2 Postupak plaćanja

1.

Novi klub plaća solidarni doprinos klubu(klubovima) koji su trenirali igrača u skladu s prethodnim odredbama i to najkasnije 30 dana od igračeve registracije ili, u slučaju obročnih uplata, 30 dana nakon datuma svake od obročnih uplata.

2.

Novi klub je odgovoran izračunati iznos solidarnog doprinosa i raspodijeliti taj iznos u skladu s dotadašnjom karijerom igrača koja je navedena u igračkoj putovnici. Ako je potrebno, igrač pomaže novom klubu u izvršavanju ove obveze.

3.

Savez ima pravo primiti dio solidarnog doprinosa koji bi u načelu trebao biti plaćen jednom od njegovih pridruženih klubova, ako on može dokazati da je odnosni klub - koji je sudjelovao u treniranju i obrazovanju profesionalca - u međuvremenu prestao sudjelovati u organiziranom nogometu i/ili više ne postoji zbog, posebice, stečaja, likvidacije, raspuštanja ili gubitka članstva. Ovaj solidarni doprinos namijenjen je programima razvoja nogometa mlađih dobnih uzrasta u odnosnom savezu (savezima).

4.

Disciplinska komisija može izreći disciplinske mjere klubovima koji se ne pridržavaju obveza utvrđenih ovim Dodatkom.

DODATAK 6 POSTUPAK U VEZI ZAHTJEVA ZA NAKNADU ZA TRENIRANJE (ČLANAK 20) I MEHANIZAM SOLIDARNOSTI (ČLANAK 21)

Članak 1 Načela

1.

Svi zahtjevi za naknadu za treniranje sukladno članku 20 i mehanizam solidarnosti sukladno članku 21 moraju se podnositi i obrađivati putem TMS-a. Klub koji ima TMS korisnički račun unosi zahtjev u TMS ili, u slučaju kluba koji nema korisnički račun za TMS, zahtjev unosi odnosni savez.

2.

Osim ako je drugačije predviđeno odredbama u nastavku, na postupak u vezi zahtjeva primjenjuje se Pravilnik o postupcima Komisije za status igrača i Komore za rješavanje sporova, što je podložno neznatnim odstupanjima koja mogu biti rezultat postupka koji se elektronički obrađuje.

Članak 2 Odgovornost klubova i saveza članova

1.

Svi klubovi i svi savezi članovi trebaju redovito i to najmanje svaka tri dana provjeravati modul „*Claims*” u TMS-u te posebnu pažnju posvetiti svim podnescima ili zahtjevima za očitovanja.

2.

Profesionalni klubovi i savezi članovi u potpunosti su odgovorni za sve proceduralne nedostatke do kojih može doći zbog propusta poštivanja prethodnog stavka 1.

Članak 3 Sastav Potkomisije

Potkomisiju imenuje Komora za rješavanje sporova koja je sastavljena od članova Komore za rješavanje sporova te, kao opće pravilo, svaki član potkomisije odluke može donositi kao sudac pojedinac.

Članak 4 Ponašanje tijekom postupaka

1.

Sve strane koje sudjeluju u postupcima trebaju djelovati u dobroj vjeri.

2.

Sve strane koje sudjeluju u postupcima obvezne su Potkomisiji govoriti istinu. Svakom savezu ili klubu za koji se utvrdi da je Potkomisiji dao neistinite ili netočne podatke, ili da je zlorabio postupak u TMS-u u nezakonite svrhe, mogu se izreći kazne. Sva kršenja, kao što su krivotvoreni dokumenti, Disciplinska komisija FIFA-e kaznit će sukladno Disciplinskom kodeksu FIFA-e.

3.

Potkomisija može koristiti sva sredstva koja su joj na raspolaganju da bi se osiguralo da se ova načela ponašanja poštuju.

4.

Relevantni Odjel TMS-a istražuje sva pitanja u vezi obveza strana koje su regulirane ovim Dodatkom. Sve strane obvezne su surađivati kako bi se utvrdile činjenice. Posebice, one će udovoljiti, slijedom razumne obavijesti, zahtjevima za dostavu dokumenata, informacija ili bilo kojeg drugog materijala bile koje vrste koje te strane posjeduju. Pored toga, strane će udovoljiti zahtjevima za pribavljanje i dostavu dokumenata, informacija ili bilo kojeg drugog materijala bilo koje vrste koje te strane nemaju, ali koje te strane imaju pravo pribaviti. Nepoštivanje ovih zahtjeva može dovesti do izricanja kazni od strane Disciplinske komisije FIFA-e.

Članak 5 Pokretanje postupaka i dostava dokumenata koji se odnose na zahtjeve za naknadu za treniranje

1.

Zahtjev za naknadu za treniranje (članak 20 i Dodatak 4) u TMS unosi odgovarajuća strana u skladu s prethodnim člankom 1.1. Svi podnesci iz prije spomenute odredbe koji su dostavljeni drugim načinom neće biti uzeti u obzir.

2.

Ovisno o detaljima odnosnog zahtjeva, podnositelj zahtjeva treba ili osobno ili putem svog saveza (ako nema TMS korisnički račun), obvezno unijeti u TMS obvezne dokumente sa sljedećeg popisa:

- Nazive/imena strana;
- Detaljan opis slučaja kao i osnove za zahtjev;
- Iznos koji se zahtijeva;
- Kategoriju (I., II., III., ili IV.) tuženika;
- Službenu potvrdu tužiteljevog saveza člana o datumima početka i završetka njegovih natjecateljskih godina (npr. od 1. srpnja do 30. lipnja sljedeće godine), tijekom razdoblja u kojem je igrač bio registriran za klub – tužitelj;
- Kompletnu povijest karijere (sve igračke putovnice [vidi članak 7] uključenih relevantnih saveza), uključujući igračev datum rođenja i sve klubove za koje je igrač bio registriran od natjecateljske godine igračevog 12. rođendana do datuma njegove registracije za tuženi klub, uzimajući u obzir sve moguće prekide, kao i naznaku statusa igrača (amater ili profesionalac) za sve klubove;
- Informaciju o točnom datumu (dan/mjesec/godina) prve registracije igrača kao profesionalca (ako je primjenjivo);
- Informaciju o točnom datumu (dan/mjesec/godina) transfera na kojem se zahtjev temelji (ako se zahtjev temelji na narednom transferu profesionalnog igrača);
- Dokaz o uplati avansnih troškova ili da se avansni troškovi ne trebaju platiti;
- Službenu potvrdu tužiteljevog saveza člana o kategoriji kluba tužitelja (ako igrač prelazi unutar teritorija EU/EEA, vidi Dodatak 4, članak 6);
- Dokumentirani dokaz u vezi s Dodatkom 4, člankom 6, stavkom 3 (ako igrač prelazi unutar teritorija EU/EEA, vidi Dodatak 4, članak 6);
- Dokumentirani dokaz u vezi s Dodatkom 4, člankom 3, stavkom 3 (ako je tužitelj savez);
- Punomoć (ako je primjenjivo).

3.

Ako obvezni dokument nije priložen, ili nije priložen prijevod sukladno članku 8 u nastavku, tužitelj će o tome biti obaviješten putem TMS-a. Zahtjev će biti uzet u postupak samo ako su priloženi svi obvezni dokumenti, ili su svi potrebni prijevodi pravilno dostavljeni u skladu s člankom 8 u nastavku.

4.

Tužitelj također može zajedno sa zahtjevom podnijeti sve druge dokumente koje smatra potrebnima. Potkomisija može od tužitelja u svako vrijeme zatražiti dodatne dokumente.

5.

Zahtjeve amaterskih klubova koji nemaju korisnički račun za TMS podnosi odnosni savez.

Članak 6 Pokretanje postupaka i dostava dokumenata koji se odnose na zahtjeve za mehanizam solidarnosti

1.

Zahtjev za solidarni doprinos (članak 21 i Dodatak 5) u TMS unosi odgovarajuća strana u skladu s prethodnim člankom 1.1. Svi podnesci koji su dostavljeni drugim načinom neće biti uzeti u obzir.

2.

Ovisno o detaljima odnosnog zahtjeva, tužitelj će ili osobno, ili putem svog saveza (ako nema TMS korisnički račun), također unijeti u TMS obvezne dokumente sa sljedećeg popisa:

- Nazive/imena strana;
- Detaljan opis slučaja i osnove za zahtjev;
- Informacije o točnom datumu (dan/mjesec/godina) transfera na kojem se zahtjev temelji;
- Informacije o klubovima uključenima u transfer na kojem se zahtjev temelji;
- Postotak zahtijevanog solidarnog doprinosa;
- Službenu potvrdu tužiteljevog saveza člana o datumima početka i završetka njegovih natjecateljskih godina (npr. od 1. srpnja do 30. lipnja sljedeće godine) tijekom razdoblja kada je igrač bio registriran za klub – tužitelj;
- Pisanu potvrdu relevantnog saveza u vezi točnih datuma igračeve registracije za klub–tužitelj, tj. od kojeg datuma (dan/mjesec/godina) do kojeg datuma (dan/mjesec/godina), uzimajući u obzir sve moguće prekide, uključujući datum igračevog rođenja, kao i navodeći njegov status (amater ili profesionalac) za klub–tužitelj;
- Navodni iznos za koji izgleda da je igrač transferiran u novi klub, ako je to poznato, ili izjavu da taj iznos trenutno nije poznat;
- Dokaz o uplati avansnih troškova ili da se avansni troškovi ne trebaju platiti;
- Dokumentirani dokaz u vezi s Dodatkom 5, člankom 2, stavkom 3 (ako je savez tužitelj);
- Punomoć (ako je primjenjivo).

3.

Ako obvezni dokument nije priložen, ili nije priložen prijevod sukladno članku 8 u nastavku, tužitelj će o tome biti obaviješten putem TMS-a. Zahtjev će biti uzet u postupak samo ako su priloženi svi obvezni dokumenti, ili su svi potrebni prijevodi pravilno dostavljeni u skladu s člankom 8 u nastavku.

4.

Tužitelj također može zajedno sa zahtjevom podnijeti sve druge dokumente koje smatra potrebnima. Potkomisija može od tužitelja u svako vrijeme zatražiti dodatne dokumente.

5.

Zahtjeve amaterskih klubova koji nemaju korisnički račun za TMS podnosi odnosni savez.

Članak 7 Obavještavanje tuženika o zahtjevu

1.

Ako su dostavljeni svi obvezni dokumenti (vidi prethodne članke 5 i 6), i ako ne postoji razlog da se zahtjev ne rješava, zahtjev se (uključujući sve dokumente), šalje tuženiku putem TMS-a. Tuženik ima 20 dana od datuma kada je zahtjev poslan putem TMS-a u kojem treba unijeti svoje očitovanje (uključujući sve priloge, ako ih ima). Tuženiku će se također dati pristup svim dokumentima u spisu u TMS-u. Dokumenti i njihov sadržaj trebaju se tretirati potrebnom povjerljivošću te se mogu koristiti samo u okviru relevantnog postupka. Potkomisija može u svako vrijeme od tuženika zahtijevati dodatne dokumente.

2.

Druga razmjena prepiske bit će obavljena samo u posebnim slučajevima. Ako je primjenjivo, takva druga razmjena prepiske bit će također obavljena putem TMS-a.

3.

Ako u roku od 20 dana ne bude primljen odgovor, odluka će biti donesena na osnovu dokumenata koji se već nalaze u spisu.

Članak 8 Jezici dokumenata

Svi dokumenti dostavljaju se u originalnoj verziji te, ako je primjenjivo, prevedeni na jedan od četiri službena jezika FIFA-e. Propust u odnosu na prije navedeno može imati za posljedicu da Potkomisija ne uvaži odnosni dokument.

Članak 9 Rokovi

1.

Važeći rokovi se određuju putem TMS-a.

2.

Svi podnesci moraju biti uneseni u TMS do roka u vremenskoj zoni odnosnog saveza.

Članak 10 Obavješćavanje o odlukama, pravni lijekovi

1.

Sve odnosne strane bit će putem TMS-a valjano obaviještene o odluci Potkomisije, ili izravno, ili putem svog saveza. Obavješćavanje se smatra dovršenim onda kad je odluka priložena u TMS. Takvo obavješćavanje o odlukama pravno je obvezujuće.

2.

Odnosne strane bit će obaviještene o obrazloženoj odluci, ili izravno, ili putem svog saveza. Istovremeno, strane se obavješćavaju da od obavijesti imaju deset dana u kojem roku mogu pisanim putem kroz TMS zahtijevati obrazloženje odluke i da će propust da se to učini za posljedicu imati pravomoćnost odluke koja postaje konačna i obvezujuća te da se smatra da su strane odustale od svog prava na žalbu. Ako strana zahtijeva obrazloženje odluke, obrazložena odluka bit će dostavljena stranama, ili izravno, ili putem njihovog saveza, u cijelosti i pisanom obliku putem TMS-a. Rok za žalbu počinje teći od takve obavijesti o obrazloženoj odluci.

DODATAK 7 PRAVILA O STATUSU I TRANSFERIMA IGRAČA FUTSALA

Članak 1 Načela

Ova pravila sastavni su dio FIFA-inog Pravilnika o statusu i transferima igrača.

Članak 2 Opseg primjene

1.

Pravila o statusu i transferima igrača futsala utvrđuju globalna i obvezujuća pravila u vezi statusa igrača futsala, njihovog prava sudjelovanja u organiziranom nogometu te njihovog transfera između klubova koji pripadaju različitim savezima.

2.

Pravilnik o statusu i transferima igrača primjenjuje se bez izmjena na igrače futsala, osim ako različita odredba u ovom Dodatku 7 izričito propisuje drugačije pravilo koje se primjenjuje na futsal.

3.

Transferi igrača futsala između klubova koji pripadaju istom savezu uređuju se posebnim propisima koje je donio odnosni savez sukladno članku 1 ovog Pravilnika.

4.

Sljedeće su odredbe ovog Pravilnika obvezujuće za futsal na nacionalnoj razini i moraju biti bez izmjena sadržane u pravilniku(pravilnicima) saveza: članak 2-8, 10, 11, 12bis, 18, 18bis, 18ter, 19 i 19bis.

5.

Svaki savez će u svoj(e) pravilnik(pravilnike) uključiti prikladne načine za zaštitu ugovorne stabilnosti, poštujući obvezno nacionalno zakonodavstvo i kolektivne ugovore. Posebno se u obzir moraju uzeti načela iz članka 1, stavka 3 (b) ovog Pravilnika.

Članak 3 Ustupanje i pravo nastupa igrača za nacionalne momčadi saveza

1.

Odredbe Dodatka 1 ovog Pravilnika obvezujuće su.

2.

Igrač može predstavljati samo jedan savez i u futsalu i u nogometu. Igrač koji je već predstavljao jedan savez (bilo u cijelosti ili djelomično), u službenom nogometnom natjecanju ili u natjecanju futsala bilo koje kategorije, ne može igrati međunarodnu utakmicu za momčad drugog saveza. Ova odredba predmetom je izuzeća iz članka 5, stavka 2, i članka 8 Pravilnika o primjeni Statuta FIFA-e.

Članak 4 Registracija

1.

Igrač futsala mora biti registriran za savez da bi igrao za klub, ili kao profesionalac ili kao amater, sukladno odredbama članka 2 ovog Pravilnika. Samo registrirani igrači imaju pravo sudjelovanja u organiziranom nogometu. Činom registracije igrač je suglasan postupati u skladu sa Statutom i pravilnicima FIFA-e, konfederacija i Saveza.

2.

Igrač može biti registriran samo za jedan klub futsala istovremeno. Igrač, međutim, može biti registriran i za jedan nogometni klub tijekom istog vremenskog razdoblja. Nije potrebno da klub futsala i nogometni klub pripadaju istom savezu.

3.

Igrači mogu biti registrirani za najviše tri kluba futsala tijekom jedne natjecateljske godine. Tijekom ovog razdoblja, igrač ima pravo nastupa na službenim utakmicama samo za dva kluba futsala. Kao iznimka u odnosu na ovo pravilo, igrač koji prelazi iz jednog u drugi klub futsala koji pripadaju savezima čije se natjecateljske godine preklapaju (tj. početak natjecateljske godine u ljetu/jeseni u odnosu na početak natjecateljske godine u zimi/proljeću), može imati pravo nastupa na službenim utakmicama za treći klub futsala tijekom relevantne natjecateljske godine, pod uvjetom da je u potpunosti izvršio svoje ugovorne obveze prema svojim prijašnjim klubovima. Jednako tako, moraju se poštivati odredbe u vezi registracijskih razdoblja (članak 6 ovog Pravilnika), kao i minimalnog trajanja ugovora (članak 18, stavak 2 ovog Pravilnika). Broj nogometnih klubova za koje isti igrač također može biti registriran tijekom jedne natjecateljske godine utvrđen je člankom 5, stavkom 3 ovog Pravilnika.

Članak 5 Međunarodna dozvola o transferu igrača futsala

1.

Igrač futsala registriran u jednom savezu može biti registriran za klub futsala novog saveza samo kada je ovaj primio međunarodnu dozvolu o transferu igrača futsala (u daljnjem tekstu: IFTC) od bivšeg saveza. IFTC se izdaje besplatno bez bilo kakvih uvjeta ili vremenskog ograničenja. Bilo koja protivna odredba smatrat će se ništavom i nevaljanom. Savez koji izdaje IFTC dostavlja kopiju FIFA-i. Administrativni postupci za izdavanje međunarodne dozvole o transferu (ITC) za nogometni klub jednako se primjenjuju na izdavanje IFTC-a. Ovi postupci opisani su u Dodatku 3a ovog Pravilnika. IFTC se mora razlikovati od ITC-a koji se koristi za nogomet.

2.

IFTC nije potreban za igrača mlađeg od deset godina.

Članak 6 Provođenje disciplinskih kazni

1.

Suspenzija koja je igraču izrečena u vezi utakmica (vidi članak 20, stavak 1 i 2 Disciplinskog kodeksa FIFA-e), radi prekršaja počinjenog za vrijeme igranja futsala ili u vezi s utakmicom futsala, imat će učinka samo na igračevo sudjelovanje za njegov klub futsala. Slično tome, suspenzija izrečena igraču u vezi nogometnih utakmica primjenjuje se samo na igračevo sudjelovanje za njegov nogometni klub.

2.

Suspenzija izrečena u smislu dana i mjeseci ima učinka na igračevo sudjelovanje i u njegovom klubu futsala i u nogometnom klubu, bez obzira je li prekršaj počinjen u nogometu ili futsalu.

3.

Ako je igrač registriran za klub futsala i za nogometni klub koji pripadaju dvama različitim nacionalnim savezima, savez za koji je igrač registriran obavijestit će drugi savez za koji igrač može biti registriran o suspenziji izrečenoj igraču u smislu dana i mjeseci.

4.

Svaku disciplinsku kaznu do četiri utakmice ili do tri mjeseca, koju je igraču izrekao posljednji savez, ali koju igrač još nije (u cijelosti) izdržao do trenutka transfera, mora primijeniti novi savez u kojem se igrač registrira, a kako bi kaznu izdržao na nacionalnoj razini. Prilikom izdavanja IFTC-a, posljednji savez obavezan je pisanim putem obavijestiti novi savez o svakoj takvoj disciplinskoj kazni koja još mora biti (u cijelosti) izdržana.

5.

Svaku disciplinsku kaznu veću od četiri utakmice ili dužu od tri mjeseca koju igrač još nije (u cijelosti) izdržao, mora provesti novi savez za koji se igrač registrira samo ako je Disciplinska komisija FIFA-e proširila primjenu disciplinske kazne na područje cijelog svijeta. Pored toga, prilikom izdavanja IFTC-a, posljednji savez mora pisanim putem obavijestiti novi savez o svakoj takvoj disciplinskoj kazni koja još nije izdržana.

Članak 7 Poštivanje ugovora

1.

Profesionalac pod ugovorom s nogometnim klubom može potpisati drugi profesionalni ugovor s klubom futsala samo ako dobije pisano odobrenje nogometnog kluba koji ga zapošljava. Profesionalac pod ugovorom s klubom futsala može potpisati drugi profesionalni ugovor s nogometnim klubom samo ako dobije pisano odobrenje kluba futsala koji ga zapošljava.

2.

Odredbe koje se primjenjuju na održavanje ugovorne stabilnosti sadržane su u člancima 13 – 18 ovog Pravilnika.

Članak 8 Zaštita maloljetnika

Međunarodni transferi igrača dozvoljeni su samo ako je igrač navršio 18 godina. Iznimke u odnosu na ovo pravilo sadržane su u članku 19 ovog Pravilnika.

Članak 9 Naknada za treniranje

Odredbe o naknadi za treniranje predviđene člankom 20 i Dodatkom 4 ovog Pravilnika ne primjenjuju se na transfere igrača u i iz klubova futsala.

Članak 10 Mehanizam solidarnosti

Odredbe o mehanizmu solidarnosti predviđene člankom 21 i Dodatkom 5 ovog Pravilnika ne primjenjuju se na transfere igrača u i iz klubova futsala.

Članak 11 Nadležnost FIFA-e

1.

Bez prejudiciranja prava bilo kojeg igrača futsala ili kluba da traži pravnu zaštitu pred građanskim sudom u sporovima vezanima uz zapošljavanje, FIFA je nadležna rješavati sporove kako je propisano člankom 22 ovog Pravilnika.

2.

Komisija za status igrača ili sudac pojedinac rješavaju sve sporove kako je propisano člankom 23 ovog Pravilnika.

3.

Komora za rješavanje sporova ili sudac KRS-a rješavaju sve sporove kako je propisano člankom 24 ovog Pravilnika.

4.

Protiv odluka gore navedenih tijela može se podnijeti žalba Arbitražnom sudu za sport (CAS).

Članak 12 Pitanja koja nisu obuhvaćena

Pitanja koja nisu obuhvaćena ovim Dodatkom uređena su ovim Pravilnikom.

Članak 13 Službeni jezici

U slučaju bilo kakvog nesuglasja u tumačenju engleske, francuske, španjolske ili njemačke verzije teksta ovog Pravilnika, mjerodavan je engleski tekst.



SAVEZIMA ČLANOVIMA FIFA-E

CIRKULARNO PISMO BR. 1656

Zurich, 20. prosinca 2018.
Ur. br. HNS-a: INT-14627-2/18.

FIFA-in Program zaštite klubova 2019. - 2022.

Poštovani,

sa zadovoljstvom vas izvješćujemo da je FIFA-in Program zaštite klubova (u daljnjem tekstu: „Program“), produžen za razdoblje koje obuhvaća 2019. - 2022.

Osiguranje

Prema Programu, klubovi će primiti naknadu, do određenog iznosa, u slučaju da su njihovi profesionalni nogometaši ozlijeđeni zbog nezgode koja se dogodila za vrijeme boravka sa seniorskim reprezentativnim „A“ momčadima zbog utakmica koje se igraju na datume navedene u međunarodnom kalendaru utakmica u razdoblju od 1. siječnja 2019. do 31. prosinca 2022. Smrt, trajna nesposobnost za rad i drugi gubici kao što su medicinski troškovi ili slično, nisu pokriveni.

Uvjeti i ograničenja

Priloženi Tehnički bilten FIFA-inog Programa zaštite klubova objašnjava uvjete, sadržaj, opseg i ograničenja Programa, kao i postupak zahtjeva za naknadu štete. Savjetujemo vam da ga pažljivo pročitate te osigurate da relevantne osobe u vašem Savezu kao i svi vaši profesionalni klubovi prime primjerak ovog pisma i priloga. Molimo vas da imate na umu da je ovo pismo namijenjeno samo u informativne svrhe. Što se tiče uvjeta i specifikacija Programa, jedini mjerodavan i obvezujući dokument najnovija je verzija Tehničkog biltena i FIFA-in Pravilnik o statusu i transferima igrača.

Operativna struktura

Molimo vas da primite na znanje da će se od ožujka 2019. operativna struktura Programa promijeniti. Svi savezi članovi bit će pravovremeno obaviješteni o svim promjenama koje utječu na osiguranje i postupke te će u isto vrijeme biti distribuiran ažurirani Tehnički bilten.

Vjerujemo da će produženje razdoblja Programa dodatno poboljšati odnose između klubova i reprezentacija. Ako vam treba objašnjenje u vezi bilo kojeg aspekta Programa, molimo vas da kontaktirate FIFA-u na clubsprotection@fifa.org.

S poštovanjem,

FÉDÉRATION INTERNATIONALE
DE FOOTBALL ASSOCIATION

Fatma Samoura
glavna tajnica

Kopija: - Vijeće FIFA-e
- Konfederacije

Odjel za međunarodne poslove i licenciranje (V.J.)

Kopija: Izvršni direktor, Tajnik, Glasnik, hns-cff.hr, klubovi I. HNL, klubovi I. HŽNL



Tehnički bilten

FIFA-in Program zaštite klubova

Prijevod s engleskog izvornika:

Odjel za međunarodne poslove i licenciranje HNS-a (siječanj 2019.)

U svrhu primjene i tumačenja ovog Biltena isključivo je mjerodavna verzija na engleskom jeziku (Članak 6 Biltena).

Sadržaj

Članak		Stranica
1	Uvod	3
2	FIFA-in Program zaštite klubova	4
a)	Svrha	4
b)	Osigurane utakmice	4
c)	Visina osigurane naknade	4
d)	Slučajevi koji su isključeni iz Programa/uvjeti	9
3	FIFA-ini aranžmani i postupci	11
	Obrada zahtjeva za naknadu štete i postupak poravnanja	12
	Linija za pomoć	15
4	Zakonodavstvo i sudska nadležnost	15
5	Privatnost/zaštita podataka	16
a)	Općenito	16
b)	Pristanak	16
c)	Sigurnost	17
d)	Prava pojedinaca	17
6	Službeni jezici	17
Dodatak 1: Obrazac o sposobnosti za rad/završetku medicinskog tretmana		18
Dodatak 2: Proširenje na muške i ženske Olimpijske nogometne turnire 2016.		23

1. Uvod

Napomena: Pojmovi koji se odnose na fizičke osobe u ovom Tehničkom biltenu primjenjuju se na oba spola.

Profesionalni nogometaši uobičajeno su zaposleni u profesionalnim nogometnim klubovima na temelju ugovora o zapošljavanju. Po toj osnovi nogometaš igra utakmice za svoj nogometni klub.

Pored toga, nogometaši igraju međunarodne „A“ utakmice za reprezentaciju svog nacionalnog saveza. U skladu s člankom 1 i člankom 1bis (koji su stupili na snagu 1. kolovoza 2015.), Dodatka 1 FIFA-inog Pravilnika o statusu i transferima igrača, klubovi, kao poslodavci nogometaša, obvezni su ustupiti nogometaše za utakmice koje se igraju na datume sadržane u međunarodnom kalendaru utakmica, objavljenom na www.fifa.com.

Tijekom razdoblja ustupanja za takve međunarodne „A“ utakmice, nogometaši mogu pretrpjeti tjelesne ozljede uzrokovane nezgodama. Posljedicom toga, nogometaš može biti privremeno potpuno nesposoban za sudjelovanje u utakmicama svog nogometnog kluba. Uobičajeno, nogometni klub još uvijek ima obvezu isplate plaća nogometašu na temelju ugovora o zapošljavanju.

Obzirom da nogometaš ne može raditi za nogometni klub tijekom privremene potpune nesposobnosti, FIFA je odlučila osigurati naknade za nastalu štetu nogometnim klubovima tijekom razdoblja u kojem je nogometaš privremeno potpuno nesposoban (što se naziva: FIFA-in Program zaštite klubova).

U daljnjem tekstu nalaze se detalji o osiguranju i postupcima u vezi zahtjeva za naknadu prema programu, koji su utvrđeni za razdoblje od 1. siječnja 2015. do 31. prosinca 2018. Molimo da primite na znanje da je osiguranje za Olimpijske nogometne turnire 2016. opisano u Dodatku 2.

2. FIFA-in Program zaštite klubova

a) Svrha

Program će osigurati naknadu (na temelju fiksne godišnje plaće nogometaša), nogometnim klubovima u slučaju da nogometaši „A“ reprezentacije, koji predstavljaju svoj nacionalni savez, postanu privremeno potpuno nesposobni za rad u razdoblju dužem od 28 uzastopnih dana zbog tjelesnih ozljeda uzrokovanih nezgodom.

Program neće nuditi nikakvo osiguranje za trajnu potpunu nesposobnost za rad ili smrt, ili za bilo koje troškove medicinskog tretmana. Program će naknaditi nogometne klubove koji zapošljavaju ozlijeđenog(ozlijeđene) nogometaša(nogometaše).

b) Osigurane utakmice

Međunarodna „A“ utakmica je utakmica koju igraju „A“ reprezentacije oba nacionalna saveza, kako je utvrđeno u FIFA-inom Pravilniku o međunarodnim utakmicama, pod Definicijama.

Općenito, radi izbjegavanja sumnje, osigurane su:

- Sve utakmice između dvije „A“ reprezentacije koje se igraju na datume iz FIFA-inog međunarodnog kalendara utakmica ili na datume obuhvaćene relevantnim razdobljem ustupanja za takve utakmice, kako je utvrđeno Dodatkom 1 FIFA-inog Pravilnika o statusu i transferima igrača, pod uvjetom da su iste također uvrštene na popis utakmica koji se objavljuje na www.fifa.com.
- Sve prijateljske međunarodne „A“ utakmice „A“ reprezentacija koje sudjeluju na završnim turnirima konfederacija, završnom turniru FIFA-inog Svjetskog prvenstva, završnom turniru FIFA-inog Svjetskog prvenstva za žene te na završnom turniru FIFA-inog Kupa Konfederacija tijekom pripremnog razdoblja. Osiguranjem su obuhvaćeni nogometaši obje „A“ reprezentacije.

Sve utakmice između dvije „A“ reprezentacije koje ne spadaju pod gore opisane uvjete nisu osigurane.

c) Visina osigurane naknade

Koji su nogometaši osigurani?

FIFA-inim Programom zaštite klubova osigurani su svi profesionalni nogometaši koji imaju ugovor o zapošljavanju s nogometnim klubom i koji su ustupljeni nacionalnom savezu za međunarodne „A“ utakmice seniorske ženske ili muške „A“ reprezentacije za koju postoji obveza ustupanja nogometaša prema FIFA-inom Pravilniku o statusu i transferima igrača.

Isplate naknade obavljaju se klubovima za razdoblje u kojem zapošljavaju te nogometaše.

Zaštićeni su svi profesionalni nogometaši koji su zaposleni u nogometnim klubovima pridruženima nacionalnim savezima FIFA-e. Profesionalni nogometaš je nogometaš koji ima pisani ugovor potpisan s nogometnim klubom i koji je za svoje nogometne aktivnosti plaćen više od troškova koje proizvede za istu aktivnost. Svi drugi nogometaši smatraju se amaterima i nisu obuhvaćeni ovim Programom.

Kada su nogometaši osigurani?

Nogometaši su osigurani tijekom razdoblja kada su pod kontrolom odnosnog nacionalnog saveza člana za službene međunarodne „A“ utakmice „A“ reprezentacije, uključujući igranje, vježbanje, treniranje, trening utakmice, putovanje i vrijeme provedeno tijekom razdoblja ustupanja. Zaštita kluba počinje od trenutka kada nogometaš započne svoje putovanje od kuće ili sjedišta nogometnog kluba kako bi se priključio svom savezu, i završava s prvonastalom od sljedeće dvije opcije: u ponoć po lokalnom vremenu na dan kad se vrati kući ili u svoj nogometni klub nakon razdoblja ustupanja, ili 48 sati nakon napuštanja „A“ reprezentacije, uključujući izravno neprekidno putovanje („operativno razdoblje“).

Radi izbjegavanja sumnje, svaka utakmica i/ili turnir zaštićen prema ovom Programu ima samo jedno „operativno razdoblje“. „Operativno razdoblje“ ne prestaje tijekom kratkih razdoblja prekida, posebice ne prestaje tijekom zaštićenih turnira (npr. kratka putovanja nogometaša njihovim kućama).

Što je osigurano?

Svi nogometni klubovi zaštićeni su u slučajevima **privremene potpune nesposobnosti za rad koja je posljedica nezgode** njihovih nogometaša tijekom „operativnog razdoblja“, a koja u potpunosti sprečava nogometaša da igra za svoj klub više od 28 uzastopnih dana.

Što se smatra nezgodom?

Nezgodu je kada nogometaš, u vrijeme i na mjestu koji se mogu utvrditi tijekom „operativnog razdoblja“, pretrpi tjelesnu ozljedu zbog iznenadne, vanjske sile koja je djelovala na njegovo tijelo. Nezgodu također može biti specifičan, iznenadni čin naprezanja u vrijeme i na mjestu koji se mogu utvrditi - kada/gdje je nogometaš pretrpio tjelesnu ozljedu.

Pored ovih utvrđenih nezgoda, srčani i moždani udari također se smatraju nezgodama.

Kakvu naknadu Program nudi?

Programom se plaćaju naknade nogometnim klubovima do najvećeg iznosa od 7.500.000 EUR po nogometašu i po nezgodi.

Najveći iznos od 7.500.000 EUR izračunat je po dnevnoj „pro rata“ naknadi do 20.548 EUR (1/365), koja je plativa za najviše 365 dana. Najveći iznos dnevne naknade ograničen je na 20.548 EUR po nezgodi.

Najveći kapacitet („ukupni limit“) FIFA-inog Programa zaštite klubova iznosi 80.000.000 po godini.

Kako se izračunava naknada?

Plativa naknada temelji se isključivo na fiksnoj plaći koju nogometni klub izravno isplaćuje nogometašu kao njegov poslodavac.

„Fiksna plaća“ definira se kao iznos novca koji se isplaćuje u tjednim ili mjesečnim obrocima, uključujući i obvezne doprinose za socijalno osiguranje, a kako je propisano pisanim ugovorom koji su potpisali nogometni klub i nogometaš.

Naknada **ne uključuje** promjenjive iznose, jednokratne isplate, isplate koje se ne isplaćuju po redovnoj osnovi ili bilo kakve bonuse uključujući, ali ne ograničavajući se na bonuse za nastup ili bonuse za potpis, naknadu za broj nastupa i/ili troškove. Svi iznosi koji se isplaćuju na osnovu davanja usluga druge vrste, bez obzira koje prirode i jesu li ugovorene posebnim ugovorom ili ne, također nisu obuhvaćeni.

Relevantna plaća nogometaša je plaća koja je u skladu s ugovornom situacijom u vrijeme kada se nezgoda dogodila.

U obzir se uzimaju svi novi ili dopunjeni/izmijenjeni ugovori nogometaša koji su dogovoreni u pisanom obliku i potpisani prije nego što se nezgoda dogodila. Povećane ili umanjene isplate plaća, koje su ugovorene u pisanom obliku i potpisane prije nego se nezgoda dogodila, imat će za posljedicu povećanje ili smanjenje dnevne naknade od datuma početka novog ili dopunjenog/izmijenjenog ugovora nogometaša.

Ako se potpiše novi ugovor nogometaša s različitim nogometnim klubom nakon što se nezgoda dogodila, tada će se dnevne beneficije nastaviti plaćati novom nogometnom klubu prema novom ugovoru nogometaša, pod uvjetom da bi se ugovor koji je bio na snazi u vrijeme kada se nezgoda dogodila nastavio tijekom razdoblja potpune nesposobnosti za rad. Radi izbjegavanja sumnje, dnevne beneficije u vrijeme kada se nezgoda dogodila plative su osim ako je plaća prema novom ugovoru niža.

Kada se naknada obustavlja?

Naknada prema FIFA-inom Programu zaštite klubova obustavlja se kada se dogodi bilo što od sljedećeg:

- nogometaš više nije privremeno potpuno nesposoban. Isplata se obustavlja na datum kada je ozlijeđeni nogometaš u mogućnosti nastaviti s punim treningom s ekipom i/ili sudjelovati na utakmicama, već što ranije nastupi te bez obzira postoji li prigoda da sudjeluje ili ne postoji;
- ugovor nogometaša prestane;
- nogometaš umre;
- zanimanje nogometaša se promijeni;
- istekne najduže razdoblje beneficija od 365 dana;
- najveći iznos naknade po nezgodi i nogometašu i/ili najveći kapacitet („ukupni limit“) Programa bude iskorišten.

Isplata dnevne naknade isključivat će dan kada nastupi privremena potpuna nesposobnost za rad, prvih 28 uzastopnih dana nesposobnosti za rad (produženo razdoblje) i dan kada privremena potpuna nesposobnost za rad prestane.

Kome će se obavljati isplate?

Isplate u okviru FIFA-inog Programa zaštite klubova obavljat će FIFA nogometnom(nogometnim) klubu(klubovima), s kojim(a) nogometaš ima ugovor.

Hoće li isplate nogometnim klubovima biti oporezive?

To će se razlikovati od zemlje do zemlje. Nogometni klubovi sami su odgovorni za bilo kakve poreze, pristojbe i druga terećenja povezana s naknadom koju je isplatila FIFA. FIFA preporuča da se svaki nogometni klub savjetuje sa svojim poreznim savjetnicima kako bi osigurali da budu zadovoljeni svi lokalni porezni propisi.

Postojeće ozljede: hoće li se isplaćivati naknada za postojeće ozljede i što je to postojeća ozljeda?

Postojeće ozljede na početku „operativnog razdoblja“ ne spadaju u shemu naknada, osim izuzeća za završne turnire (vidi odjeljak „Koji su slučajevi isključeni iz FIFA-inog Programa zaštite klubova?“).

Postojeća ozljeda je tjelesna ozljeda uzrokovana slučajnom nezgodom, degeneracija ili degenerativno stanje zbog kojeg je nogometaš u medicinskom tretmanu zdravstvenog djelatnika u vrijeme kada započinje „operativno razdoblje“.

Medicinski tretman podrazumijeva tretman ili lijek koji je nogometašu dao zdravstveni djelatnik zbog tjelesne ozljede koja je uzrokovana slučajnom nezgodom ili degeneracijom ili degenerativnim stanjem na početku „operativnog razdoblja“, osim ako je lijek ili tretman dan nogometašu kako bi se poboljšalo njegovo fizičko stanje i opće zdravstveno stanje (Napomena: upotreba nezakonitih lijekova i/ili narkotika isključit će naknadu).

Ako nogometaš s postojećom ozljedom igra za svoj savez, FIFA-in Program zaštite klubova **neće naknaditi** nikakvu nastalu ili naknadnu štetu za ovu postojeću ozljedu. Ovo isključenje ograničeno je na ozlijeđeni dio tijela.

Ranije nastale ozljede: hoće li se isplaćivati naknada za ranije nastale ozljede i što je ranije nastala ozljeda?

Sve nezgode i/ili naknadne tjelesne ozljede uzrokovane i/ili kojima su doprinijele **ranije nastale** ozljede osigurane su FIFA-inim Programom zaštite klubova. Ranije nastala ozljeda je oštećenje fizičkog i/ili psihološkog funkcioniranja, nedostaci, degeneracija, degenerativno stanje ili slabost, koje je postojalo prije nego što se nogometaš priključio radi svoje obveze svom savezu. Ovo je potrebno razlikovati od postojećih ozljeda, kako su ranije definirane, kada je nogometaš u medicinskom tretmanom na početku „operativnog razdoblja“ te, prema tome, nije obuhvaćeno Programom.

Hoće li se isplaćivati naknada za ponovno nastale ozljede?

Da, ali samo za ozljede koje ponovno nastanu u razdoblju kraćem od 30 uzastopnih dana. Ako se nogometaš ozlijedi nakon nezgode koja se dogodila za vrijeme dok je igrao za svoj savez i potom se oporavi te nakon toga ponovno postane privremeno potpuno nesposoban zbog iste ozljede u roku od 29 uzastopnih dana te to bude medicinski potvrđeno od strane zdravstvenog djelatnika, tada će se iz FIFA-inog Programa zaštite klubova nastaviti isplaćivati naknada nogometnom klubu u okviru limita Programa.

Ako se nogometaš vrati i radi za nogometni klub 30 ili više uzastopnih dana, nikakva naknada neće biti plativa iz Programa ako ponovno nastane ta ista specifična ozljeda.

Hoće li se isplaćivati naknada za srčane i moždane udare?

Da, isplaćivat će se naknada za srčane i moždane udare, čije definicije su navedene u nastavku.

Srčani udar je akutna epizoda bolesti srca obilježena odumiranjem ili oštećenjem srčanog mišića zbog nedovoljne opskrbe krvi u srce (uobičajeno kao posljedica koronarne tromboze ili koronarne okluzije, što se posebice manifestira boli u prsima – također se naziva infarktom miokarda).

Moždani udar označava naglo odumiranje živčanih stanica u mozgu zbog nedovoljne opskrbe kisikom, uzrokovane ugruškom ili puknućem arterije mozga.

Hoće li se isplaćivati naknada za privremenu potpunu nesposobnost za rad zbog bolesti?

Ne, neće se plaćati nikakva naknada za bolest.

Hoće li se isplaćivati naknada za smrt i trajnu potpunu nesposobnost za rad?

Ne.

Hoće li se isplaćivati naknada za ozljede koje su nastale samoozljeđivanjem ili pokušajem samoubojstva?

Ne.

a) Slučajevi koji su isključeni iz Programa/uvjeti

Koji su slučajevi isključeni iz FIFA-inog Programa zaštite klubova?

Glavni slučajevi koji su isključeni:

- Prvih 28 uzastopnih dana od nastanka ozljede;
- Bilo koja šteta uzrokovana ili nastala nakon počinjenja ili pokušaja počinjenja zločina ili kaznenog djela od strane nogometaša ili nogometnog kluba;
- Bilo koja šteta uzrokovana ili nastala slijedom bilo kojeg mentalnog/duševnog poremećaja, bolesti ili oštećenja nogometaša;
- Bilo koja šteta uzrokovana ili nastala zbog toga što je nogometaš pod utjecajem droga i/ili narkotika koji nisu zakonito dostupni, osim ako su bili posebno propisani od strane zdravstvenog djelatnika/liječnika;
- Bilo koja šteta uzrokovana ili nastala slijedom bilo kakvog aktivnog sudjelovanja nogometaša kao boraca u bilo kojem sukobu koji su njegove zakonito priznate vlasti proglasile ratom;
- Bilo koja šteta uzrokovana ili nastala nakon:

- a) Rata, bez obzira je li proglašen ili nije, između bilo koje od sljedećih država: Kina, Francuska, Ujedinjeno Kraljevstvo, Ruska Federacija i Sjedinjene Američke Države, ili

b) Rata u Europi, bez obzira je li proglašen ili nije, osim:

- (i) građanskog rata,
 - (ii) bilo kakve prisilne akcije od strane ili u ime Ujedinjenih naroda, u koje je uključena bilo koja država navedena u ranijem stavku a) ili bilo koje oružane snage tih država;
- Bilo koja šteta uzrokovana ili nastala nakon ionizirajućeg zračenja ili kontaminacije nastale zbog radioaktivnosti iz bilo kojeg nuklearnog goriva ili bilo kojeg nuklearnog otpada od sagorijevanja nuklearnog goriva, radioaktivnih, toksičnih, eksplozivnih ili drugih opasnih svojstava bilo kakvog eksplozivnog nuklearnog uređaja ili njegove nuklearne komponente, osim ako je uzrokovano ili nastalo uslijed terorizma;
 - Bilo koja šteta uzrokovana ili nastala nakon bolesti (izuzev srčanih udara i moždanih udara);
 - Bilo koja šteta uzrokovana ili nastala nakon postojećih ozljeda;
 - Bilo koja šteta uzrokovana ili nastala nakon smrti i trajne potpune nesposobnosti za rad.

Nogometni klubovi i nogometaši na koje se primjenjuju trgovačke i/ili ekonomske sankcije, zabrane ili ograničenja zbog propisa Ujedinjenih naroda, Europske Unije, Ujedinjenog Kraljevstva, Sjedinjenih Američkih Država ili bilo kojeg drugog važećeg nacionalnog ekonomskog ili trgovačkog zakona ili pravilnika u vezi sankcija, neće biti osigurani i/ili neće primati isplate naknada tijekom razdoblja u kojem su odnosne sankcije na snazi.

Izuzeće za postojeće ozljede u vezi s turnirima (primjenjuje se na FIFA-ino Svjetsko prvenstvo, FIFA-ino Svjetsko prvenstvo za žene, FIFA-in Kup konfederacija i završne turnire konfederacija):

Ako se nogometaš potpuno oporavio od postojeće ozljede i više ne prima nikakav medicinski tretman tijekom „operativnog razdoblja“ te je to u pisanom obliku putem posebnog priloženog dokumenta („Obrazac o sposobnosti za rad/završetku medicinskog tretmana“ - „*Fitness for duty/end of medical treatment form*“, vidi Dodatak 1) potvrdio:

- liječnik reprezentacije; i
- klupski liječnik

i pod uvjetom da je primljena najnovija medicinska dokumentacija u obliku MRI nalaza i snimke, rendgenskog nalaza i snimke, CT nalaza i snimke. Dostavljeni podaci i neophodni dokumenti bit će pregledani, na osnovu medicinske diskrecije, u roku od najviše dva (2) radna dana od primitka te, ako je oporavak nogometaša potvrđen u pisanom obliku, od trenutka takve potvrde više se neće primjenjivati isključenje postojeće ozljede.

Obvezno je korištenje priloženog dokumenta „Obrazac o sposobnosti za rad/završetku medicinskog tretmana“ („*Fitness for duty/end of medical treatment form*“). Vođenje ovog postupka u vezi oporavka osigurano je putem Broadspire te se dokumenti dostavljaju na TTD.claims@broadspiretpa.co.uk.

Prethodni uvjeti: naknada će se isplatiti samo ako:

1. Obavijest o šteti dostavljena je u skladu s postupkom obrade zahtjeva za naknadu štete i poravnanjem prema ovome dokumentu u roku od 28 dana od datuma nezgode, kojom se potvrđuje da je nogometaš privremeno potpuno nesposoban nakon nezgode.
2. Savez, nogometni klub i nogometaš u potpunosti surađuju s FIFA-om ili subjektima koje je imenovala FIFA radi obrade zahtjeva za naknadu štete. Takva suradnja izričito uključuje redovan i nesmetan pristup svim relevantnim rehabilitacijskim i medicinskim profesionalcima i dokumentima od strane sportsko-medicinskih predstavnika koje je imenovao osiguravatelj, uključujući sve relevantne elektroničke dokumente vezane uz oporavak nogometaša od privremene potpune nesposobnosti za rad. Nogometaš mora osloboditi sve relevantne liječnike od medicinske povjerljivosti.

Savez i nogometni klub moraju pomagati i surađivati u pribavljanju i/ili davanju svih drugih zapisa/dokumenata koji se smatraju neophodnima da bi se procijenila nezgoda ili šteta. To uključuje, ali nije ograničeno na primjerak potpisanog ugovora o zapošljavanju nogometaša, potvrde o isplatama, izračun pristojbi socijalnog osiguranja, te dokaze o isplati plaća.

Po prvotnoj obavijesti o nezgodi i/ili šteti, bit će dozvoljeno, ovisno o tome koliko često je to razumno potrebno, obaviti pregled nogometaša.

3. Nepridržavanje ovih uvjeta može imati za posljedicu nepriznavanje naknade, kao što to mogu imati i lažna očitovanja ili prikrivanje materijalnih činjenica, bilo u očitovanju koje je dao nogometni klub ili je dano u ime nogometnog kluba, i/ili u očitovanju nogometaša u vezi bilo koje nezgode i/ili štete.

3. FIFA-ini aranžmani i postupci

FIFA je svoju obvezu prema ovom Programu osigurala kod priznatih međunarodnih osiguravatelja te će platiti naknadu nakon što primi odštetu od osiguravatelja. FIFA će osigurati naknadu samo do opsega odštete koju je primila od osiguravatelja. Međunarodni administrator za treće strane Broadspire, sa sjedištem u UK (podružnica Crawford and Company) obrađivat će zahtjeve izravno s nogometnim klubovima.

Po svojoj vlastitoj diskreciji FIFA može prenijeti prava iz svoje police osiguranja, koja se odnose na specifične štete, izravno na nogometne klubove. Nogometni klubovi obvezni su prihvatiti takav prijenos te, shodno tome, odustati od svih daljnjih prava prema FIFA-i.

Ako se nogometni klub ne suglasi s ovim aranžmanima i postupcima, nikakva naknada neće biti isplaćena iz Programa.

Obrada zahtjeva za naknadu štete i postupak poravnanja

i) Upute o šteti

Nogometni klub(klubovi) mora(ju) slijediti sljedeće postupke kako bi se njihovi zahtjevi mogli propisno obraditi.

Odmah po nastaloj nezgodi, obavijest mora biti poslana Broadspireu. U ovu svrhu Broadspire je izradio internetski baziranu aplikaciju za obavijesti o nezgodama:

<http://TTDportal.broadspiretpa.co.uk>

Zatražene detalji o nezgodi koja je prouzročila ozljedu nogometaša nogometni klub mora poslati Broadspireu **najkasnije** u roku od **28 dana** od nezgode.

Svi zahtjevi ili štete uslijed nezgoda, o kojima je obavijest poslana nakon ovog vremenskog roka bit će odbijeni.

ii) Korak 1: registracija

Nogometni klub mora dati osnovne informacije o nogometnom klubu i ozlijeđenom nogometašu prije nego se zahtjev za naknadu štete može obrađivati, kao što su:

- Naziv
- Adresa elektroničke pošte
- Sigurnosno pitanje (radi sprječavanja automatskog hakiranja).

Nogometni klub odmah će primiti elektroničku poštu s poveznicom na portal Broadspirea, zajedno s jedinstvenim korisničkim imenom i lozinkom. Nogometni klub moći će promijeniti lozinku nakon prijave na Broadspireov portal.

iii) Korak 2: obavijest o zahtjevu

Nakon prijave na Broadspireov portal nogometni klub bit će upitan da:

- Izabere preferirani jezik (engleski, francuski, njemački ili španjolski);
- Pročita obavijest o privatnosti podataka;

- Unese podatke o tome tko podnosi zahtjev, o kojem se nogometašu radi te detalje o nezgodi.

Nogometni klub moći će priložiti do pet (5) dokumenata, svaki veličine do 2MB, te svaki drugi veći dokument (ako je potrebno), veličine do 20MB.

Kao minimum, ovi dokumenti moraju sadržavati sljedeće detalje:

- Inicijalnu medicinsku potvrdu koju je izdao liječnik saveza;
- Sva bolnička izvješća, izvješća službe hitne medicinske pomoći, snimke MRI, rendgenske snimke, programe rehabilitacije i drugu dostupnu medicinsku dokumentaciju;
- Ime, prezime i kontakt detalje liječnika saveza i klupskog liječnika.

Po podnošenju zahtjeva za naknadu štete nogometni klub primit će jedinstveni referentni broj (URN), kako bi mu se omogućio postupak praćenja obrade zahtjeva. Od nogometnog kluba traži se da citira ovaj broj u svim podnescima i korespondenciji u vezi štete.

iv) Korak 3: procjena štete

Broadspireov portal će radi uvida i obrade od strane specijaliziranog tima za obradu šteta prikupiti sve podatke o nogometnom klubu u jedan sigurni dokument.

Broadspire će odgovoriti nogometnom klubu, kojeg zastupa viši imenovani službenik kluba, te može zatražiti dodatne informacije, uključujući, ali ne ograničavajući se na:

- Pregled i procjenu ozlijeđenog nogometaša od strane medicinsko-pravnog stručnjaka kojeg je imenovao Broadspire. Može biti potrebno ažuriranje procjene i Broadspire će o tome obavijestiti nogometni klub ako to bude slučaj;
- Izradu kompletne medicinske dokumentacije kao što su izvješća, potvrde, nalazi, rezultati testiranja i snimanja vezana za ozljedu. Relevantni MRI, CT i rendgenski nalazi i snimke trebaju se obaviti u roku od deset dana od datuma nezgode i uključivati ime i prezime te datum rođenja nogometaša. Sve snimke trebaju biti takve kvalitete da omogućuju ocjenjivanje od strane stručne medicinske osobe. Broadspire će obavijestiti nogometni klub o dokumentaciji koja je potrebna i u kojoj fazi postupka procjene štete;
- Povijest bolesti ozlijeđenog nogometaša. Broadspire će obavijestiti nogometni klub o dokumentaciji koja je potrebna i u kojoj fazi postupka procjene štete;
- Detalji o svim tretmanima (medicinskim i rehabilitacijskim), koje je primio ozlijeđeni nogometaš. Broadspire će obavijestiti nogometni klub o dokumentaciji koja je potrebna i u kojoj fazi postupka procjene štete;
- Dokazi o isplatama plaća i plaćenim pristojbama za socijalno osiguranje (ovo mora biti dokumentirano posebice primjerkom potpisanog ugovora o zapošljavanju nogometaša, potvrđama o isplatama i izračunima pristojbi za socijalno osiguranje);
- Svi dokumenti moraju biti dostavljeni na engleskom, njemačkom, francuskom ili španjolskom jeziku.

Kada je potrebna dostava medicinske dokumentacije, uključujući velike datoteke, na primjer DICOM datoteke u vezi MRI snimki, Broadspire može omogućiti pristup svojim sigurnim Internet stranicama i, na zahtjev kluba, klubu će biti dostavljena sigurna poveznica kako bi se olakšalo prilaganje dokumenata.

Broadspire može otkriti svom imenovanom medicinsko-pravnom stručnjaku i drugim trećim stranama koje su uključene u procjenu štete, sve dostavljene mu podatke, do mjere do koje to bude potrebno.

Broadspire će kontaktirati nogometni klub kada šteta bude obrađena i obavijestiti ga o rezultatima postupaka.

U skladu s uvjetima FIFA-inog Programa zaštite klubova, od ozlijeđenog nogometaša, predstavnika njegovog nogometnog kluba i predstavnika saveza očekuje se i traži da u potpunosti surađuju s FIFA-om, Broadspireom, medicinskim savjetnicima i svakom drugom stranom koja je uključena u ispitivanje i obradu šteta (vidi „Prethodni uvjeti“).

Broadspire će svoju procjenu štete temeljiti na okolnostima nezgode, kako ih je prijavio klub. Broadspire može provesti ispitivanje o okolnostima nezgode i zahtijevati dodatne informacije i dokumentaciju od nacionalnog saveza ili nogometnog kluba.

Nedostatak suradnje imat će za posljedicu odbijanje priznanja štete.

Potvrda o naknadi štete bit će dana:

- ako je prošlo 28 uzastopnih dana produženog razdoblja;
- ako se nezgoda dogodila u „operativnom razdoblju“ i šteta nije podložna bilo kojem isključenju (vidi odjeljak „Visina osigurane naknade“);
- ako je dokazan iznos štete; i
- sukladno svim odredbama i uvjetima FIFA-inog Programa zaštite klubova.

U slučaju da je zahtjev za naknadu štete odbijen nogometni klub bit će obaviješten u pisanom obliku s objašnjenjem razloga za takvu odluku. Ako bude potrebno dodatno objašnjenje, Broadspire je dostupan o tome raspraviti s nogometnim klubom. Ako nogometni klub želi osporiti odluku, o tome mora odmah obavijestiti FIFA-u.

v) Korak 4: isplata nogometnom klubu

Naknada se isplaćuje na mjesečnoj osnovi u roku od 30 dana od sporazuma o šteti. Prije nego što Broadspire izvrši isplatu, od nogometnog kluba tražit će se da potpiše „Obrazac za isplatu“. On će sadržavati detalje o isplatama koje trebaju biti obavljene. Nogometni klub trebat će potvrditi podatke o bankovnom računu na koji se treba izvršiti plaćanje putem elektroničkog bankovnog prijenosa.

Bit će potreban dokaz o bankovnom računu u obliku pisma nogometnog kluba u kojem se navode podaci o bankovnom računu i koje je potpisao ovlašteni službenik nogometnog kluba i/ili pismo bankovne institucije kod koje je račun otvoren, a kojim se potvrđuju podaci o računu.

Uplata će biti izvršena samo na račun koji glasi na nogometni klub. Nikakve uplate neće biti obavljene pojedincima.

FIFA će platiti naknadu nogometnom(nogometnim) klubu(klubovima) nakon što primi naknadu od osiguravatelja.

Vrlo je važno da nogometni klubovi odmah obavijeste Broadspire čim ozlijeđeni nogometaš bude ponovno sposoban (datum oporavka) vratiti se svom uobičajenom režimu treninga i/ili sudjelovati u utakmicama, bez obzira postoje li utvrđeni termini utakmica ili treninga. Nogometni klub također mora obavijestiti Broadspire u slučaju da je prestao s isplatama ili je promijenio isplate plaća nogometašu.

Linija za pomoć

Vrlo je važno da postupak obrade štete bude što je moguće jasniji. Nogometni klub u bilo koje vrijeme može kontaktirati za to određenu liniju za pomoć:

TTD.helpassist@broadspiretpa.co.uk

Zbog osjetljive prirode potencijalnih šteta, Broadspire je uspostavio mogućnost povratnog poziva, čime će omogućiti svom osoblju da provjeri pozivatelje te osigurati promptnu pažnju svog osoblja.

Osobe koje kontaktiraju liniju za pomoć trebaju dati svoje ime, naziv nogometnog kluba te ime i prezime ozlijeđenog nogometaša zajedno s telefonskim brojem za kontakt i vrstom upita. Broadspire će nastojati odgovoriti u jednom radnom danu.

4. Zakonodavstvo i sudska nadležnost

U skladu s relevantnim odredbama Statuta FIFA-e (članak 66ff.), svi sporovi između nogometnih klubova i FIFA-e ili drugih nogometnih rukovodećih tijela, a koji su nastali u vezi s Programom, podnose se Sudu sportske arbitraže (CAS).

Sporovi između nogometnih klubova i jednog ili više osiguravatelja u slučajevima prijenosa prava od strane FIFA-e na nogometne klubove podliježu švicarskim zakonima i rješavaju se putem ad-hoc arbitraže. Odnosni detalji utvrđeni su u polici osiguranja i predočuju se odnosnim nogometnim klubovima po prijenosu prava.

5. Privatnost/zaštita podataka

a) Općenito

FIFA, osiguravatelji, Broadspire i sve strane uključene u FIFA-in Program zaštite klubova poštuju i cijene privatnost osobnih podataka te svoje obveze prema zakonima o zaštiti podataka¹ uzimaju ozbiljno. Osobni podaci prikupljaju se i obrađuju samo kada je to potrebno u vezi s obavijestima, administracijom i razmatranjem zahtjeva podnesenog u okviru Programa. Nadalje, osjetljivi (ili oni koji spadaju u „posebnu kategoriju“), osobni podaci (kao što su podaci koji se odnose na zdravlje), prikupljat će se, obrađivati i otkrivati samo uz pristanak odnosnih osoba, ili kada je to sukladno zakonu, kao što je slučaj kod postupanja u skladu sa zakonskim obvezama.

U kontekstu svog uključenja u FIFA-in Program zaštite klubova, osiguravatelji programa će, u svrhe zakona vezanih uz zaštitu podataka, djelovati kao kontrolori podataka te će Broadspire djelovati kao obrađivač podataka u ime osiguravatelja. Druge strane uključene u program i s kojima se dijele osobni podaci (kao što su FIFA i reosiguravatelji), djelovat će sami po sebi kao kontrolori (zajedno s osiguravateljima, u daljnjem tekstu nazvani kao „**strane u Programu**“).

Osobni podaci koje Broadspire dijeli sa stranama u Programu, strane u Programu također mogu otkriti trećim stranama - medicinskim ili pravnim stručnjacima ili pružateljima poslovnih usluga (kao što su prevoditelji), kako bi ispravno ocijenili osnovanost zahtjeva podnesenih prema ovom Programu. Osobni podaci neće se prenositi izvan Europskog ekonomskog područja, osim ako se radi o državi ili teritoriju koji jamči odgovarajuću razinu zaštite, ili kad odgovarajuća razina zaštite može biti osigurana na drugi način, ili kad se može dobiti pristanak relevantnih osoba da se to učini.

b) Pristanak

U kontekstu gore navedenog, nogometni klub(klubovi) ili druge organizacije koje pružaju osobne podatke o nogometašu (uključujući osjetljive osobne podatke), odgovorni su pribaviti pristanak nogometaša na osnovu obrasca za pristanak nogometaša koji se nalazi na portalu Broadspirea, uzimajući u obzir sve dodatne uvjete prema zakonima o zaštiti podataka odnosno zemlje. Prije unosa osobnih podataka na portalu Broadspirea, od klubova će se tražiti da potvrde da je takav pristanak dobiven.

¹ „**Zakoni o zaštiti podataka**“ su primjenjivi zakoni kojima se uređuje zaštita i/ili privatnost osobnih podataka ili informacija, uključujući, ali ne ograničavajući se na Direktivu 95/46/EC i Uredbu (EU) 2016/679 (GDPR) i njihove primjenjive odredbe te relevantne zakone koji spadaju pod druge međunarodne sudske nadležnosti, zajedno sa svim pravilima postupanja i smjernicama koje su izdala tijela za zaštitu podataka ili druga nadležna regulatorna tijela.

c) Sigurnost

Sve strane uključene u Program uzimaju sve mjere sigurnosti osobnih podataka vrlo ozbiljno te su zbog povjerljive i osjetljive prirode podataka koji će se obrađivati uveli odgovarajuće tehničke i organizacijske mjere zaštite od neovlaštene ili nezakonite obrade osobnih podataka te od slučajnog gubitka ili uništenja, ili oštećenja osobnih podataka. Međutim, potrebno je naglasiti da nogometni klub(klubovi) ili druge organizacije koje daju osobne podatke Broadspireu također imaju vrlo važnu ulogu pobrinuti se za sigurnost osobnih podataka dok se isti prenose do Broadspirea, na način da dokumente zaštite lozinkama, da veće datoteke šalju putem sigurne web stranice za prijenos dokumenata koja im je u tu svrhu dostupna te da izbjegavaju, gdje je moguće, dostavu dokumenata u tiskanom obliku (ili, kada je to neophodno, da dokumente pošalju kurirskom dostavom u tiskanom obliku ili na prijenosnom mediju za pohranjivanje zaštićenom lozinkom).

d) Prava pojedinaca

Pojedinci mogu imati prava prema zakonima o zaštiti podataka (podložno određenim uvjetima i izuzećima), na pristup, ograničavanje ili brisanje osobnih podataka, zahtijevanje ispravka netočnih osobnih podataka ili na prigovor na obradu osobnih podataka. Ako nogometaši (ili druge relevantne osobe), žele iskoristiti ova ili bilo koja druga prava u vezi osobnih podataka dostavljenih Broadspireu, oni prvo trebaju kontaktirati TTD.Privacy@broadspiretpa.co.uk. Kao što je ranije objašnjeno, treba voditi računa da Broadspire, kao administrator programa, djeluje kao obrađivač u ime osiguravatelja te da će osiguravatelji ili druge strane u Programu, kao relevantni kontrolori, biti odgovorni prema zakonima o zaštiti podataka za utvrđivanje i ispunjavanje svih pojedinačnih prava.

6. Službeni jezici

Ovaj Tehnički bilten objavljen je na četiri službena jezika FIFA-e (engleski, francuski, njemački, španjolski). U slučaju bilo kakvog prijepora između četiri teksta, mjerodavna je verzija na engleskom jeziku.

Dodatak 1

OBRAZAC O SPOSOBNOSTI ZA RAD/ ZAVRŠETKU MEDICINSKOG TRETMANA

Naknada se ne priznaje do primitka pisane potvrde Administratora Programa

OBRAZAC O SPOSOBNOSTI ZA RAD / ZAVRŠETKU MEDICINSKOG TRETMANA	
FIFA-in Program zaštite klubova („Program“), dostupan je nogometnim klubovima¹ koji ispunjavaju uvjete od strane Fédération Internationale de Football Association, FIFA-Strasse 20, P.O. Box, 8044 Zurich, Švicarska („FIFA“), kao što je utvrđeno u FIFA-inom Tehničkom biltenu vezanom uz Program („Tehnički bilten“). Crawford & Company Adjusters (UK) Limited, koji posluje kao Broadspire (u daljnjem tekstu „Broadspire“ ili „Administratori Programa“), registriran u Engleskoj i Walesu pod brojem 2908444, čije je registrirano sjedište na adresi 70 Mark Lane, London EC3R 7NQ, imenovan je za administratora Programa. U tom svojstvu Broadspire će prikupljati podatke, ocjenjivati i rješavati zahtjeve za naknadu štete te će komunicirati s relevantnim stranama (kao što je utvrđeno u daljnjem tekstu), sukladno Tehničkom biltenu, u ime Programa. VAŽNA OBAVIJEST Na sva pitanja mora biti odgovoreno kako bi se Administratoru Programa omogućilo da ocijeni ovaj obrazac, relevantne podatke i dokumentaciju o medicinskom tretmanu, druge relevantne informacije te sve druge dostavljene priloge („Podaci/dokumenti“), u ime Programa i strana u Programu (kao što je utvrđeno u daljnjem tekstu). Ispunjavanjem i potpisivanjem ovog Obrasca ne postoji obveza Programa, ili Broadspirea koji djeluje u ime Programa, da odluči kako naknada treba biti isplaćena. Ako nema dovoljno mjesta za odgovore na pitanja, molimo da koristite dodatni list papira i priložite ga ovom obrascu (molimo da naznačite relevantni broj poglavlja). Na svako pitanje mora biti odgovoreno potpuno, točno i na čitljivom engleskom jeziku. Svi dokumentirani, ažurirani i objektivni medicinski dokazi (MRI nalaz i snimka, rendgenski nalaz i snimka, CT nalaz i snimka) moraju također biti dostavljeni u čitljivom obliku. Svi nalazi i izvješća moraju biti na čitljivom engleskom jeziku. Ovaj obrazac mora biti poslan, potpisan i datiran, putem telefaksa ili kao elektronska poruka na: E-pošta: TTD.claims@broadspiretpa.co.uk ili telefaksom: +44-1908 302116 zajedno s ažuriranim objektivnim medicinskim dokazima (MRI nalaz i snimka, rendgenski nalaz i snimka, CT nalaz i snimka). Svako isključenje postojeće ozljede primjenjuje se do vremena do kojeg ovaj obrazac, uključujući ažurirane objektivne medicinske dokaze (MRI nalaz i snimka, rendgenski nalaz i snimka, CT nalaz i snimka), bude zaprimljen, pregledan i potvrđen od strane Administratora Programa, koji djeluje u ime Programa, do opsega njegove nadležnosti te kako je utvrđeno Tehničkim biltenu.	
1. Ime i prezime nogometaša ² :	
2. Datum rođenja nogometaša ² :	
3. Klub nogometaša ² :	
4. Datum na koji se nogometaš ² priključio reprezentaciji:	/ / Datum/ mjesec/godina

OBRAZAC O SPOSOBNOSTI ZA RAD/ ZAVRŠETKU MEDICINSKOG TRETMANA

Naknada se ne priznaje do primitka pisane potvrde Administratora programa

5. Razlog medicinskog ili tjelesnog stanja za koje je bio potreban medicinski tretman ¹ na datum na koji se nogometaš priključio reprezentaciji	Molimo da navedete detalje ozljede/medicinskog tretmana:
6. Kojeg datuma je nogometaš ² bio tjelesno sposoban i mogao trenirati i igrati za reprezentaciju ³ bez ikakvog medicinskog tretmana?	/ / Datum/ mjesec/godina
7. Potvrđujete li da je gore imenovani nogometaš ² tjelesno sposoban te da može trenirati i igrati za reprezentaciju bez ikakvog medicinskog tretmana?	<input style="width: 40px; height: 20px; margin-right: 10px;" type="checkbox"/> DA, potvrđujem. Molimo da dostavite ažurirani objektivni medicinski dokaz: - MRI nalaz i snimka - rendgenski nalaz i snimka - CT nalaz i snimka

IZJAVA			
Potvrđujemo i jamčimo, u ime nogometnog kluba, nacionalnog saveza ³ i nogometaša ² (zajedno „relevantne strane“), da:			
(i) Podaci/dokumenti odgovaraju našim najboljim saznanjima i uvjerenjima, točni su i istiniti u svakom pogledu te u njima nisu izostavljeni nikakvi relevantni detalji;			
(ii) i nogometni klub ¹ i nacionalni savez ³ imaju pravo te će, u svako vrijeme, sukladno zakonima o zaštiti podataka ⁴ i drugim primjenjivim zakonima, propisno pohranjivati i obrađivati takve Podatke/dokumente radi ocjenjivanja sposobnosti za rad/završetka medicinskog tretmana, što je neophodno prema Programu; i			
(iii) Podaci/dokumenti mogu zakonito biti otkriveni Administratoru Programa, FIFA-i i drugim administratorima, brokerima i osiguravateljima (uključujući osiguravatelje i reosiguravatelje) („Strane u Programu“) radi ocjenjivanja sposobnosti za rad/završetka medicinskog tretmana, što je neophodno prema Programu.			
Ime i prezime kontakt osobe nacionalnog saveza ³			
Adresa			
Telefonski broj/Broj telefaksa			
Adresa elektroničke pošte			
	Ime i prezime	Potpis	Datum
Liječnik reprezentacije ³			
Liječnik ekipe nogometnog kluba nogometaša ²			

OBRAZAC O SPOSOBNOSTI ZA RAD/ ZAVRŠETKU MEDICINSKOG TRETMANA

Naknada se ne priznaje do primitka pisane potvrde Administratora programa

PRISTANAK NOGOMETAŠA	
Pristanak za otkrivanje i korištenje osobnih podataka	
Vaše ime i prezime:	
Vaš datum rođenja:	
Naziv nogometnog kluba ¹ za koji ste registrirani:	

POP RATNI PODACI

Vaši osobni podaci koji su sadržani u Podacima/dokumentima neophodni su kako bi se utvrdilo hoće li vašem nogometnom klubu¹ biti osigurana naknada prema FIFA-inom Programu zaštite klubova („Program“), koji je dostupan nogometnim klubovima koji ispunjavaju uvjete od strane Fédération Internationale de Football Association (FIFA).

Crawford & Company Adjusters (UK) Limited, koji posluju kao Broadspire (u daljnjem tekstu: „Broadspire“ ili „Administratori Programa“), imenovan je za administratora Programa te će prikupljati podatke, ocjenjivati i rješavati zahtjeve za naknadu štete te komunicirati s vama u ime Programa.

VAŠ PRISTANAK

Suglasan sam i prihvaćam da se na temelju mog pristanka moji osobni podaci koje sam dostavio (ili koje je u moje ime dostavio moj nogometni klub¹ ili nacionalni savez³), uključujući Podatke/dokumente, koriste i otkrivaju u svrhe ocjenjivanja moje sposobnosti za rad (npr. povratak punim trening aktivnostima ekipe i/ili sudjelovanje u utakmicama), u okviru potvrde o sposobnosti za rad/završetku medicinskog tretmana („Sposobnost za rad“), potrebnog prema Programu.

Razumijem da se trebam obratiti svom nogometnom klubu¹ ili nacionalnom savezu³ u slučaju potrebe dodatnih detalja o tome zašto su moji osobni podaci potrebni za Program, prije nego potvrdim svoj pristanak. Razumijem da mogu izabrati želim li dati svoj pristanak ili ne. Međutim, također razumijem da u slučaju da ne potvrdim svoj pristanak, neće biti moguće da se Podaci/dokumenti ocijene u kontekstu FIFA-inog Programa zaštite klubova. Razumijem da je svrha ovog ocjenjivanja utvrditi može li se naknada osigurati mojem nogometnom klubu¹ za svaku buduću ozljedu koju mogu pretrpjeti kao rezultat nezgode, u odnosu na isti dio tijela koji je predmetom ovog ocjenjivanja sposobnosti za rad.

Potpisivanjem ovog obrasca suglasan sam da se moji osobni podaci opisani u ovom obrascu, uključujući Podatke/dokumente navedene u niže navedenim točkama 1 do 3, prikupe i obrade od strane Administratora Programa, koji djeluje u ime FIFA-e i drugih administratora, brokera i osiguravatelja (uključujući osiguravatelje i reosiguravatelje) („Strane u Programu“), te da te podatke Administratori Programa otkriju svojim pridruženim subjektima, Stranama u Programu i/ili trećim stranama - stručnjacima (uključujući medicinske i pravne stručnjake ili pružatelje poslovnih usluga), od kojih su svi suglasni čuvati povjerljivost osobnih podataka u svrhu ocjenjivanja sposobnosti za rad prema Programu.

1. Svi relevantni medicinski podaci koji se odnose na ranije pretrpljenu ozljedu, uključujući, ali ne ograničavajući se na prvotne medicinske potvrde liječnika ekipe/reprezentacije, bolnička izvješća, izvješća hitne medicinske pomoći, rendgenske/NMR testove/snimke te drugu medicinsku dokumentaciju.
2. Dokumentacija koja se odnosi na sve kasnije posjete, tretmane i otpuste, uključujući, ali ne ograničavajući se na podatke i izvješća zdravstvenih djelatnika o pregledima, ispitivanjima i tretmanima te rendgenskim/NMR testovima/snimkama.
3. Drugi relevantni podaci u vezi moje povijesti bolesti koji nisu obuhvaćeni ranijim točkama 1 i 2 (tj. informacije koje se izravno ne odnose na raniju ozljedu ali su svejedno relevantne za sveukupnu ocjenu).

Također dajem pristanak da se u svrhe ocjenjivanja moji osobni podaci prikupljaju od strane subjekata, ili njima otkrivaju, u zemljama i na teritoriju diljem svijeta, uključujući one izvan Europskog ekonomskog područja (gdje zakoni o zaštiti podataka⁴ ne moraju biti istovjetni onima u mojoj zemlji).

Potvrđujem da mi je detaljno objašnjena svrha ovog obrasca za potvrdu pristanka. Imao sam prigodu postavljati pitanja o svemu prije navedenom i na sva moja pitanja primio sam zadovoljavajuće odgovore. Ako nakon dostave mojih osobnih podataka (i) želim opozvati svoj pristanak (imajući na umu gore navedene posljedice); (ii) imam bilo kakvu zabrinutost o korištenju mojih osobnih podataka; ili (iii) želim iskoristiti prava koja mogu imati u vezi pristupa, brisanja ili izmjene mojih osobnih podataka, trebam kontaktirati Administratore Programa na TTD.Privacy@broadspiretpa.co.uk. **Broadspire će pregledati i odgovoriti na moj zahtjev u ime i pod vodstvom FIFA-e i Strana u Programu. Broadspire, kao Administrator Programa, djeluje kao *obrađivač* osobnih podataka, kako je utvrđeno prema GDPR-u u svrhe zakona o zaštiti podataka⁴.**

Potpis nogometaša

Datum

- ¹ „Nogometni klub“ je nogometni klub koji je registriran ili pridružen nacionalnom savezu.
- ² „Nogometaš“ je osoba koja sudjeluje u organiziranom nogometu i ima pisani ugovor potpisan s nogometnim klubom te je za svoje nogometne aktivnosti plaćen više od troškova koje proizvede za istu aktivnost.
- ³ „Nacionalni savez“ je nacionalni nogometni savez pridružen FIFA-i.
- ⁴ „Zakoni o zaštiti podataka“ su primjenjivi zakoni kojima se uređuje zaštita i/ili privatnost osobnih podataka ili informacija, uključujući, ali ne ograničavajući se na Direktivu 95/46/EC i Uredbu (EU) 2016/679 (GDPR) i njihove primjenjive odredbe te relevantne zakone koji spadaju pod druge međunarodne sudske nadležnosti, zajedno sa svim pravilima postupanja i smjernicama koje su izdala tijela za zaštitu podataka ili druga nadležna regulatorna tijela.

Dodatak 2

Proširenje na muške i ženske Olimpijske nogometne turnire 2016.

FIFA-in Program zaštite klubova također će osigurati naknadu nogometnim klubovima u slučaju da nogometaši koji sudjeluju u njihovoj nacionalnoj Olimpijskoj reprezentaciji na Olimpijskim nogometnim turnirima Ljetnih olimpijskih igara u Rio de Janeiru 2016. postanu privremeno potpuno nesposobni kao rezultat tjelesnih ozljeda uzrokovanih nezgodom koja traje više od 28 uzastopnih dana.

Program neće osigurati nikakvo osiguranje za slučajeve trajne potpune nesposobnosti za rad ili smrti, ili za bilo koje druge troškove medicinskog tretmana. Program će naknaditi nogometne klubove koji zapošljavaju ozlijeđenog(e) nogometaša(e).

Kakvu naknadu nudi ovo proširenje na Olimpijske nogometne turnire?

Program će naknaditi nogometne klubove do najvećeg iznosa od 7.500.000 EUR po nogometašu i po nezgodi.

Najveći iznos od 7.500.000 EUR izračunava se po dnevnoj „pro rata“ naknadi do 20.548 EUR (1/365), koja je plativa za najviše 365 dana. Najveći iznos dnevne naknade ograničen je na 20.548 EUR po nezgodi.

Najveći godišnji kapacitet („godišnji ukupni limit“) FIFA-inog Programa zaštite klubova iznosi 80.000.000 EUR. Olimpijski nogometni turniri 2016. osigurani su prema ovom ukupnom limitu.

Koje su utakmice osigurane?

Sve utakmice na Olimpijskim nogometnim turnirima tijekom Ljetnih olimpijskih igara 2016.

Prijateljske utakmice između jedne od nacionalnih Olimpijskih reprezentacija koja sudjeluje na Olimpijskim nogometnim turnirima Ljetnih Olimpijskih igara 2016. i suparničke reprezentacije, bilo da se radi o U-23 reprezentaciji, U-23 reprezentaciji koja uključuje starije nogometaše i/ili nacionalnim „A“ reprezentacijama, pod uvjetom da se takve utakmice igraju u okviru operativnog razdoblja Olimpijskih nogometnih turnira tijekom Ljetnih olimpijskih igara 2016.

Što je nacionalna Olimpijska reprezentacija?

Nacionalna Olimpijska reprezentacija je muška i/ili ženska ekipa koju je izabrao nacionalni savez u skladu sa zakonima, pravilima i propozicijama Olimpijskih nogometnih turnira na Ljetnim olimpijskim igrama 2016.

Što je reprezentacija?

Reprezentacija je muška i/ili ženska ekipa koju je izabrao nacionalni savez radi sudjelovanja na utakmici protiv nacionalne Olimpijske ekipe.

Hoće li se izuzeće za postojeće ozljede također primjenjivati na Olimpijske nogometne turnire Ljetnih olimpijskih igara 2016.?

Da (vidi Tehnički bilten 2.d), izuzeće za postojeće ozljede u vezi s turnirima).

Svi ostali detalji osiguranja potpuno su isti kao što je navedeno u Odjeljku 2 Tehničkog biltena te se odjeljci 3 do 5 odgovarajuće primjenjuju.



No. 04/2019

TO UEFA MEMBER ASSOCIATIONS

For the attention of
the President and the General Secretary

Your reference	Your correspondence of	Our reference	Date
		AFO	18 January 2019

UEFA Research Grant Programme – 2019/20 edition

Dear Sir or Madam,

The UEFA Research Grant Programme has been a great success since its launch in 2009. The public attention it draws and the quality of the research it has produced have increased year on year. Last year, we received 55 interesting research proposals supported by 26 national associations.

For the last few years, our member associations have been associated with the success of the programme more closely than ever. All research proposals must be accompanied by a letter of recommendation issued by a UEFA member association, in order to ensure that all research projects are designed in close cooperation with UEFA's members and focus on topics they are interested in. This maximises the practical value of the research conducted. The same format will be used for this new edition of the UEFA Research Grant Programme in order to continue encouraging collaboration between national football associations and the academic community.

UEFA would therefore once again like to give you the opportunity to involve the academic community in your projects and activities, so that the results of the studies conducted can contribute to continuous improvements and success.

The aim of the UEFA Research Grant Programme is to issue a number of grants for a period of nine months, to support the valuable work of researchers studying for or already holding a doctorate and analysing European football. Research is supported in the following fields: economics, history, law, management, medical science, political science and sociology.

In order to be eligible for a grant, applicants must submit to UEFA a written letter of recommendation from a representative of a national association, confirming their support of the research, together with their full application dossiers (same requirements as for previous editions, as per the UEFA Research Grant Programme Regulations). In order to increase applicants' chances of success and reduce the administrative work for national associations, please note that letters of recommendation are valid for two successive editions of the programme. This means that an unsuccessful application can be

resubmitted for the next edition, provided that it has been modified significantly and is accompanied by the same letter of recommendation.

In an effort to foster international cooperation and cross-border studies, UEFA will, as it did last year, accept joint applications for the 2019/20 programme. Up to three researchers based in the territories of three different member associations will be able to apply jointly for a grant. Last year, eight of the proposals submitted were joint applications, even though none were finally selected by the jury that time.

Applications that meet the requirements of the UEFA Research Grant Programme Regulations will be examined by the UEFA Research Grant Jury. This jury comprises a chairman, representatives of European football and academics known internationally for their work in connection with sport and football in Europe.

In order to maintain the European dimension of this programme, the jury will, in principle, award six grants for projects supported by six different national associations, each for a maximum of €15,000 (or €20,000 for joint applications).

UEFA is counting on you to share the enclosed documentation with any universities and academic researchers with whom you are involved or who might be interested in this programme. Please note that you can also support researchers based outside your own country, and as part of our efforts to foster diversity in the programme and European football in general, we would especially welcome proposals from female researchers.

We sincerely hope to receive proposals supported by all our member associations and that the research conducted will continue to benefit the development of European football.

Yours faithfully,

U E F A



Theodore Theodoridis
General Secretary

Enclosure

- UEFA Research Grant Programme brochures (10 copies)

cc (with enclosure)

- UEFA Executive Committee
 - UEFA HatTrick Committee
-



UEFA RESEARCH GRANT PROGRAMME

WE CARE ABOUT FOOTBALL

Supporting academic research in European football

Over the last decade, UEFA has developed many ties with the academic community, resulting in research activities that regularly produce findings the European football family can use to reach more informed decisions. The UEFA Research Grant Programme was established ten years ago to facilitate such activities.

UEFA's objective is to support research projects that are of high relevance and interest to its 55 member associations. The closer academia and the associations cooperate, the more impact the results will have on European football. For this reason, all research projects must be supported by means of a letter of recommendation issued by a representative from a UEFA member association.

By encouraging close cooperation between the national associations and the academic community, UEFA hopes to continue its efforts in helping to get research projects off the ground that the associations can use to further develop their activities and projects. This dialogue and cooperation are highly beneficial to all parties.

Through the UEFA Research Grant Programme UEFA remains committed to supporting the work of doctoral and post-doctoral researchers studying European football in a large variety of academic disciplines.

Research fields

The UEFA Research Grant Programme was created to support the work of doctoral and post-doctoral researchers studying European football. For this new edition, UEFA will award grants of a maximum total of €100,000 (broken down into individual grants of up to €15,000 each and €20,000 for joint applications) for a nine-month research period.

Proposals for research projects in the following fields can be submitted for consideration by the UEFA Research Grant Jury:

- Economics
- History
- Law
- Management
- Medical science
- Political science
- Sociology

Collaboration with national associations

UEFA wishes to promote research projects that focus on topics that are highly relevant to its member associations. There are no priority topics, the idea being to give the associations free rein to decide on the projects that interest them.

Consequently, applicants must submit a letter of recommendation written by a representative of a UEFA member association in support of the proposed research. Research projects that draw parallels between multiple national associations are also encouraged (in such cases a letter of recommendation from at least one of the participating associations is required).

Researchers awarded grants by the jury will have nine months to produce a 40-page final report. This practical-based document will be primarily for the association or associations involved in the project and should be tailored accordingly. It should contain recommendations and avenues to explore, for the association representatives and UEFA.

Joint applications

In order to foster cooperation between its member associations and European universities, UEFA allows the collaboration of several researchers based in different countries through joint applications.



Eligibility

Applicants must:

- have obtained a doctorate and currently hold a research position at a university or equivalent institution; or
- be enrolled as a doctoral student at a university or equivalent institution and currently be preparing a doctoral thesis; and
- have a letter of recommendation from a UEFA member association.

Applications and final reports must be written in one of UEFA's official languages (English, French or German).

Further information and regulations

The official application form and the UEFA Research Grant Programme Regulations are available on UEFA.com/insideUEFA, in the section Development — Education — UEFA RGP & Research. Applications must reach UEFA by 31 March 2019 in order to be considered for the tenth UEFA Research Grant Programme cycle.

Applications that meet the requirements of the UEFA Research Grant Programme Regulations will be examined by the UEFA Research Grant Jury. This jury comprises a chairman, representatives of the European football family and academics known internationally for their work in connection with sport and football in Europe. The jury will, in principle, award six grants, for projects involving six different national associations, and will decide on the exact level of funding on a case by case basis (maximum €15,000 per individual grant, €20,000 for joint applications).

However, the jury is free to award more or fewer grants.

Applicants will be informed of the jury's decision by no later than 30 June 2019. All final reports must be submitted to UEFA by 31 March 2020. The researchers will then be invited to present their final reports at UEFA headquarters and at the headquarters of the national association involved in the project.

Applicants may not submit the same project proposal twice without having introduced significant changes. Nor may applicants submit more than one project during the same UEFA Research Grant Programme cycle.



Key dates of the tenth UEFA Research Grant Programme cycle

Contact details

UEFA Research Grant Programme
UEFA, National Associations Division
Route de Genève 46
CH – 1260 Nyon
Switzerland

+41 (0) 22 707 2309
or +41 (0) 22 707 2919

universities@uefa.ch

UEFA.com/insideUEFA

REGISTRACIJE
ZAGREBAČKO PODRUČJE

ZAGREBAČKI NOGOMETNI SAVEZ

(Sjednica 16.01.2019)

NK "LOKOMOTIVA", ZAGREB:
trener Bogdanović Josip (Juniori -
pomoćni), trener Leko Jerko (Juniori)

Registracija ugovora

NK "SESVETE", SESVETE i igrač Mandić
Ivan zaključili stipendijski ugovor do
31.12.2021.

NK "SESVETE", SESVETE i igrač Koščak
Mateo zaključili stipendijski ugovor do
31.12.2021.

Brisanje iz registra

Brišu se igrači iz registra Šunjić Toni
("Lokomotiva", Zagreb) jer odlaze u
inozemstvo.

(Sjednica 17.01.2019)

Brisanje iz registra

Brišu se igrači iz registra Prpić Karlo
("Uspinjača Gimka", Zagreb) jer odlaze na
područje drugog saveza.

(Sjednica 18.01.2019)

NK "TRNJE", ZAGREB: Leko Gabriel
(Ravnice, Zagreb), Čl. 36/2

NK "PONIKVE", ZAGREB: Jagarčec Tin
(Vrapče, Zagreb), Katavić Filip (Vrapče,
Zagreb), Čl. 36/2

NK "RUDEŠ", ZAGREB: Lemos Da Silva
Matheus (Urania, Baška Voda), Čl. 36/12

NK "GNK DINAMO", ZAGREB: Katalinić
Zvonimir (Sesvete, Sesvete), Čl. 36/2

NK "LOKOMOTIVA", ZAGREB: Turk Marlo
(Sesvete, Sesvete), Zlatunić Nikola (Sesvete,
Sesvete), Relja Patrik (Zagreb, Zagreb), Čl.
36/2

NK "JARUN", ZAGREB: Androić Luka
(Rudeš, Zagreb), Čl. 36/2

MNK "ALUMNUS SESVETE", ZAGREB: Brkić
Mihaela (Uspinjača Gimka, Zagreb), Markić
Dario (Uspinjača Gimka, Zagreb), Livančić
Ivan (MNK Bjelovar, Bjelovar), Čl. 36/2
Vidiček Borna (Dobovec, Dobovec),
Perković Nikola (Seljak, Livno), Čl. 36/10
Mari Kolić Nika, Jurić Antonio, Čl. 37/1

MNK "FUTSAL DINAMO", ZAGREB:
Starčević Marko (Uspinjača Gimka, Zagreb),
Hrbud Lovro (Uspinjača Gimka, Zagreb), Čl.

36/2

Pajtlar Matej (Uspinjača Gimka, Zagreb),
Posarić Dario (Patriot, Zagreb), Novak Filip
(Alumnus Sesvete, Zagreb), Čl. 36/1

NK "SESVETE", SESVETE: Mari Kolić Nika,
Čl. 37/1

MNK "USPINJAČA GIMKA", ZAGREB:
Vuković Marko (Zagreb 92, Zagreb), Jedvaj
Marino (MNK Bjelovar, Bjelovar), Matković
Franjo (Alumnus Sesvete, Zagreb), Čl. 36/2

Raskidi ugovora

NK "GNK DINAMO", ZAGREB i igrač Plantak
Karlo sporazumno raskinuli stipendijski
ugovor broj 499/17 od 16.06.2017.

Brisanje iz registra

Brišu se igrači iz registra Vasilj Filip
("Lokomotiva", Zagreb) jer odlaze na
područje drugog saveza, Filipović Vitomir
("Lučko", Lučko), Jung Daehyeon
("Maksimir", Zagreb), Filipović Nikica
("Lučko", Lučko), Kim Se Hyun ("GNK
Dinamo", Zagreb) jer odlaze u inozemstvo.

(Sjednica 21.01.2019)

NK "GNK DINAMO", ZAGREB: Miklić Borna
(Varaždin, Varaždin), Čl. 36/12

MNK "USPINJAČA GIMKA", ZAGREB: Blažić
Antun (MNK Brod 035, Slavonski Brod), Čl.
36/2

Registracija sporazuma o ustupanju

NK "LOKOMOTIVA (ZAGREB), NK "KF LACI
(-) i igrač Cokaj Enis zaključili sporazum o
ustupanju do 14.06.2019.

Aneksi ugovora

NK "GNK DINAMO", ZAGREB i igrač
Petković Bruno potpisali su aneks (838/18)
ugovora od 10.08.2018 (ugovor o
profesionalnom igranju) – prijelaz iz
ustupanja u transfer igrača i produženje
ugovora do 15.06.2023.

Raskidi ugovora

NK "KUSTOŠIJA", ZAGREB i igrač Kolega
Toni sporazumno raskinuli stipendijski
ugovor broj 1469/18 od 24.10.2018.

Raskidi sporazuma o ustupanju

NK "GNK DINAMO" (ZAGREB), NK
"VARAŽDIN" (VARAŽDIN) i igrač Miklić
Borna raskinuli su sporazum o ustupanju
broj 868/18 od 16.08.2018.

Brisanje iz registra

Brišu se igrači iz registra Kolega Toni
("Kustošija", Zagreb), Pezo Vito ("Rudeš",
Zagreb), Županić Zvonimir ("Kustošija",

Zagreb) jer odlaze na područje drugog saveza, Jelić Krešimir ("Sesvete", Sesvete), Cokaj Enis ("Lokomotiva", Zagreb), Delić Marko ("Lokomotiva", Zagreb) jer odlaze u inozemstvo.

NOGOMETNO SREDIŠTE JASTREBARSKO

(Sjednica 21.01.2019)

Brisanje iz registra

Brišu se igrači iz registra Ottochian Andrea ("Vinogradar", Mladina) jer odlaze u inozemstvo.

NS SAMOBOR

(Sjednica 16.01.2019)

Brisanje iz registra

Brišu se igrači iz registra Črnko Sandro ("Samobor", Samobor) jer odlaze na područje drugog saveza, Pilić Daniel ("Stupnik", Stupnik) jer odlaze u inozemstvo.

NOGOMETNO SREDIŠTE VELIKA GORICA

(Sjednica 16.01.2019)

Brisanje iz registra

Brišu se igrači iz registra Mišković Antonio ("Škola nogometa mladeži NK"Naftaš Ivanić", Ivanić Grad) jer odlaze na područje drugog saveza, De Castro Yuri Mateus ("Zelina", Sveti Ivan Zelina) jer odlaze u inozemstvo.

(Sjednica 18.01.2019)

NK "HNK GORICA", VELIKA GORICA: Crnković Leo (Segesta, Sisak), Božičević Martin (Ban Jelačić (V), Vukovina), Čl. 36/2 Balažinec Fran, Čatić Ajdin, Mikulčić Fani, Čl. 37/1

(Sjednica 21.01.2019)

NK "HNK GORICA", VELIKA GORICA: Ljevar Sven, Iljkić Ivano, Vlašić Josip, Čl. 37/1

NS VRBOVEC

(Sjednica 18.01.2019)

Brisanje iz registra

Brišu se igrači iz registra Zagorec Branimir ("Dugo Selo", Dugo Selo) jer odlaze na područje drugog saveza, Drčić Jakov ("Dugo Selo", Dugo Selo) jer odlaze u inozemstvo.

(Sjednica 21.01.2019)

Brisanje iz registra

Brišu se igrači iz registra Lee Jaehyuk ("Vrbovec", Vrbovec) jer odlaze u inozemstvo.

NOGOMETNO SREDIŠTE ZAPREŠIĆ

(Sjednica 18.01.2019)

Raskidi ugovora

NK "INTER-ZAPREŠIĆ", ZAPREŠIĆ i igrač Andrić Komnen sporazumno raskinuli ugovor o profesionalnom igranju broj 2017-26 od 05.09.2017.

Brisanje iz registra

Brišu se igrači iz registra Andrić Komnen ("Inter-Zaprešić", Zaprešić), Miklenić Martin ("Inter-Zaprešić", Zaprešić), Tadžić Toni ("Inter-Zaprešić", Zaprešić) jer odlaze na područje drugog saveza.

NOGOMETNI SAVEZ KRAPINSKO-ZAGORSKE ŽUPANIJE

(Sjednica 17.01.2019)

Brisanje iz registra

Brišu se igrači iz registra Vrbanić Renato ("Golubovec", Novi Golubovec) jer odlaze na područje drugog saveza.

NS KUTINA

(Sjednica 17.01.2019)

Brisanje iz registra

Brišu se igrači iz registra Sliško Marin ("Sokol (L)", Velika Ludina) jer odlaze na područje drugog saveza.

DALMATINSKO PODRUČJE

NOGOMETNI SAVEZ ŽUPANIJE SPLITSKO-DALMATINSKE

(Sjednica 17.01.2019)

MNK "VRGORAC", VRGORAC: trener Malvasija Pjer (Seniori)

Registracija ugovora

MNK "VRGORAC", VRGORAC i trener Malvasija Pjer zaključili ugovor o treniranju do 30.06.2019.

(Sjednica 18.01.2019)

MNK "SPLIT", SPLIT: Osibov Mario (Universitas Split, Split), Čl. 36/2 Marinović Dario (Asociación Deportiva El

Pozo, -), Čl. 36/8

MNK "VRGORAC", VRGORAC: Jelavić Toni (A.S.D. Pesarofano Calcio A5, -), Čl. 36/10

Brisanje iz registra

Brišu se igrači iz registra Vuletić Kristijan ("Zmaj (M)", Makarska) jer odlaze na područje drugog saveza.

(Sjednica 21.01.2019)

Raskidi ugovora

NK "DUGOPOLJE", DUGOPOLJE i igrač Prelčec Nikola sporazumno raskinuli ugovor o radu broj 475 od 17.08.2018.

Brisanje iz registra

Brišu se igrači iz registra Prelčec Nikola ("Dugopolje", Dugopolje) jer odlaze na područje drugog saveza.

(Sjednica 22.01.2019)

Brisanje iz registra

Brišu se igrači iz registra Pavela Josip ("Čaporice-Trilj", Trilj) jer odlaze u inozemstvo.

NOGOMETNI SAVEZ ZADARSKE ŽUPANIJE

(Sjednica 21.01.2019)

Brisanje iz registra

Brišu se igrači iz registra Tomić Petar ("DRAGOVOLJAC", Poličnik) jer odlaze na područje drugog saveza.

ŽNS ŠIBENSKO KNINSKI

(Sjednica 18.01.2019)

MNK "MNK "MURTER"", MURTER: Jušić Vice ("JEZERA", Jezera), Markov Mate ("JEZERA", Jezera), Čl. 36/2

NK "ŠIBENIK S.D.D.", ŠIBENIK: Jozić Antonio (Šibenik s.d.d., Šibenik), Stančić Gabrijel Roko (Šibenik s.d.d., Šibenik), Čl. 36/1

(Sjednica 21.01.2019)

NK "ŠIBENIK S.D.D.", ŠIBENIK: Ljubičić Ante (Imotski, Imotski), Banić Stipan (PRIMORAC (BNM), Biograd n/m), Španja Toni (PRIMORAC (BNM), Biograd n/m), Čl. 36/12

ŽNS DUBROVAČKO NERETVANSKI

(Sjednica 21.01.2019)

MNK "MNK SQUARE", DUBROVNIK: Šulić

Damjan (MNK Duba Konavoska, Duba Konavoska), Čl. 36/2

SLAVONSKO PODRUČJE

NS OSIJEK

(Sjednica 18.01.2019)

MNK "OSIJEK KELME", OSIJEK: Rogošić Mirko (Nacional Zagreb, Zagreb), Petrušić Filip (AURELIA, Vinkovci), Ježić Pavao (MNK Novi Marof, Novi Marof), Čl. 36/2

Raskidi ugovora

NK "OSIJEK S.D.D.", OSIJEK i igrač Štrkalj Tomislav sporazumno raskinuli ugovor o profesionalnom igranju broj 3-18/15 od 20.07.2015.

Brisanje iz registra

Brišu se igrači iz registra Štrkalj Tomislav ("Osijek s.d.d.", Osijek), Sušac Petar ("BSK", Bijelo Brdo) jer odlaze u inozemstvo.

(Sjednica 21.01.2019)

NK "OSIJEK S.D.D.", OSIJEK: Kolega Toni (Kustošija, Zagreb), Čl. 36/7
MNK "OSIJEK KELME", OSIJEK: Ištvančić Marin (MURSA V.B.K., OSIJEK), Čl. 36/1

Registracija ugovora

NK "OSIJEK S.D.D.", OSIJEK i igrač Kolega Toni zaključili stipendijski ugovor do 30.06.2022.

NS ĐAKOVO

(Sjednica 15.01.2019)

Brisanje iz registra

Brišu se igrači iz registra Slišković Stjepan ("Mladost (ĐS)", Đakovačka Satnica) jer odlaze na područje drugog saveza.

(Sjednica 21.01.2019)

Brisanje iz registra

Brišu se igrači iz registra Topolovec Damir ("HNK ĐAKOVO CROATIA", ĐAKOVO) jer odlaze u inozemstvo.

NOGOMETNO SREDIŠTE NAŠICE

(Sjednica 16.01.2019)

Brisanje iz registra

Brišu se igrači iz registra Bošnjak Antonio ("Iskrica", Šaptinovci) jer odlaze u inozemstvo.

(Sjednica 22.01.2019)

Brisanje iz registra

Brišu se igrači iz registra Jakšić Ivan ("Seljak", Koška) jer odlaze u inozemstvo.

NS VINKOVCI

(Sjednica 18.01.2019)

Brisanje iz registra

Brišu se igrači iz registra Petrušić Filip ("AURELIA", Vinkovci) jer odlaze na područje drugog saveza, Todić Dalibor ("Obilić", Ostrovo) jer odlaze u inozemstvo.

NS ŽUPANJA

(Sjednica 17.01.2019)

Brisanje iz registra

Brišu se igrači iz registra Marinčić Petar ("Tomislav", Cerna) jer odlaze na područje drugog saveza.

(Sjednica 18.01.2019)

Brisanje iz registra

Brišu se igrači iz registra Bošković Antonio ("NK Radnički", Županja), Bošković Ivano ("NK Radnički", Županja) jer odlaze u inozemstvo.

ŽUPANIJSKI NOGOMETNI SAVEZ BRODSKO-POSAVSKE ŽUPANIJE

(Sjednica 17.01.2019)

Brisanje iz registra

Brišu se igrači iz registra Sremac Dragan ("Zdenac", Brodski Zdenci) jer odlaze na područje drugog saveza.

(Sjednica 18.01.2019)

MNK "MNK BROD 035", SLAVONSKI BROD: Brkić Matej (MNK "MOBY DICK", BATRINA), Barić Anto (Internacional, Kutjevo), Bogdanović Jure (MNK "MOBY DICK", BATRINA), Galović Anto (MNK "MOBY DICK", BATRINA), Hodak Ronaldo (Alabama, Brestovac), Čl. 36/2
Terzić Luka, Štuc Matteo, Špoljar Leon, Čl. 37/1

(Sjednica 21.01.2019)

Brisanje iz registra

Brišu se igrači iz registra Blažić Antun ("MNK Brod 035", Slavonski Brod), Ravlić Mario ("Omladinac GV", Gornja Vrba), Brnjić Berislav ("Tomislav", Donji Andrijevci), Ravlić Tomislav ("HNK Željezničar", Slavonski Brod) jer odlaze na područje

drugog saveza.

NS NOVA GRADIŠKA

(Sjednica 18.01.2019)

Brisanje iz registra

Brišu se igrači iz registra Đurić Lora ("BUDUČNOST", Rešetari) jer odlaze na područje drugog saveza.

NOGOMETNO SREDIŠTE PAKRAC

(Sjednica 18.01.2019)

Brisanje iz registra

Brišu se igrači iz registra Rekavić Dalibor ("HAJDUK", PAKRAC) jer odlaze na područje drugog saveza.

RIJEČKO ISTARSKO PODRUČJE

NOGOMETNI SAVEZ PRIMORSKO- GORANSKE ŽUPANIJE

(Sjednica 18.01.2019)

NK "HNK RIJEKA S.D.D.", RIJEKA: Diyoke Gerald Chibueze (Dugopolje, Dugopolje), Čl. 36/12

(Sjednica 21.01.2019)

Brisanje iz registra

Brišu se igrači iz registra Grbac Sanjin ("Vihor", Baška) jer odlaze na područje drugog saveza.

NOGOMETNI SAVEZ ŽUPANIJE ISTARSKE

(Sjednica 17.01.2019)

Brisanje iz registra

Brišu se igrači iz registra Senzemba Nicolas William Alexandre ("Istra 1961 š.d.d.", Pula) jer odlaze u inozemstvo.

(Sjednica 18.01.2019)

NK "ISTRA 1961 Š.D.D.", PULA: Zohil Petar (Banjole, Banjole), Čl. 36/2
Trešnjić Elvis (Novigrad, Novigrad Istarski), Čl. 36/12
Ndi Daniel Arnaud (RCD Mallorca, -), Pavić Markus (FC Sochaux, -), Čl. 36/10

Registracija ugovora

NK "ISTRA 1961 Š.D.D.", PULA i igrač Ndi Daniel Arnaud zaključili ugovor o profesionalnom igranju do 30.06.2019.
NK "ISTRA 1961 Š.D.D.", PULA i igrač Pavić Markus zaključili ugovor o profesionalnom

igranju do 30.06.2020.

SJEVERNO PODRUČJE

ŽNS VARAŽDINSKI

(Sjednica 16.01.2019)

Brisanje iz registra

Brišu se igrači iz registra Dragičević Josip ("Varaždin", Varaždin) jer odlaze na područje drugog saveza, Belavić Danijel ("Jalžabet", Jalžabet) jer odlaze u inozemstvo.

(Sjednica 18.01.2019)

Brisanje iz registra

Brišu se igrači iz registra Ježić Pavao ("MNK Novi Marof", Novi Marof) jer odlaze na područje drugog saveza,

Aparecido Gama Junior Celso ("Zelengaj", Donji Kućan) jer odlaze u inozemstvo.

(Sjednica 21.01.2019)

Raskidi sporazuma o ustupanju

NK "GNK DINAMO" (ZAGREB), NK "VARAŽDIN" (VARAŽDIN) i igrač Miklič Borna raskinuli su sporazum o ustupanju broj 868/18 od 16.08.2018.

Brisanje iz registra

Brišu se igrači iz registra Masten Dominik ("Varaždin", Varaždin) jer odlaze na područje drugog saveza.

ŽNS MEĐIMURSKI

(Sjednica 16.01.2019)

Brisanje iz registra

Brišu se igrači iz registra Mihaljuš Matej ("Međimurje", Čakovec) jer odlaze u inozemstvo.

(Sjednica 18.01.2019)

Brisanje iz registra

Brišu se igrači iz registra Pečarko Deni ("Sloga(Č)", Čakovec) jer odlaze u inozemstvo.

NOGOMETNI SAVEZ KOPRIVNIČKO KRIŽEVAČKE ŽUPANIJE

(Sjednica 17.01.2019)

Raskidi ugovora

NK "SLAVEN BELUPO", KOPRIVNICA i trener Sertić Ivica Sporazumno raskinuli su

ugovor o profesionalnom treniranju broj I-18/19-45 od 22.08.2018.

NK "SLAVEN BELUPO", KOPRIVNICA: trener Sertić Ivica (Seniori), trener Volf Goran (Seniori - pomoćni)

Registracija ugovora

NK "SLAVEN BELUPO", KOPRIVNICA i trener Sertić Ivica zaključili ugovor o profesionalnom treniranju do 15.06.2021. NK "SLAVEN BELUPO", KOPRIVNICA i trener Volf Goran zaključili ugovor o profesionalnom treniranju do 30.06.2019.

Brisanje iz registra

Brišu se igrači iz registra Lončarić Bruno ("Koprivnica", Koprivnica) jer odlaze na područje drugog saveza.

(Sjednica 18.01.2019)

NK "SLAVEN BELUPO", KOPRIVNICA: Martinaga Marko (Varaždin, Varaždin), Mladen Mihael (Lučko, Lučko), Čl. 36/12

Registracija ugovora

NK "SLAVEN BELUPO", KOPRIVNICA i igrač Zirdum Matko zaključili ugovor o profesionalnom igranju do 31.12.2022.

Brisanje iz registra

Brišu se igrači iz registra Švagelj Marko ("Graničar Đ", Đurđevac) jer odlaze u inozemstvo.

(Sjednica 21.01.2019)

Brisanje iz registra

Brišu se igrači iz registra Takač Benjamin ("Koprivnica", Koprivnica), Kovačić Edi ("Tehničar", Cvetkovec) jer odlaze na područje drugog saveza.

NOGOMETNI SAVEZ BJELOVARSKO-BILOGORSKE ŽUPANIJE

(Sjednica 21.01.2019)

Brisanje iz registra

Brišu se igrači iz registra Polak Mate ("Mladost", Ždralovi), Olić Ivan ("Bjelovar", Bjelovar) jer odlaze na područje drugog saveza.

Komisija za ovjeru registracija klubova i igrača

Robert Uroić s.r.